



Después de que la Justicia ordenase cumplir varias de sus reivindicaciones

## LOS SCHOKLENDER LEVANTARON LA HUELGA DE HAMBRE

Páginas / 14 / 15

**Israel y Jordania ya tienen su acuerdo de paz**

Página / 20

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 18 de octubre de 1994

Año 8-Nº 2278-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

### ENCUESTA EXCLUSIVA

A tres meses de la destrucción de la AMIA, el 73 por ciento de la población cree que nunca se esclarecerá, la mitad piensa que el Gobierno hace poco o nada para resolverlo y el 62 por ciento opina que es probable otro atentado

Páginas / 2 / 3

# LA SOMBRA DE LA IMPUNIDAD

Fernando Dvoskin

## BANDA

Victor Ramos, el hijo del fallecido Abelardo, eligió el tono solemne que correspondía a la ocasión: estaba ofreciéndole al Presidente la bandera del Movimiento Patriótico de Liberación, como símbolo de la integración al justicialismo de la agrupación creada por su padre.

—Esta es la bandera de la América criolla, de la América morena— dijo Ramos.

Menem desenrolló entonces la tela, una bandera celeste y blanca cruzada en diagonal por una banda roja. "Queda en las mejores manos", insistió Ramos. Menem miró entonces al público, sonrió y no resistió la tentación: con un gesto, reprodujo la banda roja sobre su pecho, como si fuera la camiseta de River Plate, el club de sus amores.



Alemania igual,  
pero distinta, por  
**18** Osvaldo  
Bayer

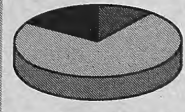
Codo de miedo,  
por Juan  
**22** Sasturain

Amenazan cortar el servicio  
odontológico del PAMI  
**CHAU DENTADURA**  
Página / 10 / 11

El fascismo sigiloso,  
**15** por Horacio  
Verbitsky

### ¿Habrá impunidad?

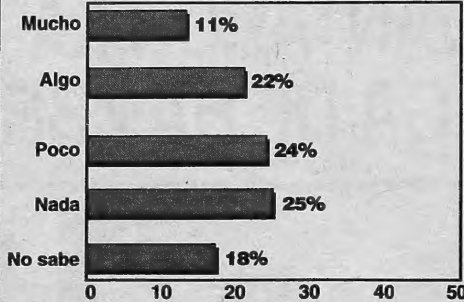
¿Considera usted que es probable o improbable que se encuentre a los responsables del atentado?



Fuente: Telesurvey, Heriberto Muraro y Asociados

### El rol oficial

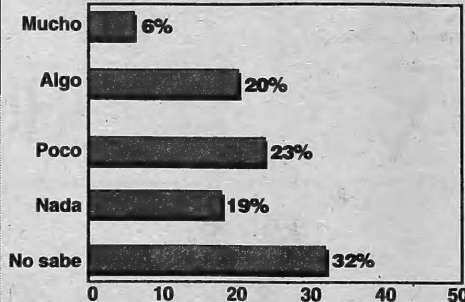
¿Usted considera que el gobierno se está esforzando en la investigación?



Fuente: Telesurvey, Heriberto Muraro y Asociados

### El papel del juez

¿Usted considera que el juez se está esforzando para investigar el atentado?



Fuente: Telesurvey, Heriberto Muraro y Asociados

Una encuesta realizada para **Página/12** por Heriberto Muraro, al cumplirse tres meses del atentado contra la AMIA, revela que siete de cada diez consultados piensan que no se van a encontrar a los culpables. La gente ve con escepticismo la investigación y opina que existe poca voluntad por parte del Gobierno para capturar a quienes pusieron la bomba.

## DESCONFIANZA EN LAS INVESTIGACIONES POR EL

# EL JUICIO DE LA

(Por Raúl Kollmann) A tres meses del atentado a la AMIA, los ciudadanos de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires miran con absoluto escepticismo la investigación: 7 de cada 10 personas piensan que no se van a encontrar a los culpables y, además, hay poca confianza en las investigaciones del Gobierno y la

Justicia. Eso sí, la gente es precavida: piensa que se podría producir un nuevo atentado y 8 de cada diez ciudadanos consideran que no deben eliminarse las medidas de seguridad en los edificios de la comunidad judía.

Las conclusiones surgen de una encuesta exclusiva, realizada para **Página/12** por la empresa Telesurvey, dirigida por el sociólogo Heriberto Muraro. En total se encuestaron 400 personas de todo el área metropolitana, con cuotas adecuadas por edad, sexo y nivel socioeconómico.

En realidad, la opinión de la gente refleja los escasos resultados que hasta el momento se han logrado en la investigación de los dos atentados (ver aparte), el de la AMIA y el anteriormente perpetrado contra la embajada de Israel en Buenos Aires. Hay que recordar también la marcha sinuosa de la investigación: más de 20 personas

fueron detenidas en estos 90 días y sólo hay una procesada. Hace apenas una semana se produjo el último episodio de estas idas y venidas de la pesquisa: con bombos y platillos fue capturado un ciudadano sirio que supuestamente tenía panes de troya y estaba vinculado con el atentado a la AMIA. Cuarenta y ocho horas más tarde, se dijo que no había relación alguna.

Sin embargo, lo más sorprendente es que la gente no sólo ve poca seriedad en la investigación. Además los ciudadanos perciben poca voluntad de encontrar a los culpables. Casi la mi-

### JUEZ GALEANO

## Con el ovillo sin deshacer

A tres meses del atentado terrorista a la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), el juez federal Juan José Galeano aún no tiene evidencias para encontrar a los responsables ideológicos y materiales del ataque terrorista que causó más de cien muertos y cerca de doscientos heridos. Sin embargo, y pese a los resultados concretos de su investigación judicial, Galeano no pierde las esperanzas: "Algunos dicen que soy un perro de presa. Sé que voy a poder dar una explicación completa de lo ocurrido pronto, pero todo a su debido momento. Por ahora prefiero estar a cien metros bajo el agua, pero siempre con los misiles prepara-

dos", aseguró el magistrado.

Las expectativas de Galeano son minimizadas por los servicios de inteligencia locales y extranjeros que aún colaboran en las pesquisas. El expediente no oculta ningún indicio que permita sostener el optimismo del juez, que continúa aferrado a la pista iraní como si ésta fuera un bote salvavidas.

"Se va a confirmar nuestra idea original. Hay hechos concretos, pero no es conveniente hacerlos públicos, y es por eso que la gente puede llegar a pensar que no hay conclusiones. Pero hay personas detenidas e individuos que están siendo investigados profundamente", dijo Galeano a la revista *Noticias*.

La tesis inicial del juez consiste en atribuir la responsabilidad ideológica

y material del ataque terrorista a diplomáticos y funcionarios iraníes que llegaron a Buenos Aires en los últimos meses. Tras comprender que ponía nuevamente en juego su credibilidad pública, la Corte Suprema rechazó la tesis de Galeano al considerar que no había indicios para justificar una acusación directa contra los representantes del gobierno de Teherán.

A diferencia de los miembros del alto tribunal, que desconfían de los informes de inteligencia que firma Hugo Anzorreguy, Galeano cree en los papers que viajan desde la SIDE al Palacio de Tribunales. El magistrado reconoció que es amigo de Anzorreguy y que un equipo de esa repartición pública trabaja en la dilucidación del ataque terrorista.

"Hay resultados que no son convenientes hacer públicos. La SIDE tiene un equipo de 10 personas, que se llama 'equipo bomba', y que está trabajando a destajo. Ellos me prestaron todo el apoyo que necesité", ponderó el juez federal.

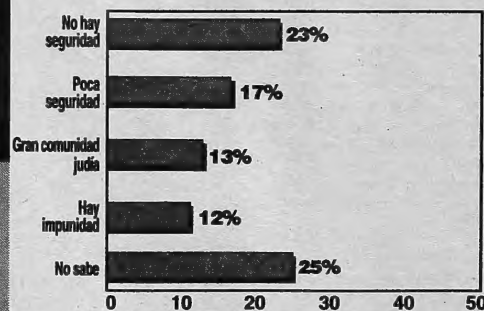
Como jefe de la inteligencia civil, Anzorreguy consiguió la confesión del arrepentido Monosheh Moatamer, pieza clave que utilizó Galeano para respaldar su tesis de la pista iraní. El testimonio de Moatamer causó sensación en la Casa Rosada y en Tribunales, pero ahora se lo considera un bluff que colocó en un callejón sin salida a Galeano. Antes que nadie, la Corte Suprema descubrió que el arrepentido era inconsistente y optó por dar un paso al costado.

—¿Realmente le quedan esperanzas de encontrar a los culpables?—interrogó *Noticias* a Galeano.

—Esa es mi obligación. Encontrar a los culpables. Y creo que no estoy errado en el manejo de la investigación. Pero todavía no puedo dar ningún elemento de cómo va a culminar esto, ojalá lo consiga—contestó el juez.

### ¿Por qué Argentina?

¿Por qué eligieron por segunda vez a la Argentina?



Fuente: Telesurvey, Heriberto Muraro y Asociados

## Dos con prisión preventiva

La jueza federal de Morón, Susana Morris Dooglatz, dictó ayer las prisiones preventivas de Ali Al Hassan y Julio Tannous por la tenencia de material explosivo y falsificación de documentos públicos. Al Hassan y Tannous fueron relacionados por algunos funcionarios en las pesquisas para encontrar a los culpables del atentado a la AMIA, pero finalmente quedaron detenidos por otros delitos que no tienen vinculación con el ataque terrorista. La Cámara Federal resolverá en los próximos días si Al Hassan y Tannous son responsables de los delitos que le imputó Dooglatz, tras una semana de actuaciones que no merecieron la atención de su colega Juan José Galeano, a cargo de las investigaciones por el ataque a la AMIA.

Cuando la policía allanó la casa donde vivía Al Hassan, encontró una

credencial que lo identificaba como agregado militar de Siria en Buenos Aires y cuatro panes de troya. Con esta información sobre el escritorio, el supersecretario de Seguridad Andrés Antonietti aseguró que se había abierto una pista iraní, dando así credibilidad al curso de la investigación que Dooglatz abrió inesperadamente. En realidad, la jueza de Morón buscaba un ladrón de electricidad y se topó con Ali Hassan, su credencial falsa y los cuatro kilos de explosivos.

Tannous es hijo del propietario de la casa donde vivía Ali Hassan y no supo deslindar su responsabilidad respecto al troya y la identificación de agregado militar que detentaba Ali Hassan. En este contexto, Tannous fue considerado copartícipe necesario y ahora sufre prisión preventiva y un embargo de 200.000 dólares.

## "Los ojos del corazón"

Alrededor de un centenar de personas volvieron a concentrarse ayer frente a los Tribunales para reclamar por el esclarecimiento del atentado contra la AMIA, del que hoy se cumplen tres meses, y el de la embajada de Israel, con un saldo total de más de un centenar de muertos.

La demostración fue la decimosegunda que se cumple como todos los lunes entre las 9.30 y las 10 horas, generalmente en silencio, aunque portando carteles con leyendas sobre el atentado y la justicia.

Ayer hubo dos oradores, uno de los cuales leyó poesías para luego recordar por sus nombres y apellidos a los muertos, de quienes trazó una breve sem-

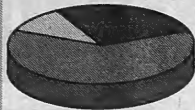
blanza. Además de los carteles alusivos a la llamada "memoria activa" para no olvidar lo ocurrido, en el acto se exhibió una muestra "itinerante" de fotografías sobre el atentado a la AMIA, denominada "Los ojos del corazón".

Una de las oradoras, Marisa Belgorosky, recordó que se cumplen tres meses del ataque y "hasta el momento no está identificado ningún terrorista". "Nos mueve la fuerza de la vida y nos convoca la memoria y el amor por nuestros muertos, la bronca por la impotencia ante quienes son capaces de causar y permitir tanta muerte y tanto dolor." Reiteró un pedido para que "en el país haya justicia, porque un país con impunidad da miedo, no se puede salir a la calle".



## El tercer atentado

¿Considera usted probable o improbable que se vuelva a producir un atentado?



Fuente: Telesurvey, Heriberto Muraro y Asociados

## La prevención

Atentados como el de la AMIA, ¿pueden llegar a evitarse?



Fuente: Telesurvey, Heriberto Muraro y Asociados

## ATENTADO A LA AMIA

# CALLE

tad de los encuestados (49 por ciento) piensa que el Gobierno se esfuerza poco y nada en la búsqueda y ese mismo porcentaje considera que "no se van a encontrar a los culpables porque no se investiga".

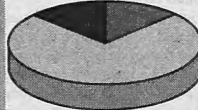
Esta visión también abarca, aunque en menor medida, al juez Juan José Galeano. Cuatro de cada diez personas piensa que se esfuerza poco o nada por investigar el caso y su figura aparece envuelta en el desprestigio con que es evaluada actualmente la Justicia argentina. Hay que aclarar también, que para el 90 por ciento de las personas la responsabilidad de esclarecer el atentado recae en el gobierno nacional y sólo el 10 por ciento piensa que es tarea del magistrado.

En la serie de preguntas sobre el tema de la seguridad, la gente vuelve a opinar sobre la ineficiencia del Gobierno. En primer lugar, la mayoría de los ciudadanos considera que los ataques de este tipo son evitables y, por lógica, le echan la culpa por la repetición de atentados a las fallas de seguridad reinantes en el país. En este marco también parece lógica la conclusión: la gente considera probable que haya un tercer ataque contra una institución judío-argentina. En este caso, hay que recordar que, en su momento, el Gobierno conmovió a la opinión pública afirmando que se venía una nueva bomba.

A pesar de las polémicas que se levantaron por las medidas de seguridad adoptadas en los edificios de la comunidad judía, sólo una de cada 10 per-

## Medidas de seguridad

¿Cree usted que deberían ser eliminadas las medidas de seguridad en los edificios de la colectividad judía?



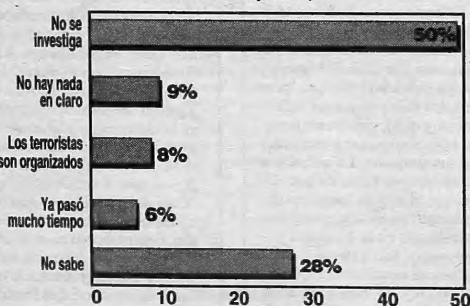
Fuente: Telesurvey, Heriberto Muraro y Asociados

sonas piensa que deberían eliminarse. Consecuentes con sus opiniones anteriores, los ciudadanos consideran que el peligro subsiste y que la protección en las instituciones comunitarias sigue siendo necesaria.

Tomando la totalidad de las preguntas referidas a la investigación, puede decirse que los argentinos perciben a un gobierno ineficiente y poco interesado en esclarecer el atentado; una Justicia lenta y que no logra resultados; y un aparato de seguridad que no sirve para prevenir hechos de esta naturaleza ni para identificar a los culpables.

## Investigación cuestionada

¿Por qué considera usted que es improbable que se encuentre a los responsables?



Fuente: Telesurvey, Heriberto Muraro y Asociados



Tres meses después todavía quedan las cicatrices del atentado donde murieron más de cien personas. La gente piensa que se podría repetir un atentado de esa naturaleza.

## DECRETO PARA LA SUPERSECRETARIA

# Más grande que un ministerio

La aprobación por decreto de la estructura organizativa de la supersecretaría de Seguridad originó ayer la inmediata reacción de dos diputados radicales miembros de la Comisión de Defensa del Senado. A través de sendos proyectos de declaración presentados ante la Cámara, Jesús Rodríguez y Antonio Berhongaray cuestionaron el decreto por que "profundiza la violación a la Ley 24.059 de Seguridad Interior y la desnaturalización del sistema creado por dicha norma". Berhongaray reclamó lisa y llanamente la derogación de la norma.

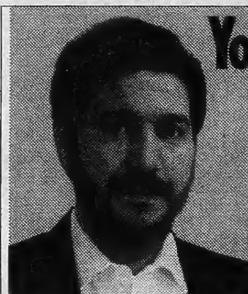
Según lo publicado en el Boletín Oficial, la dependencia a cargo del brigadier (R) Andrés Antonietti consolidará su poder al quedar a cargo de un aparato compuesto por dos subsecretarías y cinco direcciones. El brigadier, amigo personal del Presidente a cargo del área desde que Carlos Menem pudo darse el gusto de crear la supersecretaría apenas un día después del atentado contra la AMIA, tendrá además la posibilidad de designar sin concurso previo a 122 agentes. "Se crea así una estructura elefantéutica, que de hecho duplica la de un ministerio", opinó un asesor de Rodríguez después de explicar que ésta es una más de las consecuencias de haber sacado de la esfera de la cartera política los temas de seguridad interior. "La Ley 24.059 creaba en cambio apenas dos direcciones, la de Inteligencia Interior, que dirigía y planificaba el control policial, y la de Planeamiento y Control de Inteligencia, que descansaban en la estructura administrativa del Ministerio del Interior."

En su proyecto de declaración, el diputado radical porteño manifestó su "desagrado por la reiterada utilización de la vía del decreto por parte del presidente de la Nación para la violación de lo dispuesto por la Ley 24.059" y manifestó su "convencimiento de que

la sustracción de la función de seguridad interior del Ministerio del Interior supone una seria afectación a la efectiva capacidad del Estado para resguardar la libertad, la vida y el patrimonio de los habitantes, sus derechos y garantías y la plena vigencia de las instituciones del sistema representativo, republicano y federal que establece la Constitución nacional".

A su turno, Berhongaray -en un texto que suscribieron también los diputados Héctor Di Tulio, Gastón Ortiz Maldonado y Carlos Fabrisin- su-

mó otro cuestionamiento al plantear que el decreto de creación de la estructura de la supersecretaría permite "la creación de una frondosa y costosa burocracia de 122 agentes contradiciéndose así con las políticas oficiales de contención del gasto público". El diputado pampeano destacó al mismo tiempo que "para las designaciones se ha eximido a Antonietti de aplicar el régimen de concursos vigente, facilitándose así la conformación del organismo con gente de confianza y amigos".



## Yo LES PROONGO

En este 17 de octubre, tan querido por nosotros los peronistas, hacer realidad en nuestra amada Buenos Aires, los ideales que guiaron al General Perón.

- Los únicos privilegiados son los niños.
- Los derechos de la ancianidad.
- La dignidad de los trabajadores.
- Defender un único interés, el del pueblo.
- La justicia social, objetivo fundamental de la vida en comunidad.

Porque pretendo nada más, ni nada menos que la felicidad de los porteños y la grandeza de la ciudad, asumo ante ustedes este compromiso como porteño y peronista.

Hasta el martes

**DURAN INTENDENTE**

**NUEVOS AIRES PARA LA CIUDAD**

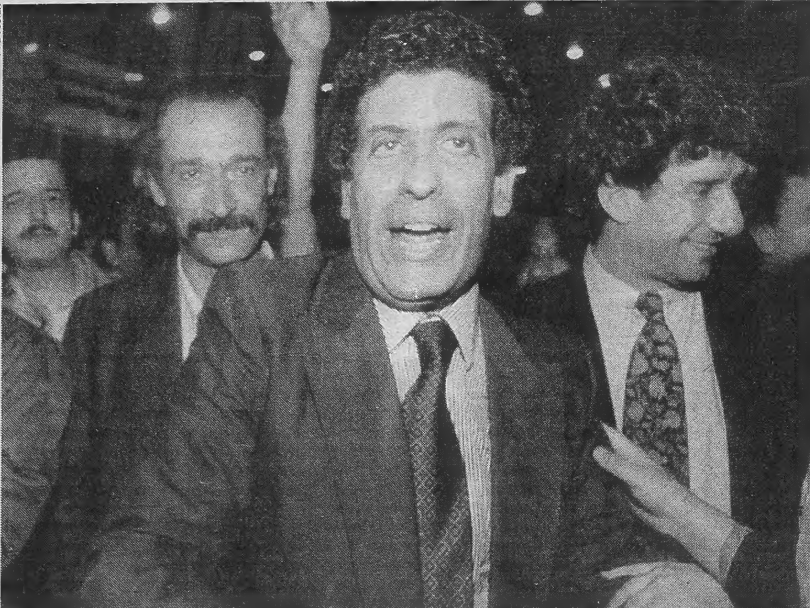




**Chacho Alvarez criticó la falta de políticas sociales y la corrupción.**

*Destacó la recaudación de impuestos, pero criticó la política tributaria.*

F. Duvolsky



El líder del Frente Grande realizó una caravana y encabezó un acto en Resistencia, junto a dirigentes socialistas y democristianos. Su discurso apuntó a disputar el electorado peronista. Para reforzar, recibió a dirigentes históricos del PJ. La gira continuará hoy con una visita a Corrientes.

## Chacho está chocho en el Chaco con las chances de los muchachos

(Por Ernesto Semán, desde Chaco) De gira por una de las provincias más pobres del país, Carlos "Chacho" Alvarez dijo ayer que "hay que encontrar la cuota justa de continuidad y de ruptura" con el gobierno de Carlos Menem. En ca-

ravana, el candidato presidencial del Frente Grande recorrió Barranquera y las zonas más pobres de Resistencia, participó de un almuerzo en la Sociedad Italiana y terminó el día ante unas 600 personas con un acto en el centro de la ciudad. En

sus discursos, a la hora de las rupturas, criticó la falta de políticas sociales del actual gobierno y "el sistema perverso de corrupción" que afecta a esa área: recordó "los guardapolvos de Bauzá y la leche de Vico". En la continuidad, afirmó que "se pueden reconocer algunas cosas" y se preguntó "cómo haría el Frente Grande para implementar sus políticas sociales si no hubiera un Estado que recauda impuestos".

Chacho Alvarez aterrizó en Formosa a las 10 de la mañana acompañado de su asesor Ernesto Muro, y luego de una breve conferencia de prensa recorrió en auto los 150 kilómetros que lo separaban de Resistencia. Allí lo esperaba el resto de la comitiva: el frentista Rodolfo Rodil, el socialista popular Guillermo Estévez Boero y el democristiano Esio Silveira. El grupo lo había aguardado infructuosamente en Corrientes -lugar previsto para el comienzo de la gira- pero el líder frentista tuvo que suspender para hoy la visita a esa ciudad.

Junto a Estévez Boero, Silveira y una decena de dirigentes locales, la comitiva frentista recorrió en una camioneta las zonas más pobres de la capital chaqueña. En una noche cerrada, donde sólo se veía la luz de las luciérnagas, Alvarez recogió de todos modos las mismas muestras de adhesión que en el resto del país. De aquí en más, los dirigentes del FG esperan que la Unidad Socialista, la Democracia Cristiana y el PAIS del senador José Octavio Bordón también se sumen a las giras por otras provincias del interior. Aquí la presencia de los aliados de Chacho Alvarez es relevante: el Partido Socialista de Chaco tiene una importante inserción y la coalición con el resto de las fuerzas funciona desde un principio.

Agobiado por el calor, Chacho Alvarez aprovechó el almuerzo en la Sociedad Italiana ante más de cien representantes de entidades intermedias para afinar la receta exacta -o "la dosis justa"- con la que espera lograr su principal objetivo el año próximo:

arrebatarle al menemismo una parte del electorado tradicionalmente peronista. "En un país previsible -dijo en un momento-, una fuerza opositora no tiene que decir que todo lo que se hizo antes está mal, se pueden reconocer algunas cosas."

"¿Cómo podría el Frente Grande implementar su programa de educación y sus planes de políticas sociales si no hubiera aumentado la recaudación impositiva?", se preguntó luego, aunque inmediatamente después cuestionó el carácter "socialmente injusto" del actual esquema tributario y repitió que el FG propone un aumento de dos puntos en el impuesto a las ganancias para revertir esa tendencia. "Es sincero, bien sincero", dijo entonces desde su mesa Aroldo Basildes Rodríguez, gerente de la Cooperativa de Fruticultores del Chaco.

Con un tono distendido, Alvarez logró articular un discurso dirigido hacia la interna -criticó a "quienes confunden maduración con moderación"-, pero también hacia el electorado en general. Aunque en algunos lugares como Tucumán y Córdoba se deba topa con militantes que participaron de la agrupación y hoy son hostiles a su política, su paso sirve para separar claramente las aguas entre los frentistas y los sectores que quedaron fuera del FG, la mayoría de ellos vinculados al Partido Comunista. El abrazo entre Alvarez y Jaime de Nevares en Neuquén, el viernes pasado, es el mayor trofeo que la dirigencia frentista consiguió en esa tarea.

### Conciliación

El juez federal Roberto Marquiech citó para esta mañana a la primera audiencia de conciliación entre Carlos Saúl Menem y Carlos "Chacho" Alvarez, pero no habrá cara a cara entre el Presidente y el líder del Frente Grande: ambos estarán representados por sus abogados. La querrela la inició Menem luego de que Alvarez lo tildara de "presunto delincuente" en un acto proselitista realizado en la localidad bonaerense de San Isidro. Si las dos audiencias conciliatorias previstas por ley no conducen a un acuerdo, el caso se dirimirá en juicio oral y público.

### A DUEÑO COMPRO HOY

1A U\$S 40.000 2A U\$S 65.000  
3A U\$S 85.000 4A U\$S 110.000  
857-2149 • 857-3874

### El peso de la historia

(Desde Chaco) La fórmula Gallardo-Bittel fue la primera en gobernar Chaco en 1949, cuando se constituyó como provincia bajo el nombre de Presidente Perón. Ayer, el octogenario dirigente Felipe Gallardo se acercó a saludar a Alvarez antes que nadie y le manifestó su simpatía y su apoyo al Frente Grande. La otra parte del binomio tampoco es ajena a la carrera política del líder frentista: durante la última dictadura militar, Deolindo Felipe Bittel fue uno de los caudillos partidarios que acompañó a Alvarez y otros jóvenes justicialistas en sus actividades políticas incipientes, entre ellas la redacción del informe que el PJ entregó en 1979 a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Quizás estos antecedentes expliquen el salto hacia el Frente Grande que hizo más de un dirigente justicialista chaqueño. Además de los dirigentes de la Agrupación de Base, que abandonaron el justicialismo en 1989 y hoy forman parte del FG provincial, Alvarez también recibió el apoyo del presidente de la Convención Constituyente chaqueña, Juan Manuel Pedrini. El joven dirigente aún no formalizó su renuncia al PJ, pero ya manifestó su intención de sumarse al PAIS del senador José Octavio Bordón y ayer homenajeó a Alvarez invitándolo a que pronuncie un breve discurso ante la convención provincial.

Otro respaldo significativo fue el de Mempo Gardinelli, viejo conocido de Alvarez e hijo ilustre de esta provincia. Anteayer, el escritor le acercó al diputado porteño un breve documento con sus impresiones sobre la realidad chaqueña, y por la tarde tuvieron tiempo para conversarlo en el lobby del Hotel Covadonga, donde se aloja la delegación frentista.

Av. Santa Fe y J. Alvarez

Categoría. Gran recepción.

2 dorm. Dep. serv. Cocina.

Comedor diario. Impecable.

Teléfono. Cochera.

u\$S 130.000

TASACIONES CONFIABLES



Av. Santa Fe 3602 y Azaos  
833-2002

RECEPCIONISTA MAS!  
¡NO VA MAS!  
res. p. ofic. 333-1001

SERVICIO DE SECRETARIA  
POR \$ 40 MENSUALES

INFORMES:

954-1144/951-0680



OPTICA  
NEW LENT

MULTIFOCALES

PLANES DE PAGO

BILLINGHURST 1396  
TEL. 963-4588

MENEM

# SIN

“Algunas compañeras me piden que una mujer sea vicepresidente, como si yo no tuviera suficientes problemas. Y yo les digo: ¿por qué no? Y si no es en el '95 será en el 2000, o en el 2030, cuando vuelva a ser presidente.” Hasta el secretario general Eduardo Bauzá hizo una mueca parecida a una sonrisa cuando escuchó, en el segundo acto del día por el 17 de Octubre, los planes que el presidente Carlos Menem tiene para su futuro. Menem vivió el aniversario del Día de la Lealtad con un estado de ánimo decididamente triunfalista: por la mañana, dijo que el peronismo superará el 45 por ciento de los votos y que la UCR estará 20 puntos abajo; luego, cuando se reunió con los dirigentes de su partido, convocó a un acto para el próximo 17 de noviembre, “en el que vendrán 100, 200 o quizás 300 mil argentinos”.

El primer escenario de los festejos fue la quinta que el general Perón tenía en San Vicente, y que el ex gobernador Antonio Cafiero transformó en museo del peronismo. El helicóptero de los 16 millones de dólares atravesó el cielo de un día peronista pasadas las 12 y de él bajó Menem, ya repuesto de la conjuntivitis, con Eduardo Bauzá y Carlos Ruckauf. Estaba casi todo el gabinete menos el ministro de Economía, Domingo Cavallo, quien ni siquiera se afilió al peronismo y, como dijo alguna vez, “no tengo aprendida la marcha peronista”. Y varios de los gobernadores estrellas, como Ramón Ortega -el más aplaudido junto con Eduardo Duhalde-, Carlos Reutemann, Mario Moine.

El interventor de Santiago del Estero, Juan Schiaretti, fue el aporte cavallista. El presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, pegado a Duhalde todo el tiempo, llevó una troupe de morrudos cuyas

### La hora de los elogios

El gobernador Eduardo Duhalde sostuvo ayer que Carlos Menem “es el discípulo principal del general Perón” y pronosticó que “el triunfo de mayo próximo posibilitará que el presidente Menem continúe a partir de 1995 con la obra que con coraje, decisión y sabiduría ha puesto en marcha en 1989”. Es el nuevo paso del minué que Menem y Duhalde compartirán hasta 1999: si desde el 2 de octubre hubo varios cruces recíprocos, desde este último fin de semana la pareja vuelve a acercarse. Menem y Duhalde fueron los únicos oradores del acto central por el Día de la Lealtad: es un reconocimiento implícito del Presidente al gobernador, quien en los últimos días se definió varias veces como “el número dos”. El fin de semana fueron juntos a pescar surubies a Misiones. “Traje el as de espadas y el as de bastos”, presumió Ramón Puerta, el anfitrión.

Menem convocó varias veces en el día de ayer a “renovar la doctrina”. “Cuando las doctrinas no crecen, se estancan; cuando las ideas desaparecen, desaparece el cuerpo”, sostuvo. Además, quiso dejar una lección de política a las mujeres que le reclamaban más espacio en el Partido Justicialista. “A mí cuando me cierran una puerta, golpeo. Y si no me la abren, la volteo”.



MAS QUE OPTIMISTA EN LOS ACTOS POR EL 17 DE OCTUBRE

# PARAR HASTA EL 2030

El Presidente aseguró que en las próximas elecciones superará el 45 por ciento de los votos y que no habrá segunda vuelta. Dijo que no se opone a que una mujer sea candidata a vice, aunque aclaró que "si no es en el '95, será en el 2000 o en el 2030". Y prometió un acto masivo del oficialismo para el 17 de noviembre próximo.

a un grupo de nuevos afiliados: los dirigentes del Movimiento Patriótico de Liberación, que presidió Jorge Abelardo Ramos hasta su muerte. El acto fue algo accidentado, porque en el momento en que se comenzó a cantar la marcha peronista, por delante de Menem cayó una pequeña pantalla y el Presidente quedó completamente tapado. Dos grandes se acercaron e intentaron enrollar de nuevo la pantalla que pendía del techo. Pero fracasaron una y otra vez: Menem aparecía y desaparecía al ritmo de esos intentos, asomaba su cabeza por debajo de la pantalla que volvía a taparlo. Finalmente, dos colaboradores, que seguían las instrucciones de Alberto Kohan, se sacaron los cinturones y ataron la pantalla para que no volviera a caer. La marcha ya había terminado.

La bienvenida a los seguidores de Jorge Abelardo Ramos incluyó un dato político importante: quien habló en nombre de todos ellos fue Pablo Fondevila, uno de los más íntimos colaboradores del ex ministro Gustavo Beliz, hoy secretario de Gobierno de Palito Ortega en Tucumán. Fondevila fue además el ideólogo de la alianza entre Ortega y Beliz, que disgustó tanto a Eduardo Duhalde en su momento, y el que argumentó con mayor énfasis ante el ex ministro del Interior para que no siguiera el camino de José Octavio Bordón. En ese acto -donde había unas mil personas entre nuevos y viejos afiliados- Menem recordó que "planeamos hacer esto con don Abelardo Ramos en La Rioja. Lamento que él no esté acá". Los recién llegados serán, sin duda, tropa de Beliz, quien desde la secundaria es íntimo amigo de Víctor Ramos, hijo de Jorge Abelardo, y estuvo en el entierro del viejo teórico de la izquierda nacional, convertido al neoliberalismo de Menem en los últimos años de su vida.

remeras reproducían su nombre, que gritaron, aplaudieron e hicieron sonar cornetas cuando mencionaron por los parlantes al discutido titular del PJ bonaerense. Pierri está peleado con todo el menemismo porque sostiene que es víctima de una campaña para derrumbarle su proyecto de ser vicepresidente: por eso el acto del 17 de noviembre tampoco se realizará en La Matanza como estaba previsto. Menem pidió que no se utilicen agravios en la campaña presidencial. "Volemos como águilas. No nos revolquemos como reptiles", recomendó. En ese acto Duhalde hizo su primera declaración de amor a Menem desde que conoció el resultado del plebiscito (ver aparte).

Al anochecer, en la Capital, Menem recibió como conductor del PJ



Carlos Menem junto a Eduardo Duhalde y varios funcionarios, en la quinta de San Vicente. Presidió dos actos por el 17 de Octubre. La concentración quedó para dentro de un mes.

## LOS BENEFICIOS DEL JUEGO SE DISTRIBUYEN EN LA COMUNIDAD

### DEVENGADO SEPTIEMBRE 1994

DESTINATARIOS	ACREDITADO
SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL	6.570.512,16
SECRETARIA DE DEPORTE	970.554,04
SECRETARIA DEL MENOR Y LA FAMILIA	24.336,40
A.F.A.	374.494,35
COPAN/95	174.531,32
ENTIDADES FUTBOL ARGENTINO	99.233,49
PCIA. SANTA FE (QUINI 6)	127.154,08
PCIA. BUENOS AIRES (CASINOS NAC.)	1.112.490,40
FONDO ASISTENCIAL (ENTID. PROVINCIALES)	
ADHERIDAS LOTO, PRODE Y QUINI 6	1.050.996,35
SEC. DES. SOC. (ENTID. BIEN PUBL. POR BINGO)	276.056,23
MUNICIPALIDAD CIUDAD BS. AS.	920.187,42
BENEFICIOS PROVINCIAS (LOTO Y PRODE)	2.112.854,20
<b>TOTAL DISTRIBUIDO</b>	<b>13.813.401,24</b>

CADENA OFICIAL DE DISTRIBUCION	
FONDO PROMOCION (CAMARA AGENCIAS OFIC.)	107.138,93
FONDO GARANTIA INDIV. AG. OFICIALES	294.021,26
COMISION AGENTES OFICIALES	11.156.512,80

PREMIOS	
<b>TOTAL DISTRIBUIDO EN PREMIOS</b>	<b>54.378.308,88</b>

CIEN AÑOS CUMPLIENDO

# Lotería Nacional

SOCIEDAD DEL ESTADO

Lotería • Prode • La Quiniela Pococada • Loto 5 • BINGOS • DS  
Bingo • La Quiniela • Loto • La VAQUITA • Quini 6 • CASINOS NACIONALES

### ATENTADO A LA A.M.I.A.

18 de julio - 18 de octubre  
3 meses

#### MEMORIA ACTIVA POR LAS VÍCTIMAS

La justicia y la memoria le dan sentido a la vida.  
Hoy y siempre recordaremos a las víctimas del atentado.  
Reclamamos el esclarecimiento que ellos y la sociedad merecen.

Alaguea de Rodríguez, Silvana  
Arlunes, Jorge Lucio  
Araz, Moisés Gabriel  
Averbuch, Yanina  
Band, Naum  
Barrios, Sebastián  
Barriga, David  
Basiglio, Hugo  
Behar de Jurin, Rebeca  
Belgorosky, Dora  
Bermudez, Fawio  
Brickman, Emiliano  
Buttini, Gabriel  
Cann, Mario  
Casabé, Viviana Adela  
Czyzowski, Pacia  
Chemauel, Jacobo  
De Piro, Diego Ricardo  
Dejbar, Cristian  
Díaz, Roberto  
Dubin, Norberto Ariel  
Dyament, Faibel  
Feldman de Goller, Mónica  
Fernandez, Alberto  
Fernandez, José  
Figuerola, Martín  
Finkelstein, Ingrid  
Furman, Fabian Marcelo

Gallarraga, Guillermo  
García, Tenorio Erwin Joni  
Ginsberg, José (Kuti)  
Golbenberg, Verónica  
Guterman, Andrea  
Gutman de Finkelstein, Leonor  
Hersalis, Silvia  
Hiru, Carlos  
Irala, Patricio  
Jakubik, Emilio  
Jaworsky, Maria Luisa  
Josch, Analia Verónica  
Josch, Carla  
Kastika, Elena  
Klin, Esther  
Kozuk, Berta  
Kupchik, Luis  
Lew, Agustín  
Lourdes, Jesús María  
Luján Bokán, Romina Ambar  
Malamud, Andrés  
Meiman, Gregorio  
Mecrovich, Ileana  
Mirochnik, Naum Bernardo  
Nudel, Mónica  
Nuñez de Velazquez, Isabel  
Pali, Elias  
Parson, Germán

Pereimuter, Rosita  
Perez, Fernando Roberto  
Praisin, Abraham Jaime  
Prohroy, Silvia  
Ramirez, Olegario  
Reisfeld, Noemi  
Roisman, Felix  
Said, Marisa  
Said, Ricardo Hugo  
Salazar, Rimas  
Schalit, Fabian  
Schalit, Pablo Néstor  
Schiver, Mauricio  
Serena, Néstor  
Stiner, Alicia Mirta  
Szwimer, Liliana Edith  
Tennbaum, Naum Javier  
Terranova, Juan Carlos  
Toher, Graciela  
Toher, Mariela  
Treiman, Marta Andrea  
Urfal, Claudio  
Vela, Eugenio  
Vela, Ramon Juan  
Velazquez, Gustavo  
Villaverde, Danilo  
Wolynsky de Kreiman, Susy  
Wotona, Rita  
Zarale, Ademir

**AMIA**  
ASOCIACION MUTUAL ISRAELITA ARGENTINA  
COMUNIDAD JUDICA DE BUENOS AIRES  
קהילה ישראלית ארגונית  
התאחדות יהודית בברזיל



## Interna de la interna

Entre preparativos para la Convención del viernes y anuncios de giras de los precandidatos presidenciales, el radicalismo ya comenzó a deslizar por el farragoso terreno de las "internas de la interna", es decir, la definición de nombres propuestos por cada uno de los grupos y subgrupos que se alinean detrás de Horacio Massaccesi o Federico Storani para integrar las grillas de futuros diputados, senadores, concejales, consejeros y los aspirantes a cada gobernación provincial. El alfonsinismo bonaerense abrió el fuego: Pascual Cappelleri, secretario político del Comité Nacional que preside Raúl Alfonsín, acusó a Leopoldo Moreau—un hombre de confianza de Alfonsín—de promover "un acuerdo espurio" con la Convergencia de Storani y Juan Casella "para ser candidato a senador nacional de esa supuesta unidad". Cappelleri conduce la corriente Movilización Radical. Moreau pertenece al Modeso. Ambas líneas ya se pronunciaron a favor de la carrera presidencial de Massaccesi. Cappelleri quiere ser el candidato a gobernador bonaerense. Moreau busca la senaduría nacional. Y mutuamente buscan cerrarse el paso. Cappelleri llegó a proponer que la postulación a senador la ocupe el mismísimo Alfonsín. Moreau timoneó una fracasada gestión de unidad de las principales vertientes del radicalismo bonaerense y le gustaría ver como candidato a gobernador al intendente de Vicente López, Enrique "Japonés" García.

## Cúpula naval

El jefe del Estado Mayor General de la Armada, Enrique Molina Pico, propuso hoy al ministro de Defensa, Oscar Camilión, la nómina de mandos y ascensos para 1995. Subjefe del Estado Mayor General de la Armada: vicealmirante Jorge Enrico. Secretario general Naval: vicealmirante Alfredo Yung. Representante en el Estado Mayor Conjunto: contraalmirante de infantería de Marina José Heredia. Director del Estado Mayor de la Armada: contraalmirante Horacio Reyser. Comandante de Operaciones Navales: contraalmirante Daniel Fusari.

# Código electoral a la medida de la reforma de la Constitución

*El proyecto remitido al Senado ajusta el régimen electoral al sistema de voto directo para presidente y vice, con ballottage. Propone una veda de siete días para las encuestas y el pago a las autoridades de mesa.*

En las elecciones nacionales del 14 de mayo próximo no se podrán difundir encuestas desde siete días antes de los comicios, la veda política se reducirá de 48 horas a 32 horas y se votará en mesas unisex de 450 electores cada una, según el proyecto de nuevo código electoral enviado al Senado por el Poder Ejecutivo, para adaptar las normas a las reformas constitucionales introducidas en Santa Fe.

El proyecto—que lleva la firma del ministro Carlos Ruckauf—ajusta los modos de elección del presidente y vice al sistema de voto directo, con distrito único en todo el país y posibilidad de una doble vuelta, en el caso de que la fórmula más votada no obtenga más del 45 por ciento o más de diez puntos de ventaja sobre la segunda.

La iniciativa también adapta el régimen electoral para la elección directa de los senadores nacionales en los últimos meses del 2001, salvo en el caso de la Capital Federal, que elegirá su representante en la Cámara alta en 1995.

Finalmente, el sistema regirá para el nuevo instituto constitucional de la consulta popular, en la que podrán votar los extranjeros que se inscriban en el registro electoral pertinente, de acuerdo con normas reglamentarias futuras.

En términos generales, la iniciativa promete ajustar las reglas electorales a la nueva Constitución y revisar "algunos de los aspectos procedimentales y operativos de la normativa vigente, para proceder a su actualización sin alterar las bases del sistema vigente".

Los puntos más destacados del proyecto, que comenzará a ser debatido en la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara alta, son los siguientes:

- Se reduce la veda política de 48 a 32 horas antes de los comicios.
- Quienes violen esta veda se harán pasibles de una multa de 10 a 30



Carlos Ruckauf envió al Congreso con demora el proyecto de nuevo código electoral. Habrá mesas unisex y serán borrados de los padrones los mayores de 100 años.

días de salario mínimo o de 10 a 30 de arresto.

- El voto cantado será multado con montos que van de uno a cinco días de salario mínimo.

- La convocatoria a elecciones nacionales deberá ser realizada por el Poder Ejecutivo con por lo menos 30 días de antelación y concretada dentro de los dos meses anteriores a la finalización del período presidencial. • Sólo serán oficializadas las listas que contengan el 30 por ciento de mujeres como candidatas.

- La obligatoriedad de votar caducará a partir de los 70 años. Quienes tengan más de 100 serán borrados de los padrones, pero podrán sufragar si se presentan en la mesa correspondiente.

- Hombres y mujeres votarán jun-

tos en mesas que tendrán hasta 450 electores inscriptos.

- Las autoridades de mesas serán convocadas en forma rotativa y percibirán un haber por su labor.

- Podrán votar los integrantes del comando electoral y los de las Fuerzas Armadas.

- Será eliminado el padrón provisorio. La exhibición de los definitivos deberá realizarse con 70 días de antelación a los comicios.

- La ubicación de las mesas deberá ser conocida 15 días antes.

- La actualización del registro electoral se realizará hasta 160 días antes de la elección.

- Quienes no figuren o figuren incorrectamente en el padrón, podrán solicitar ser incluidos o la corrección pertinente, hasta 50 días antes

de la elección.

- Se crea el archivo maestro de procesamiento de datos bajo responsabilidad de la justicia electoral.

- La segunda vuelta electoral deberá ser convocada dentro de los 30 días posteriores a la primera.

- Las dos fórmulas más votadas deberán ratificar por escrito su voluntad de competir en la segunda vuelta, dentro de los cinco días posteriores a la primera. Si una no lo hiciera, la otra quedará ratificada automáticamente como triunfadora.

El proyecto iba a ser enviado al Congreso hace diez días, pero fue demorado para permitir consultas con legisladores del oficialismo que protestaron porque el Ejecutivo no les dio juego en este tema.

## PATENTES MEDICINALES

# Diputados se toma su tiempo

El jefe del bloque de diputados justicialistas, Jorge Matzkin, afirmó ayer que la Cámara baja no aprobará antes de fin de año el proyecto de ley de patentes, cuya rápida sanción demanda el gobierno norteamericano, aunque aclaró que "muy probablemente en el Senado haya un dictamen favorable". Un día antes y desde Tucumán, el embajador de Estados Unidos, James Cheek, había renovado las presiones que su país viene ejerciendo desde hace tres años: señaló que "si en 1995 no se aprueba, vamos a encontrarnos en un punto de enfrentamiento que los dos gobiernos queremos evitar". El presidente Carlos Menem también había considerado que la iniciativa estará sancionada antes de que concluya el '94. Sin embargo, Matzkin dijo que "quizás antes de diciembre haya dictámenes de las comisiones o, eventualmente, una sanción en la Cámara alta, donde se encuentra en este momento, y no se descarta que allí pueda sufrir algunas modificaciones que demoren aún más su sanción definitiva".

La semana pasada, Carlos Menem aseguró, ante el ex presidente de Estados Unidos George Bush y frente a unos quinientos representantes de la industria farmacéutica de todo el mundo, que esperaba que el proyecto fuera convertido en ley en los próximos meses "porque hay consenso total en su redacción". Sin embargo, la realidad parece diferente, a tal punto que en el Congreso se especu-

laba ayer con que el Poder Ejecutivo intentaría presionar a los senadores del PJ para que lleguen a un acuerdo interno. Hasta el momento, en el bloque oficialista convienen los que prefieren encuadrar la norma en lo que establece la Ronda Uruguay del GATT (Acuerdo General de Aranceles y Tarifas) y los que sostienen que se debe aceptar sin vueltas la postura de Estados Unidos.

Las empresas norteamericanas se consideran perjudicadas por lo que califican como "piratería intelectual" por parte de los laboratorios de algunos países en desarrollo, que "se apropian de las fórmulas que a veces demandan años de investigación e importantes recursos a la industria farmacéutica de los países desarrollados", según voceros locales del sector. La presión estadounidense, que se intensificó en la última etapa del gobierno de George Bush y persistió en la era Clinton, llegó a su pico cuando la ex secretaria de Comercio de la administración Bush, Carla Hills, amenazó con "sanciones económicas" si la Argentina no aprobaba el proyecto, sin más trámite.

Los empresarios argentinos del sector replican diciendo que si se reconocen las patentes de los laboratorios extranjeros se producirá un incremento notable en los precios de los medicamentos. "Las declaraciones de Cheek son desafortunadas—afirmó el director ejecutivo de CILFA, Pablo Challá—y demuestran la falta de prudencia del diplomático en momentos en que el Congreso se apresta a tomar una decisión sobre la cuestión."

Jorge Lanata

Investigación Periodística

"Polo" F. Polosecky

Investigación en T.V. (ATC)

Rosario Lufrano

Periodismo y T.V.

José María Pasquini Durán

Editoriales

Mercedes Martí y Miriam Lewin

Noticiero de TV (Canal 13)

Alberto Dearriba

Técnicas de Periodismo

Rafael Arrastía

Taller de Locución

CICLO DE  
CONFERENCIAS  
Y TALLERES

OCTUBRE A  
DICIEMBRE

ASOCIACION CIVIL SAPUCAY COMUNICACION Y SOCIEDAD

Informes e Inscripción: CALLAO 86 4° 10 TEL. 952-4246 de 16 a 20hs.



## ASISTENCIA PARA BALSEROS

# A pedido de Washington

El vicenciller Fernando Petrella afirmó ayer que tanto la Argentina como otros países de la región están estudiando un pedido formal del gobierno de Estados Unidos para asistir "en conjunto y de algún modo" a los balseros cubanos que se encuentran en la base norteamericana de Guantánamo y en otra de Panamá. El funcionario no descartó que "una posibilidad" sea aceptar a parte de los 25.000 isleños, aunque dijo que la ayuda "debe ser hemisférica y se puede traducir en el envío de alimentos o medicamentos". Por su parte, el canciller Guido Di Tella salió a condicionar la apertura hacia los balseros: admitió que se están analizando algunas alternativas de asistencia humanitaria, pero advirtió que el ingreso a la Argentina sólo podrá efectivizarse "bajo condiciones muy específicas. Los que deseen venir al país deberán cumplir con los requisitos para todos los extranjeros: no podemos recibir cubanos sin un contrato de trabajo, sin una vivienda y sin condiciones mínimas de un empleo seguro", aseguró.

La referencia de Petrella a la situación de los balseros es la segunda que hace en menos de dos meses. La primera fue un día antes de que Carlos Menem viajara a Brasil para participar de la reunión del Grupo Río. El tema de los emigrantes cubanos no estaba agendado entre los temas a tratar en la cumbre, pero sin embargo el vicenciller anunció sorpresivamente que la Argentina estaba dispuesta a recibirlos. "Es un absurdo", bramó Guido Di Tella, ya instalado en Río de Janeiro, al enterarse; tanto él como el propio Menem tuvieron que salir a desmentirlo. Ayer, el tema volvió al escenario, pero Petrella se mostró más cauteloso. Sólo anunció que traerlos al país "es una de las alternativas", mientras Di Tella habló de "requisitos".

En declaraciones periodísticas, el vicenciller explicó que "tenemos que consultar al gobierno de Estados Unidos porque acá no se trata de desplazar a personas que no desean moverse de donde están. Lo que sí es claro es que éste no es un problema de un solo país. Si hay un Estado con el cual todos tenemos relaciones diplomáticas cordiales, a pesar de las diferencias profundas de sistemas de gobierno, que tiene inconvenientes para retener su población y esa población se va de allí, no es sólo un

problema de aquel que los recibe, sino que todos tenemos que tratar de afrontarlo".

Petrella dijo que la Argentina se tomará tiempo para hacer consultas con otros países y estudiar la respuesta, pero admitió que no existen pedidos formales por parte de los propios balseros de venir al país. "Hubo aproximaciones -dijo el funcionario-. El embajador argentino en Panamá, Ale-

jandro Mosquera, conversó con las personas que están en este momento refugiadas en la base norteamericana y lo hizo para responder a las precisiones que la Cancillería necesita tener sobre este tema." Según el Palacio San Martín, el viernes pasado la embajada de Estados Unidos realizó una consulta ante la Dirección de América del Norte para hablar del tema y tantear una solución.



Los balseros otra vez en la agenda de la Cancillería.

Fernando Petrella dijo que la ayuda "debe ser hemisférica".



**¿SE PUEDE LOGRAR LA MEJOR CALIDAD  
AL MEJOR PRECIO?  
ARCOR LO EXPLICA CON SU PROCESO INTEGRADO.**



**PROCESO  
INTEGRADO**  
...  
mejor calidad  
mejor precio

Utilizando la más evolucionada tecnología, el Grupo Arcor lleva a cabo el proceso completo en la creación de sus productos: desde la obtención de las materias primas hasta la fabricación de los envases.

Este **Proceso Integrado de Producción** le permite un **mayor control de la calidad** de cada producto y una **reducción de costos** en las distintas etapas de la elaboración.

El resultado es siempre el mismo: la calidad sube y los precios bajan.

Porque en el medio, siempre está Arcor.

**ARCOR**

Calidad que conviene.

## Malvinas

El gobierno de las islas Malvinas permitirá inversiones argentinas en la explotación de hidrocarburos en aguas contiguas a las islas, siempre y cuando "no amenace la soberanía", según declaró en Londres el vocero de las autoridades del archipiélago, Suky Cameron. Puso, además, una segunda condición: que los aportes de capitales argentinos no superen el 49 por ciento del total del consorcio de explotación. Si esos requisitos se cumplen, el gobierno de las islas "no contempla veto alguno" para la posibilidad de inversiones de origen argentino, dijo Cameron. El marco legal para extender licencias de explotación no está todavía aprobado, pero a fines de este mes está prevista una reunión especial para tratar el tema. Cameron subrayó que parte de los ingresos por licencias y explotación servirá para financiar el rubro defensa. El anuncio más reciente corresponde al interés del consorcio que estará integrado por British Gas e YPF.



## Ni Justicia

El Ministerio de Justicia ha dado a conocer un anteproyecto de ley de reordenamiento procesal que, entre otros aspectos, afecta el procedimiento laboral. Con la excusa de reducción de costos judiciales se pretende consolidar un Estado desinteresado de los débiles, que verán frustrado su acceso a la Justicia.

El proyecto instituye la mediación privada previa a la iniciación de todo juicio. Se omite que, en el terreno laboral, la desigualdad entre trabajador y empleador impide un resultado con mínimas garantías de equidad. Un particular, por entrenado que esté, no goza de la imparcialidad, idoneidad y control que brinda la Justicia (aun con sus dificultades). Se acentuarán los arreglos injustos, abusándose del estado de necesidad de los trabajadores. De la transgresión a las leyes y el alargamiento interesado de los juicios; de la inoperancia administrativa y la debilidad sindical, se pasará ahora a eludir el sometimiento a la Justicia.

La propuesta del ministro Barra inhibe la actuación de los abogados al hacerlos pasibles de multas, presumiéndolos responsables ante resultados adversos. Se afecta el libre ejercicio profesional, en especial de la parte obrera, que deberá poner en juego su patrimonio personal ante la promoción de cada demanda, con el agravante de que el abogado laboralista sólo percibe honorarios si triunfa y no cobra adelantos.

Se trata de un eslabón más de la desprotección laboral de moda, quebrantando además el derecho constitucional de defensa en juicio.

Se proponen juzgados exclusivos en Accidentes del Trabajo, que se transformarán en "comisiones administrativas", permeables a las tendencias restrictivas en la reparación de daños laborales.

Se crea un registro de las incapacidades laborales en el que constará la minusvalía de cada trabajador, discriminándolo en el mercado de empleo.

Se determina que la tasa de interés para pagar los juicios será la que fija el Banco Central, muy por debajo de la realidad financiera. De este modo, tampoco se reparará la privación sufrida mientras duró el pleito. Hay desigualdad en el tratamiento de las deudas porque se acepta otro interés si fue pactado por las partes: créditos prendarios, hipotecarios, bancarios, tarjetas de créditos, donde los deudores "aceptan" las impuestas por los acreedores financieros. Nunca el trabajador podrá pactar con su empleador un interés relevante ante el incumplimiento.

La iniciativa también otorga carácter ejecutivo a los saldos de tarjetas de crédito en tanto que las deudas salariales continúan con el largo trámite actual.

En suma, no se prevé solucionar los conflictos sino ahogarlos en el intento de sortear vallas cada vez más difíciles, acentuando el desequilibrio social.

\* Secretario general de la Asociación Abogados Laboralistas.

# En Salud se presupuesta mucho, pero al final se gasta poco

La UCR quiere interpelar al ministro Mazza, que ejecutó sólo el 60 por ciento del presupuesto asignado a su cartera.

El bloque de diputados de la UCR presentó ayer un pedido de interpelación a Alberto Mazza a causa de las irregularidades detectadas por la Auditoría General de la Nación en el Ministerio de Salud y Acción Social. El informe, publicado ya hace tres meses por *Página 12*, refiere a la baja utilización del presupuesto del año pasado. La situación, sin embargo, no sería mucho mejor para el corriente año: faltando menos de un trimestre para el fin del ejercicio, de los 422 millones presupuestados se gastaron apenas 260, sólo el 60 por ciento de los recursos destinados.

Las conclusiones de la AGN, reflatadas en estos días, tomaron estado público hace tres meses, cuando este diario publicó los aspectos centrales del relevamiento: la desaparición de 2000 expedientes de subsidios, la existencia de una red de gestores y, por sobre todo, la baja ejecución del presupuesto. La cuestión motivó entonces una solicitud de juicio político al titular de la cartera.

Fuentes del ministerio evaluaron ayer ante *Página 12* que a esta embestida no sería ajeno Domingo Cavallo, aunque su objetivo no sería en lo inmediato la debilitada gestión de Mazza sino la cabeza de su antecesor en el cargo, Julio César Aráoz, actual jefe de campaña del oficialismo.

La tesis del tiro por elevación contra Aráoz no deja de tener cierto asidero: tanto el otorgamiento de los subsidios como la desaparición de los expedientes que los sustentaban se produjeron durante su administración y el jefe del área involucrada era, precisamente, cuñado del ministro. La responsabilidad de Aráoz es así insoslayable. No obstante, si Mazza responde al pedido de interpelación y acude mañana al Congreso es difícil que pueda eludir su propio cuestionamiento; las preguntas de los legisladores irán más allá de subsidios y transferencias de fondos manejados con presunta discrecionalidad. "El de Salud es uno de los agujeros negros donde el Gobierno nada ha hecho y cuando lo ha hecho, lo ha hecho muy mal: desde los bonos solidarios, pasando por la leche maternizada, hasta el tema de los guardapolvos", dijo el radical Jesús Rodríguez, uno de los que pide la interpelación.

Cuando a principios de julio *Página 12* publicó en exclusiva el in-



Ministro Mazza. Una performance repetida por segundo año. En 1993 gastó apenas el 70 por ciento de los recursos en Salud.

forme de la AGN revelando que en 1993 la cartera de Salud dejó sin ejecutar el 30 por ciento de los recursos disponibles, el jefe de la banca radical, Raúl Galván, pidió el juicio político de Mazza explicándolo porque "se hace paradójico que un país con alarmantes indicadores de problemas en el área de su competencia no haya cumplido en 1993 con la ejecución de los programas previstos para el período".

Pese a las conclusiones de los auditores, el Ministerio de Salud continuó dando traspies y a las intrinca-

das luchas internas que mantienen en ascuas a toda su administración se agrega la versión de que tampoco este año la ejecución presupuestaria presenta niveles satisfactorios. Según trascendió, de los 422 millones presupuestados para el año, hasta el momento y con sólo un trimestre por delante se han gastado apenas 260, es decir el 60 por ciento de los fondos acordados. Por lo pronto, se rumorea que Cavallo, Mazza y Aráoz habrían sido convocados esta noche a la Casa de Gobierno para encontrar una salida al entuerto.

## Privilegiados

La Municipalidad porteña tendrá la obligación de garantizar la escolaridad de los niños y jóvenes que fueron desalojados junto a sus familias de la ex bodega Giol en las mismas escuelas a las que concurrían, según establece una resolución aprobada por el Concejo Deliberante. En buen romance, la iniciativa impulsada por el edil socialista Ernesto Jaimovich compromete a la comuna a hacerse cargo del transporte de los alumnos, que a raíz del desalojo fueron trasladados a otros barrios de la ciudad.

En los fundamentos de la resolución, Jaimovich explicó que "frente al traslado incierto que colocó a cientos de niños en situación de inseguridad, angustia y dolor, la Municipalidad debe disponer de todos los recursos todos los recursos para al menos garantizar el derecho humano de acceder a la educación". El concejal socialista recordó que "la responsabilidad de la comuna de garantizar la continuidad de la escolaridad de los niños que vivían en la ex bodega Giol en el mismo lugar donde recibían el servicio educativo, deviene de que el Estado debe asegurar que el derecho de acceder a la educación se pueda ejercer en términos de igualdad de oportunidades, a pesar de la desprotección económica y social que padecen las familias desalojadas".

El proyecto de Jaimovich, aprobado por el Concejo Deliberante, recoge la preocupación puesta de manifiesto por los docentes de los niños de la ex bodega Giol en las horas previas a su desalojo.

## LOS ESTIBADORES PIDEN BLANQUEO

# Un paro caliente en la Dársena D

(Por Diego Schurman) En medio de incidentes, estibadores del puerto metropolitano iniciaron ayer un plan de paros por turno para que las terminales licenciatarias cumplan con el compromiso de tomarlos como trabajadores en relación de dependencia. Los portuarios apoyaron la protesta con piquetes de huelga frente a la adjudicataria BACTSSA, en la Dársena D, insultando y amenazando a aquellos que decidían ingresar a trabajar. Según el secretario de prensa del gremio SUPA, Alejandro Pedrozo, la severidad del plan de lucha "está ligado a la intención de las terminales de reemplazar a la mano de obra local por otra más barata, especialmente de Filipinas".

Los estibadores se apostaron en la intersección de la avenida Edison y la calle 8 del puerto, en la Dársena D, con pancartas y fotos de compañeros muertos en accidentes laborales durante los últimos años. El clima se puso denso durante la mañana cuando un puñado de trabajadores decidió romper la medida e ingresó a la terminal. Pero inmediatamente la Prefectura Naval envió efectivos y patrulleros, evitando así que los insultos y los forcejeos pasaran a mayores.

"Sólo exigimos justicia social porque somos el sector más postergado de la sociedad", repetía una y otra vez Augusto Almaraz, exhibiendo su último recibo de 17,70 pesos por seis horas de trabajo.

Pedrozo aseguró que ninguna de las empresas respeta la continuidad de las condiciones laborales, tal cual lo exigen los pliegos de licitación. El sindicalista apuntó en particular a BACTSSA (Buenos Aires Container Terminal Services S.A.) ya que es la primera de las cinco adjudicatarias en hacerse cargo del trabajo privado de carga y descarga de container en la zona del puerto. "Ahorra BACTSSA quiere que trabajemos 8 horas por menos plata de la que nos pagan por las 6 actuales", se quejó el gremialista. "Es verdad que el pliego nos exige tomar 309 obreros en relación de dependencia pero justamente no lo hemos hecho porque ellos no quieren trabajar 8 horas", retrucó un directivo de la empresa que pidió mantener el anonimato.

Ante este panorama, el titular del SUPA, Juan Reyes, planteó la necesidad de negociar en carácter de "urgente" un nuevo convenio colectivo del sector a fin de evitar que el conflicto se infle al momento de ponerse en funcionamiento las nuevas terminales privadas. "Es que lejos de cumplir con los requisitos, persiste el peligro de que las firmas tomen personal extranjero, como lo quiere hacer BACTSSA con los filipinos", dijo Reyes. La compañía negó que ello fuera a suceder. "Tenemos socios filipinos en el paquete accionario. Hay cinco asesores que son de ese país pero en absoluto vamos a reemplazar a los estibadores locales con gente de afuera", aseguró.

**Restaurant Don Luis**  
DESDE 1933

**SALON DE FIESTAS**

• SERVICIO COMPLETO •

Pida presupuesto

Viamonte 1169 Frente al Teatro Colón  
Reservas: 374-1806

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**  
**328-8735 • 8347**



AGREDEN A ESTUDIANTES EN HURLINGHAM

# Los vicios de la dictadura

Diego Benavidez, alumno de tercer año de la Escuela Esteban Echeverría de Hurlingham y militante del centro de estudiantes, fue golpeado por cuatro encapuchados y su rostro tajeado cuando regresaba de un acto en conmemoración de la Noche de los Lápicos. Como si de pronto retrocediera dieciocho años en la historia del país, Diego escuchó de boca de los desconocidos la misma amenaza que había leído en la puerta de su casa: "Cortala con la FES (Federación de Estudiantes Secundarios)". Un mes después de ese episodio y de las agresiones sufridas por otros dos alumnos que también participan en las listas opositores de los centros de ambas escuelas, los padres y docentes del Echeverría y del Manuel Dorrego (son secundarios que funcionan en el mismo edificio en diferentes turnos) exigieron a las autoridades del colegio, del Consejo Escolar y a la Inspección General de Enseñanza, el "esclarecimiento de estos hechos de violencia que no tienen parangón no sólo en el conurbano bonaerense sino en el país entero". Los familiares solicitan que se averigüen los antecedentes del profesor de Educación Cívica, Julio Pavón, quien habría calificado de "zurdos" y "bolches" a los militantes de la lista opositora del centro de estudiantes.

"Yo estoy militando en la futura Federación de Estudiantes Secundarios, con la reorganización y, bueno, la amenaza fue contra eso. No querían que la reorganización siguiera adelante, que no formemos la F.E.S., y los golpes y las amenazas vienen a raíz de eso", contó ayer Diego Benavidez. El episodio cobró actualidad al publicarse la versión completa de los hechos en la revista local *Hurlingham a través del espejo*. En esa nota se hace referencia a

que los chicos golpeados, además de pertenecer al centro de estudiantes, comparten al profesor Pavón. El docente habría hecho campaña por la lista Verde y Gris, actual conducción del centro de estudiantes del Echeverría. El tono de su proselitismo se habría basado en denostar a la opositora lista Celeste acusando de "zurdos" y "bolches" a los alumnos.

El pedido de informes elevado por

los padres también da cuenta de que Pavón, estudiante de Derecho en la Universidad de Morón, habría confeccionado "listas negras" durante el proceso de formación del centro de estudiantes del Dorrego. El alumno Marcelo Moreno del Dorrego escuchó del propio Pavón una sugestiva recomendación: "A vos te quiero fuera de la lista". El chico no se inmutó, fue electo presidente del centro y como recom-

pensa recibió más de una trompada de desconocidos. Ante la agresión Moreno ofreció su renuncia y la de sus compañeros. Días más tarde, otro alumno del Dorrego, Héctor Fabián —prefirió mantener su apellido en el anonimato—, secretario del centro, también fue golpeado mientras le exigían que presentaran la renuncia por escrito. Los padres ahora esperan que se encuentre a los responsables.

## Asumió Maiorano

Luego de haber bregado dentro y fuera del Gobierno para lograr la creación del cargo de defensor del pueblo a nivel nacional—figura incluida finalmente en la nueva Constitución—, el ex ministro de Justicia Jorge Maiorano cumplió ayer su sueño. Su juramento como primer defensor le fue tomado por el jefe del Senado, Eduardo Menem, y por el titular de Diputados, Alberto Pierrri. Maiorano juró "por la Patria, Dios y los Santos Evangelios" cumplir debidamente con sus funciones definidas en el artículo 86 de la Constitución nacional.

Algunos bancos le ofrecen

# Prácticamente todo.

El Banco Francés le ofrece

# todo Prácticamente.



Todo, \$15- por mes.

Todo en 72 horas.

Todo, llamando al  
**342-1516**  
o en cualquiera de nuestras sucursales.

Chequera con diez cheques y sobregiro autorizado. Caja de Ahorros en pesos y en dólares. Visa Internacional y Banelco. Y con requisitos mínimos\* para que pueda tenerla aprobada en 72 horas.

Practicuenta.  
Todo, prácticamente.

## Balza propuso su organigrama

El jefe del Estado Mayor del Ejército, general Martín Balza, elevó ayer al ministro de Defensa, Oscar Camilión, su propuesta para la nueva integración de los mandos de la fuerza, que incluye el ascenso del secretario del Ejército, general de brigada Anibal Laiño, a general de división.

Según la propuesta del general Balza, el general de brigada Jorge Rearte proseguirá como jefe de la Casa Militar. También conservará su puesto el subje de la fuerza, el general de división Raúl Gómez Sabaini. Entre tanto, a cargo de la secretaría general del Ejército será designado el general Ernesto Juan Bossi y el general Juan Carlos Mugnolo será subinspector general. En cuanto a las jefaturas regionales, el general Balza propone ubicar a cargo del segundo cuerpo con asiento en Rosario al general de división David Comini; en el tercer cuerpo con sede en Córdoba, al general David Máximo Rosendo Groba y en el cuarto, al general Jorge Halperín.

Para los comandos de brigada fueron propuestos el coronel Carlos Alfonso, quien ascenderá a general, para la I de Tandil; el coronel Carlos Caro para la II de Paraná, y el coronel Roberto Sánchez Negrette para la III brigada escuela, ubicada en Curuzú Cuatiá. La nómina elevada por el jefe del Estado Mayor para la renovación de los altos mandos del Ejército incluye, entre otros, al general Carlos Vernengo como jefe de Operaciones del Estado Mayor; al general Carlos Alberto Quevedo como comandante de Institutos Militares.

Olvidese de hacer colas. De pagar en efectivo. De las fechas de vencimiento. Y, sobre todo, olvidese de los costos altos de mantenimiento. Descanse en Practicuenta. Un nuevo servicio que le permite tener, de la manera más práctica y descansada, todo lo que usted necesita:

# Practicuenta

BANCO FRANCES

(\*) Ingresos mínimos \$ 1.000.- netos y los 2 últimos recibos de sueldo.

## CON

## Decreto contra inspectores

El intendente porteño, Jorge Domínguez, firmó anoche el decreto que dispone la disolución de la cuestionada subsecretaría de Inspección General, que será parcialmente privatizada. De ahora en más, los inspectores municipales y la policía comunal dependerán exclusivamente de la Secretaría de Gobierno. El intendente adelantó que "las credenciales de todo el personal de la ex subsecretaría caducarán en siete días y a los empleados se les dará licencia por un mes". Domínguez descartó que se vayan a producir despidos.

## Mala Faena en la UIA

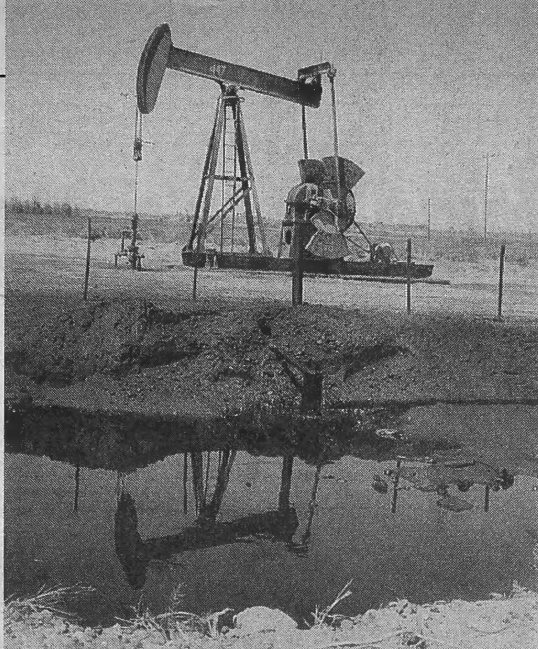
La crisis de la industria textil habría cobrado una víctima dentro de la conducción de la Unión Industrial Argentina. Eduardo Faena, secretario de la entidad patronal, renunció a su cargo para abocarse de lleno al rescate de su empresa, según explicaron anoche fuentes empresarias a este diario. El dimite fue reemplazado por Federico Kindgard, de Celulosa Jujuy, quien se desempeñaba como prosecretario.

## Empujoncito en la Bolsa

Las acciones líderes subieron ayer 0,7 por ciento, con un volumen de negocios de 37,9 millones de pesos. La decisión anunciada por Nabisco de retirar de cotización a Terrabusi, pagando por los papeles en circulación 24 por ciento más que el último cierre, benefició al resto de las empresas del rubro alimentario: Bageley mejoró 7,4 por ciento y Canale creció 5,7 puntos.

YPF busca aumentar sus reservas, estancadas en los últimos años.

En la cuenca neuquina, la más productiva del país, YPF acaba de descubrir un reservorio de petróleo que, según algunas especulaciones, podría ser "el más importante hallazgo de los últimos tiempos". El descubrimiento, a 2500 metros de profundidad, sería el primero de la era geológica del Jurásico, a la que pertenece el yacimiento gasífero de Loma de la Lata.



## Estenssoro ya tiene su propio Parque Jurásico

(Por R.D.) El descubrimiento por parte de YPF de una nueva formación petrolera en la riquísima cuenca neuquina alentó ayer especulaciones de que se podría estar ante "el más importante hallazgo de los últimos tiempos". El reservorio encontrado a 2500 metros de profundidad, mil por debajo del yacimiento Chihuido de la Sierra Negra, está estratégicamente ubicado en la mayor área productora del país -Rincón de los Sauces- y próximo a los yacimientos operados por Pérez Companc (Puesto Hernández), Petrolera San Jorge (Huantraico y Confluencia), y Mexpetrol (El Portón), que en con-

junto reúnen aproximadamente el 40 por ciento de la producción petrolera total del país. Sin embargo, los voceros privados llaman a no despertar falsas expectativas, ya que los ensayos hasta el momento, según su evaluación, no arrojan más que indicios de reservas importantes pero que no garantizan la rentabilidad de su explotación.

De acuerdo con fuentes de YPF, se trataría del primer reservorio de la era geológica del Jurásico, del que pudo obtenerse producción continua, que a través de su primera perforación -denominada Chihuido 391- arroja 60 m3/día, de los cuales poco menos de 30 corresponden a hidrocarburos. Conforme a opiniones técnicas del sector, dicha proporción no justificaría su explotación económica, aunque advierten que el resultado corresponde a un pozo de ensayo y que habrá que esperar el resultado de nuevas perforaciones para evaluar su economicidad.

Versiones del sector petrolero atribuyeron al pozo descubridor un costo del orden de los 6 millones de dólares, inusualmente alto aun para perforaciones a tanta profundidad. Una fuente de la Petrolera San Jorge -tercera productora a nivel nacional- recordó a *Página/12* que en 1992 un pozo exploratorio llegó hasta la misma formación con un costo de 1,8 millones, pero sólo halló gas carbónico sin valor comercial. La misma fuente indicó que la perforación realizada por YPF arroja una alta relación gas/petróleo en su extracción, lo cual aumenta el costo de explotación. Las normas vigentes establecen un tope

al venteo del gas, por lo cual el excedente debe ser reinyectado al pozo o recibir tratamiento en una planta contigua a la perforación para evitar la contaminación del ambiente.

Un vocero de otra empresa líder evaluó que el descubrimiento "puede ser significativo, pero todavía es una posibilidad muy incierta; la cuenca no es desconocida, corresponde a la principal zona productora del país, pero si se confirma la capacidad productiva de este hallazgo, sería una nueva formación que se agrega a las habituales". Tal comprobación reafirmaría la preeminencia en el sector de la cuenca neuquina, que ya ocupa el primer lugar en la producción de gas y petróleo del país.

La nueva formación incorporada a la producción por YPF, Tordillo, corresponde a una era geológica anterior a las que se encuentran actualmente en explotación. De la misma era del Jurásico es el yacimiento gasífero de Loma de la Lata, el más importante del país, también ubicado en la cuenca neuquina. El reservorio petrolero de Chihuido de la Sierra Grande, ubicada entre los 1000 y 1500 metros de profundidad en la misma zona en que se detectó la nueva formación, es el principal yacimiento productor del país. YPF continúa las actividades de perforación en busca de aumentar sus reservas de crudo, prácticamente estancadas en los últimos años. De las empresas privadas que actúan en la zona, San Jorge, Pérez Companc y Mexpetrol, sólo la primera desarrolla tareas de exploración, ya que las dos restantes se limitan a extraer y comercializar el estratégico hidrocarburo.

## Disputa por los entes

El diputado menemista porteño Miguel Angel Toma anticipó que trabaja en un anteproyecto de ley para crear el Ministerio de Protección al Consumidor y a la Competencia, que por sus atribuciones le disputará a Economía el control de los entes reguladores y de los concesionarios de servicios privatizados. Pocos días después de que tomara estado público el proyecto de Cavallo para centralizar en su área el manejo de los entes -anticipado por *Página/12* el viernes último-, Toma recogió el guante y recordó que "no bien culminó la Convención Constituyente me puse a trabajar en la elaboración de esta ley".

Al justificar la creación del nue-

vo ministerio, el diputado señaló que "es indispensable que en el Poder Ejecutivo se centralice el diseño de una política de control y supervisión, para garantizar que los servicios que lleguen a la gente sean los adecuados y que las tarifas estén acordes con los mismos". Indicó, por otro lado, que "este organismo deberá controlar que las inversiones de las concesionarias se ajusten a lo establecido en los pliegos de licitación y en los contratos de adjudicaciones". Al ser consultado sobre la iniciativa de Cavallo, que concentra en Economía el control de los entes reguladores, Toma afirmó que "no creo que haya conflictos, pero queda claro para todos que quien tiene la última palabra es el Parlamento".

(Por Andrés Klipphany Erwin Pérez) La cobertura odontológica de 600.000 jubilados del interior de la provincia de Buenos Aires será interrumpida en menos de dos semanas si la Federación de Odontólogos no logra cobrar los dos millones de dólares que el PAMI le adeuda por prestaciones correspondientes a cuatro meses. Otra denuncia que ayer provocó dolores de cabeza a las autoridades de la obra social provino de empresarios de servicios fúnebres, quienes reclaman por el retraso del pago de 12 millones de dólares en concepto de servicios prestados en el último mes. Consultado por *Página/12*, el gerente general del instituto, Jorge Adaro, intentó esquivar la andanada al asegurar que a los odontólogos -quienes esperan saldar su deuda desde el 28 de setiembre- se les abonará "en el transcurso de esta semana", mientras que, según explicó, "hay una demora tradicional" en el pago a la Federación de Empresas Fúnebres.

"Tenemos denuncias de jubilados que, a veces, tienen que esperar ocho meses para que los atiendan odontólogos y, además, ya no podemos ni enterrar a los muertos". La queja expresada ayer a primera hora por el vocero de la Mesa Coordinadora de Jubilados, Carlos Imizcoz, encendió la alarma, y los representantes de los sectores empresarios aludidos corroboraron los dichos del dirigente.

El convenio firmado en octubre del año pasado entre la Federación provincial y la Sociedad Odontológica de La Plata, por un lado, y el PAMI, por el otro, estipula que los primeros cobrarán una capita global de 520 mil pesos mensuales. Las dos entidades agrupan en el interior bonaerense a 5500 especialistas. El titular de la Federación, Néstor Gil,

## DEFICIT

## La culpa es

(Por D. V. S.) Desde que volvió de su gira por Europa, Domingo Cavallo inició una carrera desesperada para cerrar las cuentas públicas en un contexto que los analistas privados consideran muy poco favorable. Por primera vez desde 1991 se cerró en rojo un trimestre: el déficit en julio-setiembre oscilaría entre 370 y 500 millones de pesos según expertos particulares, y la caída de ingresos determinaría un desfase superior a los 1500 millones para todo el año. Para evitar que se agrave el cuadro, el ministro anticipó que se procurará apurar la reducción de gastos profundizando la reforma del Estado. En tanto, se sigue estudiando una solución al problema del peso creciente de las jubilaciones: "Por los fallos judiciales la partida ya pasó los 14 mil millones de dólares, frente a 13.500 en todo el año pasado", precisó el secretario Horacio Liendo ante una consulta de *Página/12*.

La consultora Macroeconómica -que dirigen los economistas Osvaldo Cortesi y Mario Vicens- puso de relieve en su último informe que el desvío trimestral con respecto a las metas pactadas con el Fondo Monetario es "el más importante desde 1992". En particular, por el bajón en el cobro del IVA y el bache de 563

tele  
KINO

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 130 DEL 16/10/94  
NUMEROS GANADORES

01	02	06
07	08	10
11	12	14
17	18	20
22	23	25

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría N° de Premio a c/u.

Ganadores		\$
15 ACIERTOS	VACANTE DE 407.550	
	+ LA CONSTRUCCION DE UNA CASA	
14 ACIERTOS	110	3.088
13 ACIERTOS	4.810	56
12 ACIERTOS	60.135	6

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán: Maipú 381, Capital.

El pago de los premios de esta jugada, vence el 04/11/94 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORROS DE  
LA PROVINCIA DE TUCUMAN.



A FIN DE MES SERVICIOS ODONTOLOGICOS DEL PAMI

# LOS DIENTES APRETADOS

La Federación de Odontólogos de la provincia de Buenos Aires dejaría de atender a unos 600 mil jubilados si el PAMI no concreta el pago de una deuda atrasada de 2 millones de dólares. Por su parte, los empresarios de servicios fúnebres reclaman 12 millones, aunque no dejarán de atender a los ancianos.

detalló a este diario que, en primera instancia, la obra social "eludió el pago correspondiente a marzo, abril y mayo". Como el dinero brillaba por su ausencia, los odontólogos reaccionaron suspendiendo el servicio en junio y julio. Lo retomaron en agosto y sólo cobraron ese mes.

En setiembre continuaron con la prestación pero insistían en el reclamo por la deuda correspondiente al citado trimestre. La calma llegó temporalmente el 28 del mes pasado, cuando los representantes de los profesionales firmaron un acta-acuerdo con Adaro y el coordinador odontológico del PAMI, Carlos Faour, por el que se reconoce la deuda. En ese documento -al que tuvo acceso este diario-, el instituto se compromete a pagarles a los odontólogos 1.423.545 pesos en dos cuotas: la primera, a abonarse "dentro de las primeras 72 horas" que siguen a la firma del Acto Resolutivo por parte del interventor Carlos Alderete; el cincuenta por ciento restante debe

efectivizarse treinta días después. "No recibimos ni un solo peso -además de que ahora también nos deben setiembre- porque Alderete todavía no refrendó ese acuerdo", enfatizó Gil. "La demora no se justifica, y si el PAMI no paga antes del 31 de octubre se suspenderá el servicio nuevamente", advirtió.

Por el lado de los empresarios fúnebres, se pudo saber que los mismos reciben por parte del instituto un pago que varía de acuerdo con la cantidad de servicios. "Siempre nos pagaban puntualmente cada semana pero ahora nos adeudan un mes", sostuvo un miembro de la Asociación de Empresas de Servicios Fúnebres de la provincia de Buenos Aires que no quiso identificarse. No obstante, el empresario afirmó que el sector no prevé la concreción de medidas de fuerza "porque hay temor a que el PAMI nos quite el servicio y haga una contratación directa con tres nuevas firmas, de las cuales una es canadiense y otra de un empresario vinculado al gobierno".



"Hay jubilados que esperan ocho meses para ser atendidos", dice Imizcoz.

El PAMI asegura que pagará la deuda esta semana.

## MEDICAMENTOS ONCOLOGICOS GRATUITOS NUEVO CONVENIO

El Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados y los laboratorios de especialidades medicinales, acordaron un nuevo convenio para la provisión gratuita de medicamentos oncológicos y tratamientos especiales a todos los afiliados del organismo.

El acuerdo fue suscrito por el Interventor del Instituto, Carlos Alderete, y los representantes de la Cámara Argentina de Especialidades Medicinales (CAEME), el Centro Industrial de Laboratorios Farmacéuticos Argentinos (CILFA) y la Cooperativa de Laboratorios Argentinos de Especialidades Medicinales (COOPERALA).

Las principales características del nuevo convenio son:

- ✓ El INSSJP continúa garantizando la provisión gratuita de medicamentos oncológicos a todos los afiliados que los necesiten.
- ✓ Los afiliados deberán presentar una receta confeccionada por un profesional médico acreditado y debidamente autorizada por la dependencia del INSSJP más próxima a su domicilio.
- ✓ La cobertura de medicamentos oncológicos o tratamientos especiales que brinda el INSSJP es del 100%, es decir, **totalmente gratuita** para los afiliados de todo el país.
- ✓ Los representantes de los laboratorios de especialidades medicinales firmantes del **nuevo convenio**, se comprometen a asegurar la disponibilidad y la distribución de los medicamentos oncológicos que demanden los afiliados al INSSJP.
- ✓ La entrega de los medicamentos a los afiliados del INSSJP se hará a través de las bocas de expendio autorizadas, que integran la cadena de dispensación, o bien en el domicilio del paciente o lugar de internación, de acuerdo a la modalidad de adhesión aceptada por cada farmacia.
- ✓ Las farmacias tienen un plazo de hasta 36 horas para la entrega del medicamento prescripto, desde el momento de presentación de la receta debidamente autorizada.
- ✓ El INSSJP se reserva el derecho de auditar el cumplimiento de la obligación contractual de provisión de medicamentos oncológicos, por parte de las entidades que suscriben el convenio.
- ✓ El INSSJP no autorizará, bajo ningún concepto, el cambio del medicamento prescripto por el profesional médico.

**INSSJP**

UN SENTIMIENTO EN ACCION

## PUBLICO

## del abuelo

millones en la posición del Anses durante el tercer trimestre.

"Tenemos un problema de aquí al final de 1994. Vamos a tener que autorizar niveles de erogación más altos para el sistema previsional y tenemos que ver cómo los financiamos", admitió Cavallo. Además, en declaraciones a periodistas acreditados en el ministerio dijo que habrá que revisar partidas con otras finalidades. Cavallo dijo que el Gobierno reclamará al Congreso la aprobación del artículo 14 de la Ley de Presupuesto 1995, "lo que nos daría la oportunidad de reformar el Estado con más profundidad, simultánea a la implementación de los nuevos ministerios".

También para contener el gasto, Economía empuja alguna solución de emergencia para resolver el problema de las jubilaciones. Liendo explicó a este diario que el stock de deuda reconocido a los que ganaron juicios (ya sea a abril de 1991 o a agosto de 1992) se pagó con Bocon. Pero de allí en más se reconoció un derecho que se va pagando en efectivo cada mes. "En 1992 la partida asignada era de 12 mil millones de pesos; un año después fue de 13.500 y en 1994 ya pasamos los 14 mil millones. Es una bola de nieve -dijo-, pero es el precio a pagar para cumplir con la ley".

# La universidad argentina bajo la lupa del censo

Más de 600 mil estudiantes de todo el país comenzaron a responder en forma obligatoria y secreta las veinticuatro preguntas del censo universitario.

## Consulta

El censo universitario lanzado por el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) y el Ministerio de Educación recogió ayer, a pocas horas de comenzar su aplicación en las casas de altos estudios, la primera repercusión por parte de la Federación Universitaria Argentina (FUA), que anunció la convocatoria a una consulta estudiantil nacional "para que los estudiantes opinen sobre la política universitaria del Gobierno".

Los dirigentes de la FUA confían en que la encuesta permitirá "demostrar que entre los estudiantes existe un alto grado de rechazo a las ideas que tiene el Gobierno sobre la universidad". La central estudiantil realizará la consulta de dos maneras, según cada casa de estudios: con una votación por Sí o No a la política universitaria nacional o a través de un cuestionario más detallado que los alumnos deberán responder junto al censo.

La FUA también reclamó al CIN su participación como vecedor en el procesamiento de los datos del censo, para resguardar su confidencialidad y su "potencial manipulación" por parte del Gobierno.

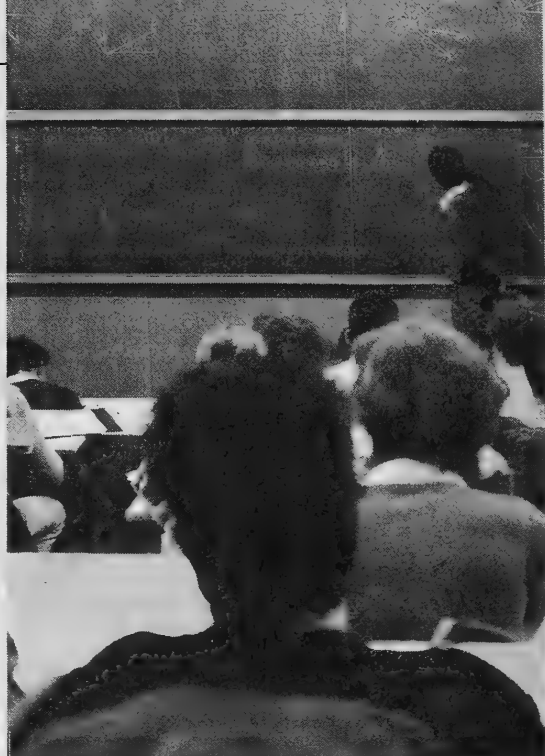
Los estudiantes de las universidades nacionales de todo el país están obligados a responder las veinticuatro preguntas del censo de alumnos que empezó ayer y se extenderá hasta el 4 de noviembre. El operativo, impulsado por el Ministerio de Educación y el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) y ejecutado bajo supervisión del INDEC apunta a poner en evidencia la cantidad real de alumnos por carreras, el rendimiento académico de los estudiantes (materias que cursan por año, cuántas y cómo las aprobaron) y el nivel socioeconómico de los mismos (escuelas de las que provienen, actividades del padre y de la madre, tipo de trabajo). El ministro Jorge Rodríguez precisó que el costo del operativo, que financiará su cartera, es de "un millón de dólares". Los primeros resultados se tendrán en diciembre y los rectores están especialmente interesados en participar en la elaboración de las conclusiones. "No queremos que hagan como con las estadísticas universitarias cuando el gobierno utilizó el dato de 19 egresados cada 100 ingresos para justificar nuestra 'ineficiencia'", recuerdan.

Hasta el momento, los datos conocidos dan cuenta de más de 600 mil estudiantes de grado en las 31 casas de estudios nacionales. La Universidad de Buenos Aires (UBA) cuenta con 168.808 alumnos. De ese total 122.463 cursan en las carreras y 46.345 en el Ciclo Básico Común. Entre las universidades más numerosas le siguen La Plata (92.632 alumnos), Córdoba (81.233), Tecnológica (71.831), Rosario (48.948), Tucumán (34.885), Nor-

deste (29.046), Lomas de Zamora (21.980) y Cuyo (17.410). El secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, explicó que "690 censistas y 260 jefes de oficinas censales -estos últimos cobrarán 675 pesos por las tres semanas de trabajo- realizarán el operativo".

La desconfianza de los alumnos por la utilización de la información (ver aparte) opacó el primer día de trabajo en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad del Comahue. El centro de estudiantes exhortó a los alumnos a no completar el formulario porque "será utilizado para imponer el arancelamiento". Del Bello desestimó esta intención porque "con los datos de la Encuesta Permanente de Hogares que releva las principales ciudades del país, sabemos, por ejemplo, que el 36 por ciento de los estudiantes de la UBA provienen de escuelas secundarias privadas".

El sinceramiento de la matrícula incidirá también en la distribución del presupuesto de las universidades. De hecho, al enviar el proyecto de presupuesto al Congreso los funcionarios de Educación especularon con la posibilidad de una redistribución de la porción que le tocará a cada casa de estudios en función de la información que aportará el censo. Como consecuencia del censo estiman también que "podrá inferirse que la inversión por alumno es mayor porque no son tantos los estudiantes como dicen las universidades". Con respecto a las carreras que tengan pocos alumnos, Del Bello dijo que "nosotros impulsamos la autorregulación, los Consejos de Planificación Regional son los que tendrán que decidir qué hacer".



La FUA denunció que el censo universitario "será usado por los que quieren arancelar la universidad".

## ARQUITECTURA Y MEDICINA

### Elecciones en la UBA

Los alumnos de Arquitectura comenzaron a votar ayer para renovar sus autoridades de centro de estudiantes. En Medicina, en cambio, la elección empezará hoy. Ambas facultades son dominadas por la Franja Morada, que buscará ratificar su hegemonía.

Unos 15 mil estudiantes de Arquitectura están habilitados para votar hasta el viernes. Los dirigentes de Franja descuentan el triunfo de su candidata, Marita Iravedra. Propuesta Universitaria (UPAU-FUNAP) candidata a Antonio Honda y el Frente Grande a Giuliana Conzighi. También

participan en la elección los socialistas de Diseño y Reforma, la Nueva Corriente (PCR) y la coalición entre el MAS y el PO. En forma simultánea se realiza un plebiscito sobre la prohibición o no de fumar en las aulas.

En Medicina se presentarán cinco listas, cuya validez fue reconocida finalmente ayer por todas las agrupaciones. La Franja presenta a Carlos Ciminio como candidato a presidente del centro. Alejandra Salamida encabeza la boleta del FUNAP y Camilo García la del Frente. Las otras dos opciones son Recuperación (PTP) y la lista del MST.

Videoteca/30 presenta en octubre

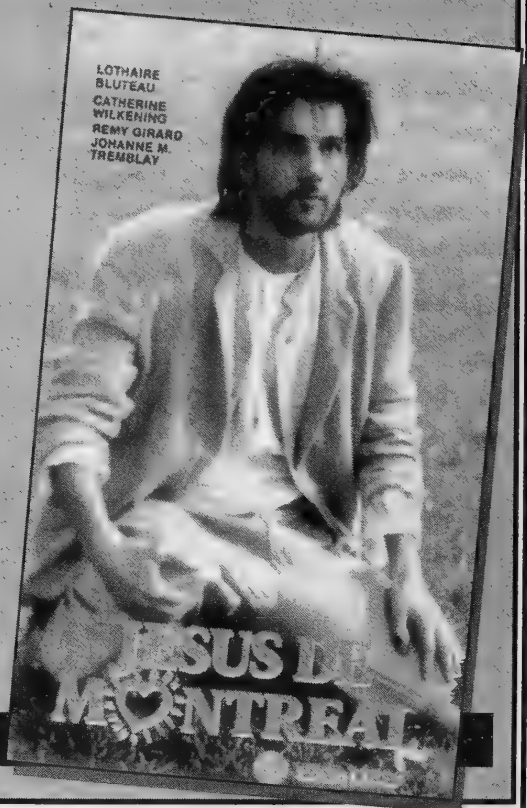
# Jesús de Montreal

un film de Denys Arcand

Y en **Página/30** podrá leer:

**DUHALDE,**  
rey del conurbano  
(la leyenda continúa)

Página/30 la revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.





El juez de instrucción en lo criminal Roberto Ponce indagó ayer a varios testigos que podrían reconocer al autor del asesinato de Marcelo Fabián Maldonado, el joven de 22 años que fue degollado en la madrugada del sábado mientras esperaba comprar entradas para el recital de los Rolling Stones. Mientras algunos amigos de la víctima insistieron en que en el momento en el que se produjo el crimen no había policías patrullando, el jefe del operativo de seguridad, comisario Ricardo Berretta, tiró la piedra de la responsabilidad para el lado de los organizadores. "Todo esto se hubiera evitado si hubieran vendido las entradas en diferentes lugares", dijo.

El secreto del sumario impuesto en el juzgado N° 23 impidió conocer los primeros resultados de las investigaciones que llevan los efectivos de la Comisaría N° 51 —a cargo del operativo durante el pasado fin de semana— y la División Homicidios de la Policía Federal bajo las directivas del juez Ponce. En la tarde de ayer, allegados a Marcelo Maldonado se presentaron en la División Homicidios para hacer un retrato fotográfico computarizado —fotokit— del hombre que lo degolló, presumiblemente con una botella rota, sólo media hora después de que se abrieran las boleterías.

Un amigo que acompañaba al joven esa noche y que dice no haber visto la cara del homicida, recordó la escena en las proximidades del estadio de River. "Junto con unos amigos nos separamos de Fabián, que se quedó en la cola con su cuñado, para ver si podíamos conseguir mejor ubicación. Poco después escuchamos gritos y, cuando corrimos a ver lo que pasaba, vimos que Fabián y otros tipos se estaban peleando. Después todo se calmó, pero Fabián volvió a buscar su mochila. Ahí sentí el ruido de botella y lo veo a Fabi que cruza la calle tambaleándose, hasta donde está el puente, y se cae. Se levanta y va a la calle, pero se vuelve a caer y no se levanta más. Nadie controlaba, porque los pocos policías que había estaban sobre Figueroa Alcorta y la masa de gente estaba sobre Lugones."

El comisario Ricardo Berretta, de la Comisaría N° 51 y a cargo del ope-

"Todo sucedió en un segundo, el tiempo en que un inadaptado rompe una botella", dijo el comisario Berretta.

"Los chicos son las víctimas de todo esto, pero la Municipalidad se hace la desentendida", opinó el ombudsman Cartaña.

Varios jóvenes que esperaban sacar entradas para ver a los Rolling Stones y que presenciaron el asesinato de Marcelo Fabián Maldonado declararon ayer ante el juez Ponce.



## DECLARARON TESTIGOS DEL CRIMEN DE RIVER

# Para pintarlo de negro

rativo policial, niega fallas en la protección policial. "Algunos dicen que en la cola por Lugones no había personal policial, pero esto no fue así", explicó a **Página/12**. "El vallado, donde también había gente de seguridad de la empresa, fue desbordado apenas abrieron las ventanillas. Había sólo cuatro ventanillas y fueron abiertas ocho horas antes de lo programado. Debían abrirse a las 8 de la mañana y se comenzó a atender a las 12 de la noche. Montamos un cerco con patrulleros y carros de asalto para que la gente no saltara el vallado y formara las colas, y evitar así la furia por los colados. Estaba todo en orden, fíjese que eran 50 mil personas en aproximadamente cinco kilómetros de largo y los patrulleros recorrieron durante toda la noche Udaondo, Lugones y Figueroa Alcorta", aseguró.

Para el comisario Berretta, esto no fue responsabilidad de la policía. "Todo sucedió en un segundo, el tiempo en que un inadaptado rompe una botella. Ni siquiera el público, que por lo general interviene, so-

lidarizándose, pudo advertirlo e impedirlo. Todo esto se hubiera evitado si las entradas se hubieran vendido en distintos lugares de la Capital y de la provincia. Fue un desafío de quienes organizaron esto. ¿Cómo van a convocar a la juventud tres días antes de la venta de entradas?"

"Siempre he dicho que así como a los pollos para engordarlos se los tiene con la luz prendida mucho tiempo a los chicos también, para que consuman más música, alcohol o drogas", recalcó Antonio Cartaña, el ombudsman de la municipalidad porteña, quien responsabilizó a ese organismo por la falta de normas.

"Las colas en los estadios para los festivales siempre han sido motivos de quejas de los vecinos —los chicos hacen sus necesidades en la calle, son pasto de vendedores de toda clase de productos—. Ellos son las víctimas de esto, pero el gobierno de la ciudad continúa haciéndose el desentendido."

## EXPLOSION EN JUJUY Pánico en el hospital

Después de apagar el incendio, tanto médicos como familiares de los pacientes y vecinos coincidieron en que la explosión registrada ayer a la tarde en el Hospital de Niños Héctor Quintana, de Jujuy, podría haber terminado en una tragedia. "La suerte quiso que sólo se tratase de un susto y que no tengamos que lamentar ni muertos ni heridos, porque la explosión se produjo justo debajo de la sala de terapia intensiva", comentó uno de los médicos. El director del centro asistencial, Teovaldo Burgos, informó que la explosión se produjo por "la rotura de una manguera de alta presión que transporta el oxígeno a las distintas salas". La explosión obligó a los médicos a evacuar a los 80 niños internados en el hospital, que esperaron que pasara la emergencia en una plaza. Al cierre de esta edición, aún no había sido restablecido el suministro de energía y de gas del hospital.

El estallido se produjo cerca de las cuatro de la tarde, cuando —según explicaron los bomberos— se soltó un tubo que transporta el oxígeno de una fuente central a distintas salas del hospital. "Todo el mundo pensó que había explotado la caldera", apuntó un médico. Las cinco

cocineras que preparaban la merienda, a pocos metros de donde se produjo el estallido, también lo pensaron y por eso corrieron rumbo a la calle, pese a que los pasillos estaban totalmente oscuros. Una de las mujeres no llegó a la yerreda porque tropezó y quedó desmayada a mitad del camino. Por las heridas que sufrió en la caída tuvo que ser trasladada al hospital Pablo Soria.

"Como medida de precaución, las autoridades del hospital evacuaron todas las salas y llevaron a los 80 chicos que se encuentran internados al Parque San Martín, que está ubicado enfrente del edificio", relató una cronista de **El Tribuno**. Los bomberos llegaron a los pocos minutos y no demoraron mucho en apagar el incendio, aunque la evacuación de los niños y su posterior ingreso al hospital llevó buena parte de la tarde.

El servicio de electricidad y de gas se mantenía interrumpido como consecuencia de que el grupo eléctrico quedó inutilizado por la explosión. "Podría haber terminado en una tragedia por dos razones: una porque la explosión se produjo en una sala que está debajo de terapia intensiva y otra porque cortó el suministro de oxígeno. Por suerte no había ningún caso grave", insistió luego uno de los médicos.

## HAGAN SU JUEGO, SEÑORES, QUE LLEGA

# Loto 15

## DONDE LA JUGADA LA HACE USTED

Lotería Nacional presenta  
otra variante para ganar,  
donde la chance es suya.  
Porque, con sólo marcar 15  
números en el volante, usted  
participa en este juego.  
Que todos los lunes sorteará  
los 15 números de la suerte.  
De la suerte que elige usted.



Valor de la apuesta: \$1



## Descubrimiento de los Schoklender

Los hermanos Schoklender no descubrieron nada nuevo, sino lo que muchos sabíamos. Menos los que dirigen la política criminal.

Revelaron la incapacidad estructural de la cárcel para la reinserción social, y demostraron que cuando aquella logra alcanzar su objetivo declarado, lo hace a expensas de sí misma, de contramano. Qué otra cosa es, sino andar a contramano de la filosofía militarizada de nuestros encierros, el florecimiento del Centro Universitario Devoto o la creación del Centro de Informática Aplicada en Caseros, cuya existencia no se debe a iniciativas oficiales.

Tampoco es muy revelador el recordarnos dramáticamente, que, en la cárcel, el conflicto entre forma sancionatoria y derechos humanos es permanente e irresoluble: lo representan la estructura inevitablemente opresiva de un penitenciario destinado a socavar de raíz cualquier expresión de la libertad y los derechos de los detenidos, en función de la gobernabilidad de la institución; y la contradicción estructural del encierro total para la preparación de los reclusos a la libertad.

Los Schoklender demuestran que el efecto resocializador de la cárcel, si se ejerce, no se alcanza a través de la cárcel, sino a pesar de ella; también sugieren que el tratamiento no debe ser considerado una función penitenciaria, sino un servicio que se debe brindar al detenido, en el marco del más amplio respeto a su autonomía y personalidad.

Esto es lo que lamentablemente han omitido las reformas engañosamente progresistas que adornan la legislación penal, en las que la condena condicional y la suspensión del proceso a prueba suponen el sometimiento a trabajos o estudios de teórica finalidad resocializadora, pero en cuya elección no cuentan los deseos, necesidades o aspiraciones del propio condenado o procesado.

En este marco, la cárcel es cada vez menos un servicio a la reintegración social del detenido, y cada vez más una brutal forma de castigo y segregación, que sólo conserva jirones de su antiguo discurso resocializador. Nada es novedoso, aunque parece serlo para los que desde el timón del sistema penal profundizan la brecha entre los excluidos y los garantizados del universo social.

Tal vez Sergio y Pablo Schoklender estaban dispuestos a dar la vida para demostrar, desde las sombras, que nada hay nuevo bajo el sol. Tal vez también demuestran que nuestro sistema penal, si cambia, lo hace marcado por el ritmo espasmódico de la tragedia, el tono de la urgencia política, o la confianza mágica en el castigo. Nunca por un plan de política criminal consciente y democráticamente debatido. Pero, otra vez, las reformas anunciadas olvidarán consultar a los presos, parte legítima de los afectados por el sistema; total, si no son parricidas, comodescalifica el discurso oficial, son delincuentes que tienen negado el derecho a opinar.

\* Profesor de Criminología, ex juez de sentencia.

## LA CRISIS EN LAS CARCELES

Tras el fallo del juez Jorge Luis Brouillon Sigler, que ordenó al Servicio Penitenciario tomar medidas para "garantizar el pleno funcionamiento" del Centro Universitario de Caseros, los hermanos Sergio y Pablo Schoklender levantaron el ayuno que mantenían desde hace una semana. El Gobierno redobló sus críticas a "estos dos parricidas".

(Por Carlos Rodríguez) La mano izquierda de Sergio Schoklender, agitando el pañuelo de una Madre de Plaza de Mayo, fue la señal que bajó desde una ventana del piso once del Hospital de Clínicas. En la calle, sobre la entrada de Paraguay al 2300, varias decenas de personas saludaron con vivas y cánticos el fin de una huelga de hambre sin alimentos sólidos ni líquidos que pasó la barrera de las ciento cincuenta horas consecutivas y que se acercaba peligrosamente al límite exacto entre la vida y la muerte. Antes de beber su primer jugo de naranja en una semana y su primer yogur de Frutilla, los hermanos Sergio y Pablo Schoklender anunciaron que levantaron su protesta extrema "en virtud de haberse alcanzado una

serie de medidas que garantizan el normal funcionamiento del Centro de Estudios de la Unidad 16 (de Caseros) y las actividades de los menores allí alojados". Esta vez el acuerdo no queda librado a la buena voluntad del Servicio Penitenciario Federal, sino que es obra de una decisión del juez de ejecución penal Jorge Luis Brouillon Sigler que resolvió favorablemente un pedido de la Procuración Penitenciaria.

Antes de alcanzarse la salida consensuada que venía tejéndose desde el viernes último, el Gobierno descargó su última andanada verbal sobre los hermanos, alineándose a su turno el presidente Carlos Menem, el ministro del Interior Carlos Ruckauf y hasta el propio titular del Palacio de Hacienda, Domingo Cavallo (ver nota aparte). La Procuración, según pudo determinar **Página 12**, remitió primero una recomendación al Ministerio de Justicia y luego argumentó ante Brouillon Sigler que, de acuerdo con las normas penitenciarias el desalojo de los Schoklender del Centro de Estudios era equivalente a una sanción. El procurador, doctor Eugenio Freixas, citando la ley vigente, demostró que no había ningún motivo para aplicar una sanción y que el conflicto se había generado por una determinación tomada en soledad por un jefe de seguridad de Caseros.

El juez de ejecución penal consideró válidos los fundamentos del procurador y tomó medidas que, ahora sí, garantizan el funcionamiento del Centro de Estudios de la U-16. Un juez de instrucción, el doctor Alberto Baños, había ordenado la reapertura del Centro, disposición que se aplicó en los hechos de una manera puramente formal. Las dificultades para la concurrencia de los internos a las clases y los problemas creados por la negativa del SPF a permitir el ingreso de proveedores y de profesores, continuaban imponiendo un virtual cierre del Centro. Brouillon Sigler dijo en su resolución que se hará "un profundo y pormenorizado análisis del régimen del Centro de Estudios, a los efectos de reglamentar cuáles habrán de ser las condiciones generales y particulares que deberán cumplimentar los internos que concurren y se desempeñan en el mismo". En lenguaje cotidiano, esto significa que se dictarán normas para evitar "que el Centro funcione o no según el humor de los carceleros o de los presos", explicó una fuente vinculada con la negociación.

Por su parte, el secretario de Política Penitenciaria, Sergio Marután,

dijo su conformidad a la constitución de una Comisión Intersectorial de la que participen legisladores y docentes de la Universidad de Buenos Aires, a fin de garantizar el funcionamiento del Centro. Durante los siete días en que duró el ayuno, el SPF —con alguna presión del Gobierno y sobre todo de los legisladores— fue cumpliendo con otros reclamos de los Schoklender: restitución de los menores a la U-16, puesta en marcha de un servicio de atención médica y psicológica para los menores, sistema de visitas mixto (padre y madre al mismo tiempo) para todos los menores y reintegro de todos los internos, menores y mayores, a sus lugares de alojamiento anterior al 22 de setiembre pasado, fecha en la que comenzó la primera huelga de hambre de los Schoklender.

Hebe Bonafini, segundos antes de la aparición de la mano izquierda de Sergio por la ventana del piso once, confirmó el acuerdo. "Sergio estaba muy mal, incluso peor que Pablo", comentó la presidenta de las Madres. En el penal de Devoto y también en Caseros, continuaba anoche una huelga de hambre de unos 2000 presos, que vienen reclamando distintos puntos, además de apoyar a los Schoklender. Los dos temas principales son el cumplimiento estricto del Pacto de Costa Rica y de la Convención Internacional que condena las torturas y los tratos vejatorios. La protesta de los Schoklender terminó, pero las cárceles siguen en el banquillo de los acusados.

## Devoto según el juez

Después de recorrer varios pabellones de la Unidad Penal 2 de Devoto y dialogar con los detenidos, el juez en lo criminal Martín Vázquez Acuña emitió un crítico informe sobre las condiciones de detención en esa cárcel:

• "Existe un superávit de aproximadamente cuatrocientos detenidos, lo que determina un hacinamiento incompatible con las pautas constitucionales y la clara prescripción de la Convención Americana de Derechos Humanos, en el sentido de que la cárcel de por sí no debe constituir un instrumento degradante."

• "Se advierten igualmente problemas en cuanto a la alimentación, que es en parte suplida por los aportes de los familiares, y a la higiene, para lo cual también las visitas suministran los elementos necesarios, que de todos modos resultan insuficientes."

• "Se mantienen los graves problemas estructurales que han podido verificarse en otras visitas, observándose mejoras únicamente en el Centro de Rehabilitación de SIDA."

• "Por último, resulta necesario que se ponga en conocimiento del Ministerio de Justicia lo aquí informado a fin de que se dé una solución urgente a los problemas expuestos, buscando alternativas que permitan evitar que la restricción a la libertad constituya un factor de desmedro de las condiciones humanas de los detenidos."

### MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD ARGENTINA PRESTAMO BIRF 3611 - AR -PRORROGA-

La Dirección Nacional de Vialidad (DNV) llama a licitación pública Nacional, para las siguientes obras:

#### Licitación N° 2265/94

Ruta N° 18 - Provincia de Entre Ríos

Tramo: Arroyo Moreira - Villaguay  
Sección: Km 123 - Km 150  
Tipo de Obra: Bacheo y ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico  
Longitud: 27 Km  
Plazo de obra: 9 meses  
Fecha de licitación: 26 de octubre de 1994  
Hora: 10  
Valor del pliego: \$ 1.875

#### Licitación N° 2256/94

Ruta N° 12 - Provincia de Corrientes

Tramo: Goya - Acceso a Marichas  
Sección: Km 796 - Km 814  
Tipo de obra: Bacheo y ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico  
Longitud: 18,868 Km  
Plazo de obra: 10 meses  
Fecha de licitación: 26 de octubre de 1994  
Hora: 13  
Valor del pliego: \$ 1.100  
Lugar de apertura: Avda. Julio A. Roca 738 - Capital Federal - Salón de Actos - Planta Baja  
Lugar de consulta y adquisición del pliego: División Costos y Documentaciones - Avda. J. A. Roca 738 - Cap. Federal - 4° Piso - Teléfono: 343-8520/29 Int. 2421/2422  
Fax: 343-8520/29 Int. 2738/2739

## REACCION

## Un día de

En un aquelarre de expresiones que dejaron flotando más de una contradicción, tres figuras del Gobierno salieron a cuestionar, aun concluida, la huelga de hambre levantada ayer por los hermanos Schoklender. El presidente Carlos Menem aseguró que el tema fue "politicizado en forma total" y dijo que no terminaba de entender "a algún sector minúsculo de la comunidad que sale en defensa nada más ni nada menos que de quienes mataron a sus padres". El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, a pesar de lo "minúsculo" del reclamo, criticó a toda la sociedad argentina. "Una sociedad —sostuvo— que de repente pierde los objetivos, una sociedad que es capaz de pedir al mismo tiempo que dos chicos humildes sean aniquila-

## Otro suicidio en Salta

(Por Héctor Ali, desde Salta) Miguel Angel Villalba, de 28 años, no se consideraba un luchador, ni había apelado al ayuno para combatir las penurias del sistema carcelario que padecía como cualquiera de los internos del penal de Villa Las Rosas. Fue un drama pasional —diciendo que lo llevó a ahorcarse con los cordones de sus zapatillas en la celda 326, donde purgaba una condena por hurto. Con Villalba, suman cuatro los suicidios registrados en lo que va del año en la cárcel salteña.

Hace quince días, Miguel Angel Corro se suicidó luego de que la Justicia rechazara su pedido de libertad condicional. La muerte de Corro de-

sató una protesta generalizada en el penal, con una huelga de hambre que involucró a más de 500 internos. Los reclusos reclamaban urgentes mejoras carcelarias, una aceleración en la tramitación de sus causas y la aplicación del Pacto de San José de Costa Rica, ya que muchos de ellos llevan más de dos años de prisión sin condena. Para algunos presos, esos dos años de encierro superan largamente la pena que le correspondería por el delito que se les imputa. Finalmente, la medida de fuerza fue levantada a fin de la semana pasada, cuando las autoridades de gobierno y la Justicia visitaron el penal y prometieron atender los reclamos.



LEVANTARON LA HUELGA DE HAMBRE

# METIO LA COLA



Sergio y Pablo pasaron 150 horas sin comer ni beber una gota de agua.

Levantaron su protesta "en virtud de haberse logrado garantías para el funcionamiento del Centro".

## Opinión

Por Horacio Verbitsky

## El fascismo sigiloso

El ministro del Interior invitó a recordar que Sergio y Pablo Schoklender mataron a sus padres y dijo que le parecía insólito que "asesinos tan peligrosos se hayan convertido en señores respetables" que aparecen en televisión y con teléfono celular, como "reivindicadores de la sociedad". Las cárceles nunca fueron sanas ni limpias y el mejor testimonio es la Constitución de 1853, que declaró la voluntad de cambiar ese estado denigrante. Pero la huelga seca que cesó ayer planteó tan vieja cuestión en términos nuevos, que explican la incomodidad del doctor Carlos Ruckauf.

Los hermanos Schoklender descendieron al peor de los abismos. Fueron juzgados y condenados. Sergio se graduó de abogado y de psicólogo, se convirtió en un experto en informática, llevó las estadísticas más completas sobre la población carcelaria y creó el centro universitario, que ha hecho por la rehabilitación de los presos más que cualquier gobierno. Se reconstruyó como hombre y ayudó a que muchos otros reivindicaran su humanidad en las condiciones más desfavorables. No reclama un perdón como el concedido a Videla, Massera & Cía por delitos también abominables pero al por mayor, sino las condiciones mínimas de dignidad que los tratados internacionales, la Constitución de Olivos y la moral cristiana garantizan a todo ser humano.

El centro universitario actúa como un contrapoder cuya sola existencia es subversiva, al poner en ejecución aquellos nobles conceptos que las personas y los sistemas de doble moral enuncian pero no practican. Si en algo se equivoca Sergio Schoklender es en creer que el Servicio Penitenciario, cuyo objetivo estratégico es la destrucción del centro universitario, ha escapado al control del poder político. No es por casualidad que dependa de quien coordinó en todo el país las defensas de los oficiales del Ejército llevados a juicio por las peores violaciones a los derechos humanos, designado allí por el gobierno que los indultó.

Tan sereno y atildado, siempre seguro sobre el bien y el mal, quien fuera ministro en el gobierno que engendró la Triple A y firmante de los decretos que ordenaron a los militares el aniquilamiento de los partisanos, desvaloriza la actitud de quienes por organizar a los más débiles están dispuestos a dar su vida. El fascismo sigiloso, de expresión moderada y sonrisa plástica, los prefiere congelados en aquel día de 1981, cuando el horror de su infierno personal fue usado como sucedáneo del espanto por la tragedia colectiva que desató la dictadura. Le irrita que empleen en defensa de una causa que los trasciende los teléfonos celulares y la televisión, instrumento y símbolo de una clase política asediada por la gangrena. Niega, en definitiva, la capacidad de cambio, sin la cual la raza humana seguiría viviendo en cavernas o arriba de los árboles, y la siente, con toda razón, como la peor amenaza para los valores que el doctor Ruckauf representa.

## EN GOBIERNO

### furia oficial

dos porque asaltan a un taxista y que dos chicos de clase alta (por los Schoklender) sean liberados después de que mataron a sus padres."

Ruckauf habló por Radio del Plata, sin recordar que nadie pidió la libertad de los Schoklender. El tercero en discordia fue el propio ministro de Economía, Domingo Cavallo, quien estimó que "el reclamo por las cárceles es seguramente legítimo". "Lo que me llama la atención—agregó—es que esto haya sido instalado como un reclamo de los Schoklender." El titular del Palacio de Hacienda, luego de aclarar que "desde el punto de vista humano me apena mucho lo que les está pasando a estas dos personas", señaló sin embargo que "me parece que la sociedad argentina no debe conmovirse por lo que le reclaman los Schoklender, sino en todo caso por los problemas que realmente existen y que hay que resolver".

El presidente Menem, entrevistado por sus amigos Gerardo Sofovich y Luis Beldi, admitió que en la Argentina hay "un sistema carcelario obsoleto", pero recaló que el problema "no es por culpa de este gobierno sino por muchas décadas de no haber hecho absolutamente nada" en la materia. Dijo, de todos modos, que "esto no puede servir de excusa para crear este clima y para que muchos se estén pronunciando por estos parricidas". A regañadientes admitió que "como seres humanos, bueno, se los debe respetar". Menem, que al comienzo de su mandato indultó a los ex comandantes condenados por torturas y asesinatos, puntualizó que lo que "se está juzgando es su conducta (la de los Schoklender) y una gravísima conducta que es la de haber matado, a sus padres".

## A LOS USUARIOS DEL SERVICIO PUBLICO DE ELECTRICIDAD

1. USTED debe conocer sus DERECHOS y OBLIGACIONES COMO ASI TAMBIEN LOS DE LA EMPRESA DISTRIBUIDORA que le presta el servicio público de electricidad. Por ello en cada Agencia Comercial de EDENOR S.A., EDESUR S.A. y EDELAP S.A. se encuentra a su disposición el REGLAMENTO DE SUMINISTRO; ¡SOLICITELO! ES UNO DE SUS DERECHOS.

2. Toda vez que realice un trámite o reclamo ante la Empresa, pida que le entreguen un comprobante con el número que identifica su gestión y la fecha estimada en que recibirá respuesta.

3. Si no está conforme con la atención y/o el servicio que la Empresa le presta, exija el LIBRO DE QUEJAS. En él podrá registrar su reclamo, disconformidad u observaciones. El trámite correspondiente es controlado por el ENTE NACIONAL REGULADOR DE LA ELECTRICIDAD (E.N.R.E.) que efectúa su seguimiento.

4. Si la solución o respuesta que usted recibe no le satisface puede recurrir al E.N.R.E. en forma personal o por carta a **Av. Paseo Colón 275, 4º Piso (1063) Buenos Aires**, o telefónicamente de lunes a viernes de 9 a 17,30 hs.

EL E.N.R.E. DISPONE DE LINEAS TELEFONICAS CON SISTEMA DE PAGO REVERTIDO (LINEAS GRATUITAS) PARA QUE USTED PUEDA EFECTUAR SUS DENUNCIAS O RECLAMOS:

# 0 8 0 0 - 3 - 3 0 0 0

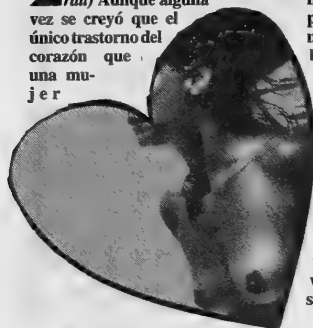
### EL ENTE NACIONAL REGULADOR DE LA ELECTRICIDAD

ha sido creado por la Ley 24.065 para hacer cumplir la legislación vigente, controlando la prestación del servicio; y tiene como primer objetivo **PROTEGER ADECUADAMENTE AL USUARIO**, en el marco de un sistema integrado y armónico, cuyo equilibrio debe ser siempre preservado.

# La ciencia empieza a ocuparse de los corazones femeninos

Una de cada nueve mujeres de entre 45 y 64 años padece algún tipo de enfermedad cardíaca. En las mujeres los infartos sobrevienen en edades más avanzadas, pero generan cuadros más graves.

(Por Alejandra Folgarait) Aunque alguna vez se creyó que el único trastorno del corazón que una mujer



podía padecer era el causado por un mal de amores, comienza a hacerse perceptible que las patologías coronarias no son sólo un asunto de hombres. Se sabe ahora que el 40 por ciento de todos los eventos coronarios son para las mujeres fatales y que, comparadas con los hombres, ellas tienen entre una y cuatro veces más probabilidades de morir después de una operación de by pass. Por lo menos, eso es lo que ocurre en Estados Unidos, ya que en la Argentina las estadísticas aún ignoran a las mujeres. De todos modos, se sabe que miles de vidas y millones de dólares podrían salvarse si las mujeres dejaran de

fumar, hicieran actividades físicas y se alimentaran con una dieta balanceada. Y que gran parte de la responsabilidad de que no adopten estas medidas preventivas es, según la Asociación Norteamericana de Cardiología, de los propios médicos, que suelen subestimar el riesgo de las mujeres.

Para la mayoría de ellas, el fantasma más temido es el del cáncer. Pero, en realidad, la proporción de muertes femeninas por enfermedades del corazón es cuatro veces más alta que las producidas por cánceres de mama. En la Argentina, la primera causa de muerte de las mujeres —y de los hombres— son las enfermeda-

des cardiovasculares.

Durante la vida fértil de una mujer, los estrógenos las protegen de casi todos los riesgos coronarios. "Los estrógenos tienen fundamentalmente dos efectos: actúan sobre el metabolismo de los lípidos y sobre la pared de las arterias, facilitando su relajación e impidiendo que se fijen las grasas", explica Palmira Pramparo, coordinadora del simposio "Corazón de mujer" que se desarrollará durante el próximo Congreso de Cardiología.

Pero después de la retirada hormonal que sobreviene con la menopausia, el telón deja ver la realidad de las arterias y el músculo cardíaco. Una de cada nueve mujeres entre 45 y 64 años

tiene algún tipo de enfermedad cardíaca. Después de los 65 años, son una de cada tres las afectadas.

Aunque los infartos suelen sorprenderlas más tarde en la vida, las conducen a la tumba más que a los hombres. El 40 por ciento de las mujeres infartadas vuelven a reinfartarse antes de celebrar el primer año de sobrevivencia. En cambio, sólo el 13 por ciento de los hombres tiene que volver a pasar tan rápido por ese susto. "El problema es que las mujeres suelen restarle importancia a sus dolores de pecho, y los médicos, confiados en que los estrógenos las protegen, suelen demorar más tiempo en ingresarlas al hospital", señala la experta de la Sociedad Argentina de Cardiología. "De este modo, cuando llegan a la unidad coronaria, las mujeres suelen estar más deterioradas".

Las consecuencias de las enfermedades cardíacas de las mujeres no son siempre un infarto masivo o una condena quirúrgica. En muchos casos, el resultado es la incapacidad para seguir trabajando, e incluso, para ocuparse de las cosas de la casa.

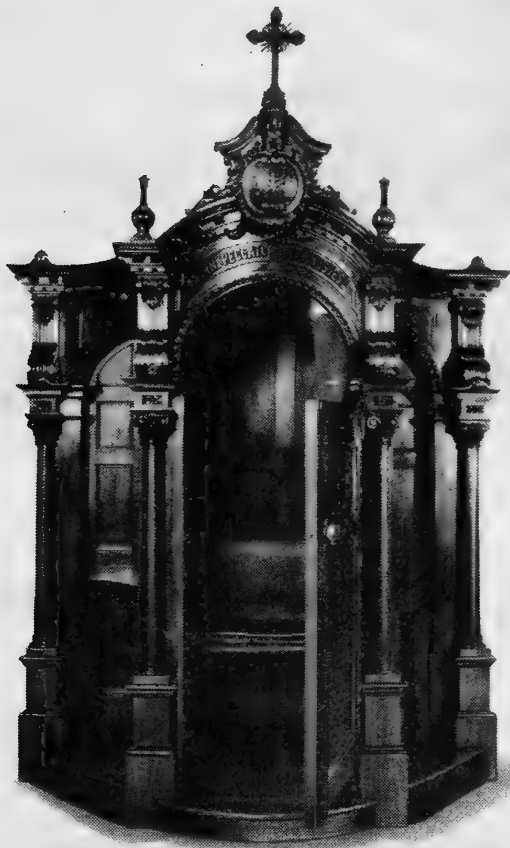
La hipertensión y el desfasaje en el nivel de los lípidos son los dos factores que ponen en mayor riesgo a las mujeres argentinas. La obesidad y la vida sedentaria, después de la menopausia, también contribuyen a enfermarlas. "Hasta ahora, el tabaquismo no es un factor predominante, pero me pregunto qué pasará cuando las jóvenes, que hoy fuman más que los varones, lleguen a la menopausia", se preocupa Pramparo.

Una aspirina por día no le hace mal a casi nadie, y mucho menos a las mujeres. Según probó un multitudinario estudio con enfermeras norteamericanas, la aspirina puede contribuir a prevenir el primer infarto de miocardio en las mujeres. Para las que ya atravesaron la bendición o el calvario de la menopausia, una terapia de reemplazo hormonal —estrógenos, en combinación con progestágeno— puede servir como reaseguro, aunque también presenta riesgos.

Para las que no responden a los reclamos con el corazón sino con el bolsillo, vale una reciente estadística: en Estados Unidos, más de la mitad de los gastos en salud de las mujeres están relacionados con las enfermedades cardiovasculares.

## Experimentos

A la hora de elegir sujetos para los experimentos, el ojo científico no ve más que un solo cuerpo: el de los hombres. Una consecuencia de este borramiento de las diferencias biológicas entre unos y otras son los tratamientos basados en resultados de un solo sexo. O un estudio sobre el cáncer de mama en el que no participó ninguna mujer. "Al ignorar las diferencias en la vida, los ingresos, el trabajo y los cuerpos de hombres y mujeres, se generaliza a partir de las experiencias e incluso la fisiología masculina, extendiéndolas a toda la humanidad", dice la psicóloga Carol Tavris. No se trata sólo de menstruaciones y dolores de parto. Las mujeres son diferentes en los niveles de colesterol y azúcar en sangre, en las hormonas y la hipertensión. Pero los científicos aún siguen pensando en un hombre de 70 kilos al investigar o medicar.



También existe otro lugar donde se dice siempre la verdad.

**TELEFE**  
NOTICIAS

a las 12 y a las 19 hs.

**TELEFE**  
juntos



## OTRO CAPITULO DEL CULEBRON REAL

# "Yo te amo, yo tampoco"

El premier británico, John Major, debió salir ayer a calmar los ánimos, tras la aparición del libro en el que el príncipe Carlos asegura que se casó presionado y sin amor.

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

Mientras la reina Isabel realiza la primera visita oficial de un monarca británico a Rusia, en su propio país se debate con intensidad el futuro institucional de la monarquía, tras las revelaciones dadas a conocer este fin de semana en un adelanto de la biografía autorizada del príncipe Carlos. El primer ministro británico, John Major, se vio obligado a intervenir diciendo que la monarquía goza de muy buena salud y que será parte de la vida británica por muchos años más. Otros diputados y especialistas disienten, señalando que casi con seguridad el príncipe Carlos y la princesa Diana deberán divorciarse después de que el primero revelara en su biografía que no amaba a la princesa al casarse y que fue llevado al matrimonio por su autoritario padre, el no muy popular príncipe Felipe. En declaraciones al ultra conservador y monárquico *The Daily Telegraph*, el príncipe Felipe criticó a su hijo, diciendo que no creía que la familia real debiera discutir estas cosas en público.

Las consecuencias del divorcio para la corona son el gran tema de debate. El monarca es legalmente jefe del Ejecutivo y del Judicial, comandante en jefe de las fuerzas armadas y "gobernador supremo", de la Iglesia Anglicana. Aunque "reina y no gobierna", su rol simbólico protocolar y constitucional es importante y abarca a todo el Reino Unido. En el caso del príncipe Carlos, el divorcio podría invalidarlo como gobernador supremo de la Iglesia Anglicana y por



Según sus defensores, Carlos apuesta a "modernizar" la monarquía.

tanto heredero de la corona. El arzobispo de Canterbury, autoridad máxima de la Iglesia Anglicana, se negó a formular declaraciones al respecto, pero el obispo de Peterborough, el "honorable reverendo" Bill Westwood, dijo que su conducta so-

cavaba la relación entre la corona y la nación. "En la monarquía hay una relación sutil entre la corona y la nación", declaró a *The Times*. "Lo que ha ocurrido ahora perturba esta relación de una manera imprevisible." Una encuesta reciente del *Daily Mail* reveló que sobre unas mil personas llamadas al azar un 73 por ciento pensaba que la monarquía debía terminar con la muerte de la reina Isabel. Uno de los grandes interrogantes del "affair real" son las razones que llevaron al príncipe Carlos a colaborar con el prestigioso periodista Jonathan Dimbleby en la preparación del libro. Si bien la oficina de Carlos insiste en que el príncipe colaboró pero no necesariamente coincide con todo lo que se formula en el libro, lo cierto es que Dimbleby tuvo acceso a más de 10 mil cartas y documentos para realizar la biografía.

La mayoría de los analistas de la vida real coinciden en señalar que fue una estrategia deliberada del príncipe Carlos para terminar con la especulación de los medios de comunicación, y en especial de la poderosa prensa amarilla del país. Según un constitucionalista de la Universidad de Cambridge, lord Faisley "el príncipe intenta llevar a la monarquía al siglo XXI, adhiriéndola a la vida moderna, si bien es una estrategia personal de gran riesgo". Stephen Haseler de la Universidad de Londres coincide con que el príncipe quiere modernizar la monarquía, una estrategia que está destinada a su juicio al fracaso. "Es algo imposible. No se puede modernizar una institución feudal. O existe o no", señala Haseler, que favorece la reforma constitucional para abo-



lir la monarquía.

Desde una perspectiva histórica la crisis actual no es una de las peores que haya sufrido la institución monárquica. "Hay que recordar que el movimiento republicano a mediados del siglo pasado presentó una amenaza mucho más seria. Ni qué hablar de la gran crisis cuando en 1649 le cortamos la cabeza a Carlos I y abolimos la monarquía", señala David Starkey, especialista de la London School of Economics. Nadie cree que los modernos británicos lleguen a tales extremos, pero con la próxima publicación de la segunda parte de la biografía de Diana, de Andrew Morton, es indudable que la exhibición pública de los tratos sucios monárquicos incrementará el peligro de una desaparición más pacífica, o al menos de una profunda transformación.

## INTOXICADOS

Mientras se bañaban al volver de una reunión Juan Carlos Cáceres, de 20 años, y su novia Deolinda Romina Engenreder, de 16, se descomposieron hasta un punto tal que él murió y ella debió ser internada en grave estado. Los motivos aún no están claros. Según fuentes policiales se trataría de una intoxicación con los chorizos o los alfajores que habían comido en la reunión y que habrían sido comprados en un negocio de Almirante Brown. En cambio, según José Luis D'Abondio, el secretario del juzgado de Lomas de Zamora donde fue abierta la causa, podría tratarse de una falla técnica en el calefón. La descompostura de la pareja se produjo en la casa de la muchacha, en el primer piso del edificio ubicado en la manzana 32 del barrio Don Orión. Para D'Abondio, "aún es prematuro hablar de una intoxicación, ya que los chicos se estaban bañando y pudo tratarse de un desperfecto técnico en el calefón—estaban en un ambiente cerrado— y hay que tener en cuenta que en la reunión otras personas comieron los mismos alimentos sin que les pasara nada".

## Dieta a base de ratas

Cientos de los 60.000 habitantes brasileños de Timbauba, una localidad del árido Recife, en el estado de Pernambuco, viven desde hace años con una dieta a base de ratas acompañadas con otros desperdicios encontrados en basureros. El tema fue difundido ayer por el diario *O Globo*, a raíz de una campaña de desratización llevada a cabo en ese municipio. La campaña para acabar con las ratas, finalizada el domingo, ofrecía cambiar carne de primera por el mismo peso de ratas capturadas para combatir la plaga. Según cifras oficiales, cerca de 32 millones de brasileños viven en la pobreza absoluta.

## DEBUT EN EL EUROTUNEL

# A toda velocidad

Londres, París y Bruselas quedarán unidas por tierra el 14 de noviembre, cuando los primeros trenes de pasajeros de alta velocidad crucen el túnel del Canal de la Mancha. Los precios de los pasajes, para quienes los hayan reservado con suficiente anterioridad, serán apenas inferiores a la tarifa en compañías aéreas. Eurostar, la empresa propietaria de la obra, reconoció que las demoras de más de un año en el lanzamiento de los servicios redujo los ingresos previstos y por lo tanto habrá problemas con

sus acreedores.

Seis meses después de que el presidente francés François Mitterrand y la reina Isabel de Inglaterra inauguraran el túnel, las tres ciudades serán conectadas por los servicios de Eurostar. Una declaración conjunta de las compañías ferroviarias de Francia, Bélgica y Gran Bretaña indicó que en principio habrá dos servicios de trenes de alta velocidad de lunes a viernes y sólo uno los domingos; el número de salidas aumentará gradualmente a partir del segundo semestre de 1995.

La obra se demoró en más de un año porque a la compañía constructora le faltaban 16.000 millones de dólares para completarlo, según un despacho de la agencia de noticias Reuters.

Un pasaje de ida y vuelta entre París y Londres costará 249,8 dólares, con una tarifa reducida de 153 dólares para niños y grupos. Las reservas deberán realizarse con más de 14 días de anticipación. En avión, recorrer el trayecto en un sentido cuesta 166 dólares. El director de la operadora francesa SNCF, Jean François Bernard, dijo que Eurostar revisará sus aranceles cuando comience a operar plenamente. La empresa confía en transportar diez millones de personas por año.

## Cura abusador

Tras admitir su responsabilidad en 46 imputaciones de abusos sexuales contra menores, Gerald Francis Ridsdale, de 60 años, ex sacerdote católico, fue condenado ayer a 18 años de prisión por la Justicia australiana. El tribunal de Melbourne comprobó que Ridsdale había abusado de 20 niños y una niña, entre 1961 y 1982. "Sus actos de depravación fueron malvados y espantosos", definió la Justicia, que criticó la actitud de la Iglesia de preocuparse más por defender su imagen que por las víctimas del sacerdote.



GOBIERNO DE LA PROVINCIA  
DEL CHUBUT



MINISTERIO DE ECONOMIA Y  
OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS  
Secretaría de Energía

## CONVOCATORIA INTERNACIONAL CUENCA DEL RIO CARENLEUFU

**Objeto:** Recibir manifestaciones de interés para efectuar inversiones de riesgo en la Cuenca del Río Carrenleufú - Provincia del Chubut - República Argentina, en base a la documentación básica disponible.

**Venta de la documentación a partir del:** 21/10/94

**Valor de la documentación Inicial:** \$ 500 (pesos quinientos)

**Presentación de la propuestas, hasta:** 16/12/94

**Compra de la documentación:**

Casa de la Provincia del Chubut  
Paraguay 876  
Buenos Aires - Argentina

Secretaría de Energía  
Paseo Colón 171 - 7º piso  
Buenos Aires - Argentina

**Consultas:**

**Casa de la Provincia del Chubut:** 54-1 TE: 311-0428 Fax: 313-7757

**Secretaría de Energía:** 54-1 TE: 342-2868 Fax: 342-2197

## Opinión

Por Osvaldo Bayer

## Igual, pero distinto

El lunes fue un día como todos en Alemania. Atrás habían quedado las elecciones nacionales. Todo será igual y seguirá igual que el gobierno: un gobierno conservador-liberal (o los negros y amarillos, de acuerdo con los colores que les presta la imaginación popular y que, por otra parte, esos dos partidos aceptan). Aunque la mayoría es más pequeña—peligrosamente pequeña—que en las elecciones de 1990, igual seguirán en el poder y eso es lo que vale. Todo seguirá igual, pero las urnas dieron un cuadro muy distinto a las imágenes del pasado próximo. Lo más saludable es la derrota del neonazismo, reducido a apenas un espectro. Todo lo contrario de lo sucedido una semana atrás en las elecciones austriacas. La otra derrota fue para el macartismo de Kohl y sus demócratas cristianos que cargaron el acento de la campaña electoral contra los neocomunistas del PDS. Ese macartismo no les sirvió para nada, al contrario, el neocomunismo se afirmó en las urnas de la Alemania Oriental y oscila allí entre ser la segunda o tercera fuerza electoral, según la región. En varios circuitos electorales ocuparon el primer lugar. Más de la tercera parte de los votantes orientales ha creído la autocrítica del secretario general neocomunista Gregor Gysi, quien señaló en 1989: "Hemos fracasado en lo económico, en lo ecológico y en la emancipación del ser humano", y se lanzó a defender las conquistas sociales logradas en la ex RDA, pero esta vez sobre las bases de la libertad y de la participación ciudadana activa. Kohl y sus demócratas cristianos lo apostrofaron con el apodo de "fascista pintado de rojo". El pensador alemán Walter Jens le recordó a Kohl que justamente fueron los de su partido—en aquel tiempo denominado Partido del Centro—los que apoyaron a Hitler, y no los comunistas. Además le recordó que en 1946, los demócratas cristianos, con Adenauer a la cabeza, se lanzaron a la lid política con estas frases que hoy parecen increíbles: "El capitalismo se cae a pedazos. Seremos los últimos en llorar por él. Comienza una nueva era que tendrá características socialistas". Si, el partido de Adenauer y Ludwig Erhard. Después cambiarán de la noche a la mañana con la influencia de Estados Unidos y la Guerra Fría y adoptarán el capitalismo consumista al que llamarán el "sistema social de mercado" que hoy arrastra millones de desocupados. Todo igual, pero distinto: menos confianza para los que detentan el poder y ratificación de dos partidos: el Verde y el neocomunismo que (siempre que este último mantenga su democratización interna) traerán nuevas ideas para impulsar soluciones más integrales contra un sistema egoísta pero también para mover internamente a la socialdemocracia a salir de su indefinición y doble mensaje.

El complejo sistema electoral alemán dio un pequeño margen de maniobra a Helmut Kohl tras el ajustado triunfo en las elecciones del domingo: los escaños suplementarios obtenidos dieron a la coalición oficialista diez bancas de ventaja—y no dos, como se creyó inicialmente—sobre la suma de las que tendrán los partidos de oposición.

(Por José Comas, desde Bonn/El País) La mecánica electoral alemana ha prestado un servicio inestimable a la actual coalición de centroderecha (demócratas y liberales) que gobierna en Bonn. Tras escrutarse los votos de las elecciones del domingo, la democracia cristiana (CDU) recibió 12 escaños suplementarios y los socialdemócratas (SPD) sólo

cuatro. Gracias a esos escaños suplementarios, la coalición demócrata (CDU/CSU-FDP) podrá disfrutar en el futuro Parlamento Federal (Bundestag) de una mayoría de 10 escaños sobre todas las fuerzas de la oposición. Los números totales mostraron a la coalición oficialista con 48,4 por ciento contra el 48,1 de la oposición sumada. La coalición se ha salvado casi por

penales en el último minuto. Cuando todo indicaba que la mayoría era de dos exigüos escaños, que hacían casi imposible la tarea de gobernar, los mecanismos de reparto previstos en la complicada legislación electoral alemana han otorgado 12 más a la CDU y sólo cuatro al SPD.

Todo se debe al sistema de votación con dos votos (el primero personal a un diputado y el segundo a la

## Kohl TENDRA DIEZ ESCAÑOS DE

## DIEZ RAZONES

## LOS SOCIALDEMOCRATAS TRIUNFAN EN LA CAPITAL

## Los ex comunistas barren en Berlín Este

(Por Miguel Angel Vilena, desde Berlín) Un nuevo y viejo muro se levantó ayer en Berlín. Los ex comunistas del Partido del Socialismo Democrático (PDS) barrieron literalmente en el sector oriental en las elecciones del domingo y obtuvieron mandatos directos de dipu-

tados en cuatro de los cinco distritos electorales de la antigua capital de la República Democrática Alemana. Dos veteranos dirigentes de la RDA (Gregor Gysi y Christa Luft) y dos independientes (el escritor Stefan Heym y el sindicalista Manfred Moller) han permitido la

irrupción de 30 diputados del PDS en el Bundestag al eliminar con su elección la barrera del 5 por ciento necesaria para entrar en el Parlamento alemán.

Entre tanto, la Unión Demócrata cristiana (CDU) venció con relativa facilidad en los barrios occidentales. Pero todos pueden darse en definitiva por satisfechos porque la segunda plaza, a un lado y a otro del desaparecido muro, otorgó a los socialdemócratas del SPD la victoria global en la capital.

"No somos una reliquia de la RDA, sino una fuerza de izquierdas, de transformación y de progreso en el nuevo Bundestag", gritó la noche del domingo Gregor Gysi a sus entusiastas partidarios en el Palacio de Congresos de Berlín oriental, junto a la famosa Alexanderplatz.

"A pesar de los furibundos ataques que hemos recibido de todos los partidos durante la campaña, aquí estamos", proclamó este abogado berlinés de 46 años, en medio del júbilo de viejos camaradas, melencolios alternativos, circunspectos feministas y policías de paisano expertos en disparar contra los que osaron saltar el muro entre 1961 y 1989. Unas 3000 personas festejaron hasta bien entrada la madrugada de ayer un triunfo insospechado hasta hace pocos meses.

En realidad, tenían sobrados motivos para la alegría. Con porcentajes que oscilan entre el 36 por ciento de Moller, un sindicalista occidental responsable de la Federación Berlinesa de Comercio y Banca, en Pankow, y el 48 por ciento de Gysi, en su feudo de Marzahn-Hellersdorf, los poscomunistas barrieron también en Lichtenberg con Christa Luft, la ministra de Economía del último gobierno de la RDA, y en Berlín-centro con el veterano escritor antifascista y anticomunista de 81 años, Stefan Heym. Este popular y polémico poeta presidirá la mesa de edad en el nuevo Bundestag en una imagen histórica de esta Alemania de la reunificación. El quinto mandato directo en Berlín oriental fue a parar a manos del socialdemócrata Stefan Scheffler.

Largas y grises avenidas, paisaje de ruinas industriales, estaciones de metro y tranvías anclados en la década de los años cincuenta, descampados y praderas, bloques de colmenas sin apenas ventanas, faraónicos edificios oficiales y algunas preciosas iglesias protestantes dibujan el panorama de un Berlín oriental donde los anuncios luminosos del capitalismo de bancos y de hamburgueserías no han logrado tapar el urbanismo diseñado en la era comunista.

En los distritos donde ha ganado el PDS se concentran legiones de antiguos funcionarios, policías y militares de la extinta RDA. El éxito del PDS hunde también sus raíces en el descontento de amplísimos sectores juveniles y de trabajadores que han salido perdiendo con la crisis económica y con los costos de la reunificación. Entre la multitud que vitoreó a Gysi la noche del domingo se hallaban buena parte de los movimientos alternativos (ecologistas, feministas y pacifistas) que convirtieron a Berlín occidental en una indiscutible capital de la contracultura europea.

Así las cosas, parece evidente que los candidatos del PDS han robado votos a las listas de los socialdemócratas y de los verdes. La moderación del SPD ha relegado al principal partido de la oposición alemana a la segunda plaza en los dos sectores. No obstante, los socialdemócratas se han alzado con la victoria global en el conjunto de la capital alemana con el 34 por ciento de los votos.

## Kohl quiere

(Por J.C., desde Bonn) Los 136 kilos encuentran difícil colocación en los dos metros de estatura. A sus 64 años, al canceller (jefe de gobierno) de Alemania, el demócrata Helmut Kohl, le sobra carne por todas partes, para satisfacción de los caricaturistas, que lo suelen representar con referencias gráficas al mote de La Pera, provocado por la silueta de su cara. El orondo canceller podría ser la representación palpable de la "pese a la crisis—próspera Alemania, un país al que el resto de Europa contempla entre la envidia y la desconfianza.

La batalla con los kilos resulta para Kohl más dura y difícil que la de derrotar a los sucesivos contrincantes de escaso peso, que una vez tras otra le presenta el Partido Socialdemócrata de Alemania (SPD). Medio en bróma, cuenta Kohl, que cuando se despierta por la noche no le impiden dormir los problemas de Alemania, sino resistir la tentación de acabar con las viandas de la heladera.

Casi todos subestimaron y se equivocaron con Kohl, que nunca se ha molestado por disimular ni su aspecto y acento provinciano, ni su desprecio por las acrobacias de los intelectuales. Desde un primer momento, Kohl se definió como generalista en política, es decir experto en nada, pero desarrolló un instinto de poder que ni sus más cercanos aliados pudieron imaginar. Uno de sus más sangrientos detractores fue el difunto líder del partido hermano bávaro, el

MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS  
SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES  
DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD  
ARGENTINA  
PRESTAMO BIRF 3611 - AR  
-PRORROGA-

La Dirección Nacional de Vialidad (DNV) llama a licitación pública Internacional, para las siguientes obras:

## Licitación N° 2245/94

Ruta N° 3 - Provincia de Buenos Aires

Tramo: Pedro Luro - Stroeder  
Sección: Km 779,00 - Km 882,00  
Tipo de obra: Ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico  
Longitud: 103 Km  
Plazo de obra: 16 meses  
Fecha de licitación: 8 de noviembre de 1994  
Hora: 10  
Valor del pliego: \$ 2.400

## Licitación N° 2246/94

Ruta N° 3 - Provincia de Buenos Aires

Tramo: Stroeder - Patagones  
Sección: Km 882,00 - Km 963,00  
Tipo de obra: Ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico  
Longitud: 81 Km  
Plazo de obra: 12 meses  
Fecha de licitación: 8 de noviembre de 1994  
Hora: 12  
Valor del pliego: \$ 1.900

## Licitación N° 2255/94

Ruta N° 123 - Provincia de Corrientes

Tramo: Empalme Ruta Prov. N° 27 - Empalme Ruta Nac. N° 12  
Sección: Km 0 - Km 31  
Tipo de obra: Reconstrucción - Ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico  
Longitud: 31,267 Km  
Plazo de obra: 16 meses  
Fecha de licitación: 27 de octubre de 1994  
Hora: 10  
Valor del pliego: \$ 2.025

## Licitación N° 2281/94

Ruta N° 127 - Provincia de Entre Ríos

Tramo: Empalme Ruta Nac. N° 12 - Sauce de Luna  
Sección: Km 64,20 - Km 102,50  
Tipo de obra: Bacheo y ejecución de carpeta con mezcla bituminosa concreto asfáltico  
Longitud: 38,3 Km  
Plazo de obra: 14 meses  
Fecha de licitación: 27 de octubre de 1994  
Hora: 13  
Valor del pliego: \$ 2.000

## Licitación N° 2282/94

Ruta N° 127 - Provincia de Entre Ríos

Tramo: Empalme Ruta Nac. N° 12 - Sauce de Luna  
Sección: Km 102,50 - Km 141,10  
Tipo de obra: Bacheo y ejecución de carpeta con mezcla bituminosa concreto asfáltico  
Longitud: 38,60 Km  
Plazo de obra: 18 meses  
Fecha de licitación: 27 de octubre de 1994  
Hora: 15  
Valor del pliego: \$ 2.000

Lugar de apertura: Avda. Julio A. Roca 738 - Capital Federal - Salón de Actos - Planta Baja  
Lugar de consulta y adquisición del Pliego: División Costos y Documentación - Avda. J.A. Roca 738 - Cap. Federal - 4° Piso - Teléfono: 343-8520/29 Int. 2421/2422. Fax: 343-8520/29 Int. 2738/2739

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en Página/12



VENTAJA SOBRE LA OPOSICION

# PARA EL ALIVIO

lista de un partido). El reparto de escaños se realiza según el porcentaje de segundos votos conseguidos por la lista del partido. Cuando un partido consigue más mandatos directos de los que le corresponderían por su porcentaje de segundos votos, esos diputados elegidos de forma personal no pueden, en ningún caso, que darse sin escaño porque iría contra la voluntad explícita del electorado. En ese caso, se amplía el número de diputados del partido que ha obtenido más mandatos directos que por lista.

Estos mandatos suplementarios hacen que el Bundestag no tenga una cifra fija de escaños. El Bundestag que salió de las elecciones del domingo será, con 672 diputados, el mayor de la historia reciente alemana y también de las democracias occidentales.

En su aparición ante la prensa, ayer en Bonn, el canciller Helmut Kohl (CDU), de 64 años, declaró: "Mayoría es mayoría. Yo no soy un canciller sólo para el buen tiempo" y añadió que siempre había gobernado con el viento en contra. Cree Kohl que con 10 escaños de ventaja sobre la oposición se puede gobernar y aseguró que la democracia alemana conserva la estabilidad y esto es bueno para la imagen internacional del país.

La prueba de fuego para la mayoría del gobierno será el día en que el nuevo Bundestag elija canciller en votación secreta. Entonces se verá si Kohl cuenta de verdad con suficiente apoyo para gobernar. Ayer el diario sensacionalista *Bild Zeitung* consideraba, en su análisis, como posible que se forme una gran coalición (CDU/CSU-SPD) y poco probable que Kohl llegue al final de los cuatro años de Legislatura. Para el *Bild*, Kohl sólo gobernará hasta 1997,

cuando consiga batir la marca de Konrad Adenauer de 14 años como canciller.

La bolsa de Francfort reaccionó con altibajos ante el resultado de la elección. A primera hora registró un alza y después cayó 14 puntos, un 0,7 por ciento; los expertos atribuyen esta caída más a las repercusiones de la baja del dólar, que al resultado electoral que ya estaba casi anunciado.

El presidente del SPD y aspirante derrotado a cancelar Rudolf Scharping ha expresado su intención de re-

petir la candidatura dentro de cuatro años. Scharping asumirá el puesto de líder del grupo parlamentario del SPD en el Bundestag. Desde esa plataforma, Scharping aspira a labrarse una base de lanzamiento para un nuevo intento de suplantar a Kohl.

Kohl y su adversario, Rudolph Scharping.

"Mayoría es mayoría", dijo Kohl minimizando lo ajustado de su victoria.



## Sistema Único De Registro Laboral Aportes y Contribuciones

# Un Ultimo Esfuerzo Y Declárese Libre De Esta Declaración.

Cumpla por última vez, para no perjudicar la jubilación de sus empleados.

La ANSeS le envía a su domicilio los formularios pre-impresos, junto con las instrucciones. Complete y firme.

Si al llegar el Correo no encontrare al destinatario los formularios quedarán a su disposición en la dependencia de Encotesa Correo Argentino correspondiente a su código postal.

Si hasta el 17 de octubre no los recibe, reclámelos. En Capital: en Paseo Colón 329 P.B. y en Av. de los Constituyentes 4090; San Justo: Arturo Illia 2456; Lomas de Zamora: Alte. Brown 3317; San Isidro: Santa Fe 1402; San Martín: San Lorenzo 2245; Quilmes: Alte. Brown 449; y demás dependencias habilitadas; en el interior del país, en la dependencia de la ANSeS más cercana a su domicilio.

### QUIEN ESTA OBLIGADO A PRESENTARLA?

Todo empleador privado o del sector público comprendido en el Sistema Nacional de Jubilaciones y Pensiones, no cesado al 31/12/92, haya o no ocupado personal bajo relación de dependencia durante el año 1994.

### DONDE Y CUANDO PRESENTAR LOS FORMULARIOS?

En la dependencia de la DGI que le corresponde, antes del 31 de octubre de 1994.

No espere a último momento para presentarla.

**ANSeS**  
Administración Nacional  
de la Seguridad Social

**DECLARACION  
JURADA DEL  
EMPLEADOR  
(FORM. U78 Y U78C)  
1994  
PRIMER  
SEMESTRE**

Sistema Integrado De Seguridad Social. Para Toda La Vida  
**MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL**

## batir records

socialcristiano Franz Josef Strauss, quien alabó en cierta ocasión las cualidades telegénicas de Kohl: "Cuando sale en la televisión y la gente lo ve en la taberna, piensan: si ése llegó a canciller, mi hijo puede aprobar el bachillerato".

Kohl va a lo suyo, y puede permitirse hacer escarnio de sus adversarios. No cesa de repetir que le importa un pito lo que escriban o piensen de él. "Hace unos meses decían que estaba acabado y por los suelos, nadie daba un céntimo por mí. Ahora escriben que soy un fenómeno", ha venido comentando estos días con tanta sorna como frecuencia.

No le importa a Kohl reconocer que comete errores: "Cuando se toman muchas decisiones, claro que se cometen errores". Uno de ellos fue cuando comparó al líder soviético Mijail Gorbachov con el propagandista nazi Josef Goebbels. Supo rectificar a tiempo y darse cuenta de que la reunificación alemana pasaba a través de Gorbachov, y consiguió sacarle el visto bueno para la decisión que le permitirá pasar a los manuales como el canciller de la reunificación.

El domingo tropezó, pero no se cayó y si cumple como canciller los próximos cuatro años batirá la marca de 14 de Konrad Adenauer. Ya sólo le quedará superar a Bismarck. Anunció también aquel día que, de ser elegido, se retirará en 1998. Aunque siempre le pueden entrar ganas de rebasar a Bismarck, que fue canciller 19 años.

El borrador del tratado de paz jordano-israelí fue firmado ayer en Amman por el primer ministro israelí, Yitzhak Rabin, y su homólogo jordano, Abdul Salam Mayali. La aprobación del tratado por los gobiernos y Parlamentos de ambos países parece alcanzada de antemano. Es inimaginable que la autoridad del rey Hussein sea contestada por los ministros o los parlamentarios jordanos y en Israel la oposición nacionalista y religiosa ha anunciado ya su apoyo total a Rabin en este tema. De ahí que nadie duda de que la rúbrica final del tratado en un punto de intersección de la frontera jordano-israelí sea la próxima semana, probablemente el jueves 27, si al presidente de Estados Unidos, que quiere estar presente, le viene bien esa fecha. Bill Clinton ha sido el primero en congratularse del acuerdo alcanzado en Amman.

Las diferencias entre los dos países en cuanto al trazado de las fronteras y a compartir los recursos del agua han sido resueltas mucho antes de lo previsto. Se esperaban discusiones largas y arduas y que al menos el año separaría la firma en Washington del documento que ponía fin al estado de guerra, y el acuerdo de paz. Pero, en menos de tres meses, el texto del tratado tiene ya las iniciales jordano-israelíes.

Ambos pueblos están convencidos de que sin la firma en Oslo de los acuerdos entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) jamás el rey Hussein habría osado abrir negociaciones de paz con Rabin. Pero una vez embarcados en el proceso, el soberano jordano ha aprovechado el tiempo al máximo, ha convenido con Rabin los grandes

El premier jordano Abdul Salam Mayali y su homólogo israelí.

En segunda fila el rey Hussein y el canciller israelí Shimon Peres.

Resueltos los problemas fronterizos y de recursos acuáticos entre Israel y Jordania, la aprobación de un tratado de paz definitivo entre ambos países parece alcanzada de antemano.



## Israel y Jordania firmaron un borrador del tratado para la paz

principios y con ello ha facilitado el acuerdo sobre los detalles.

Es cierto que Estados Unidos ha impulsado el proceso. En Washington se explicó a los dos dirigentes que el presidente Clinton quería que la firma del acuerdo de paz tuviera lugar antes de las elecciones al Congreso norteamericano del 8 de noviembre.

"Esto es un logro extraordinario que debe de ser aplaudido por todos los amigos de la paz alrededor del mundo", declaró ayer Clinton.

Durante la conferencia de prensa conjunta celebrada en Amman tras la firma del acuerdo, un periodista preguntó a Rabin qué país salió ganando y cuál perdiendo. "Nadie ha perdido. Los dos hemos ganado. Hemos encontrado la forma de tender un puente sobre nuestras diferencias", respondió el primer ministro israelí, que no vaciló en aplaudir el coraje y la determinación del rey Hussein por alcanzar la paz.

En realidad, al aceptar que el trazado final de las fronteras corresponde, más o menos, a la frontera internacional existente bajo el mandato británico, Rabin ha renunciado a unos 330 kilómetros cuadrados de territorio que Israel se había apropiado desde la guerra de 1949. Inicialmente Jordania reclamaba 380 kilómetros

cuadrados, pero esta concesión israelí ha permitido al soberano hachemita declarar en la conferencia de prensa: "Este tratado es un regalo ofrecido al pueblo jordano. Hemos recuperado nuestras tierras".

Pero existe un problema. Una parte de esas tierras es cultivada por campesinos israelíes, por lo que o bien el gobierno jordano las concede en alquiler a largo plazo a quienes las cultivan, o bien se establece un intercambio de tierras entre los dos países.

En cuanto a compartir los recursos

del agua, el borrador prevé soluciones a corto, mediano y largo plazo. A corto plazo, Israel desviará alrededor de 60 millones de metros cúbicos de agua del lago Tiberiades hacia el Jordán, desde donde esta agua será conducida a Amman, donde la población sufre desde hace tiempo falta de agua potable. A mediano plazo, los dos países construirán en común presas que aumentarán los recursos de agua disponibles y a largo plazo se construirán conjuntamente plantas desalinizadoras del agua del mar.

Al anunciar el acuerdo ante los periodistas, Rabin dijo que es importante porque "es una señal para toda la región y contiene algunos precedentes", mientras que el líder de la oposición Bibi Netanyahu fue más explícito cuando habló del "precedente para Siria". El borrador suscripto con Jordania es, en efecto, el primer acuerdo de paz definido por Israel en el que comparece la posibilidad de intercambiar territorios entre los dos países, pero efectivamente sienta un precedente de peso.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 90, Secretaría Nº 4 de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de LUISA CLARA LAMBRUSCHINI. Buenos Aires, 27 de setiembre de 1994.  
Martin Alejandro Christello, secretario.

### EDICTO

El Juzgado en lo Civil y Comercial Nº 1 de Quilmes, secretaria única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de TASSARA ARNALDO, Quilmes, 22 de setiembre de 1994.  
Oscar Rubén Seoane, secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 94 a cargo de la Dra. GEOLIA YOLANDA FEDERICO, Secretaria única a cargo del suscripto, cita y emplaza a herederos y acreedores de DON EDUARDO PANTUSO por el plazo de treinta (30) días. Buenos Aires, setiembre 22 de 1994.  
Eduardo Parody, secretario.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 70 Secretaria Única cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña ETHEL MARGARITA FRUGOLI. Buenos Aires, 29 de setiembre de 1994.  
Julio Alfredo Auliel, secretario.

## Israel reabre la Franja de Gaza

Unos 17.000 obreros palestinos de la Franja de Gaza pudieron ayer volver a entrar a Israel, luego de que el gobierno de Yitzhak Rabin decidiera levantar el estado de sitio que había impuesto en esa zona autónoma a raíz del secuestro del soldado Nashjon Waksman. La medida fue duramente cuestionada por legisladores de la derecha nacionalista israelí, ya que aseguran que con esta determinación están permitiendo el ingreso de "decenas de posibles terroristas".

"Al permitir que decenas de terroristas potenciales vengan a Israel en este momento y ejecuten actos terroristas, el gobierno de Israel está abandonando la seguridad de sus ciudadanos", protestó, por ejemplo, el parlamentario Michael Eitan. El estado de sitio fue impuesto

el martes de la semana pasada al conocerse el secuestro de Waksman por parte de militantes del brazo armado del grupo islámico Hamas. Israel decidió cerrar las fronteras de Gaza ante las sospechas de que el joven soldado -quien finalmente fue asesinado en una casa de Cisjordania- se encontraba cautivo en ese territorio.

La apertura del paso fronterizo generó manifestaciones de protesta del lado israelí. "La ceguera de este gobierno no tiene precedentes", dijo otro de los legisladores contrarios a la decisión de Rabin. A modo de bloqueo simbólico, colocaron un automóvil al otro lado de la carretera que debían atravesar los palestinos para cruzar la frontera y poder concurrir a trabajar a los establecimientos israelíes.

### BERLUSCONI ATACA POR TV

## Italia sacudida por las huelgas

Italia vivió ayer la huelga general más contundente de las últimas décadas, convocada en repudio del plan oficial de recortes jubilatorios, y el gobierno del magnate televisivo Silvio Berlusconi respondió inaugurando el método de combate contra la protesta obrera que podía esperarse de él: como si estuvieran conectadas en cadena, sus emisoras difundieron ininterrumpidamente películas de corta duración filmadas para la ocasión, que mostraban a Italia convertida en un paisaje lunar, sin gente ni actividad, y sepultada bajo la basura, mientras una voz en off advertía a los telespectadores que ese habría sido el destino del país si en lugar del empresario de TV la izquierda hubiese ganado en las elecciones de abril. Distintos organismos independientes denunciaron el hecho como maniobra monopólica e iniciaron acciones legales contra el magnate y primer ministro.

La huelga tuvo impacto suficiente para sacudir el ya fisurado andamiaje de la coalición oficial. La Liga, derecha moderna y regionalista que comparte con los neofascistas y los gerentes del imperio Berlusconi el gobierno, anunció que presentará enmiendas a la nueva ley de jubilaciones que ya cuentan con el apoyo de fuerzas opositoras, y que podrían ser aprobadas en el Parlamento. Se trata, según los lingüistas, de mellar el filo draconiano de la reforma, reduciendo las penalidades que bajo forma de quita progresiva

en el haber jubilatorio pretende imponer el gobierno a quienes opten por dejar de trabajar a los 60, como permite la vieja ley, en lugar de a los 65 que regirán ahora. Para el 19 de noviembre las centrales sindicales convocaron a una marcha sobre Roma.

Pero una vez más, el verdadero protagonista de la nueva puja entre la extrema derecha berlusconiana y la oposición será la TV, donde ya se produjo en julio lo que se llamó un "golpe televisivo", cuando el gobierno logró por primera vez desde la posguerra derribar al directorio de la RAI chantajeando al Parlamento con un bloqueo de fondos de salvataje crediticio si no le entregaba la cabeza de ese ente formalmente autónomo. ADUSBE, la agencia de defensa de los consumidores, presentó contra la campaña publicitaria antibarrera sendos recursos ante los entes garantes de las leyes antimonopolios y de autodisciplina publicitaria, cuyos voceros admitieron que es altamente probable que se les dé curso, pues los cortes de Berlusconi equiparan el triunfo de la ocupación a una catástrofe natural o a una ocupación extranjera.

## WARHOL GO HOME!!!

Uno de los testamentos estéticos de Andy Warhol

Presentación de un video rescatado por el responsable de la obra de Andy Warhol en la Fundación Warhol, considerado una imagen testamental hacia los noveles artistas, planetaria y desenfadada hacia un arte serial pretendidamente sintético y desnaturalizado.

RED INTERNACIONAL  
DE ARTE CORREO  
lo presenta  
**HOY a las 21 hs.**  
Galería QUATRE GATS  
Chacabuco 814

### EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 4, Secretaría Nº 7, cita y emplaza por 2 días en autos "GOMEZ, Norma Beatriz CRUSO Jorge Luis s/DIVORCIO" a TRUSSO Jorge Luis a fin de que el demandado conteste demanda en el término de quince días, bajo apercibimiento de designar a la Señora Defensora Oficial para que lo represente. El presente edicto deberá publicarse por el plazo de dos días en el Boletín Oficial y en Página/12. Buenos Aires, setiembre 27 de 1994.  
Silvia V. Guahnon, secretaria

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Tel.: 087-222249



## RUMORES DE MAGNICIDIO EN HAITI

# Aristide está en la mira

Los guardaespaldas de Aristide encontraron granadas en el auto en el que Duperval se trasladaba para entrevistarse con Aristide.

A menos de un día de haber reasumido el gobierno de Haití, Jean Bertrand Aristide debió soportar las versiones sobre un atentado contra su vida que habría intentado perpetrar el propio jefe del Ejército y más tarde fue virtualmente "secuestrado" por su propia custodia. El personal de seguridad del mandatario lo tuvo de un lado a otro y modificó el cronograma de su primera aparición en público. En la noche del domingo sus guardaespaldas encontraron granadas en el auto en el que Jean Claude Duperval se trasladaba para entrevistarse con Aristide. A pesar de las sospechas contra el ex número dos del general golpista Raoul Cedras, la presunción de que pretendía atacar contra su superior fue descartada tanto por el gobierno haitiano como por el norteamericano.

El regreso de Aristide al gobierno de su país luego de tres años de exilio en Washington no podía ser más agitado. El primer susto lo pasó en la medianoche del domingo, luego de que los efectivos encargados de su seguridad detectaran granadas y lanzadores en el auto del comandante en jefe del Ejército, Duperval, en el momento en que ingresaba al palacio nacional.

Inmediatamente salió a rodar el rumor sobre la intencionalidad del militar: quería atacar contra Aristide. La respuesta de los haitianos no se hizo esperar, y de a miles, comenzaron a llegar a las inmediaciones de la casa de gobierno armados con palos y machetes para intentar impedir lo que suponían era la muerte de su recién llegado presidente. A los gritos, la gente tuvo dos consignas principales: "Destruyan al ejército" y "Queremos a Duperval, queremos comerlo".

El rumor sobre las supuestas intenciones de Duperval creció de una manera desmesurada, principalmente por la desconfianza que le tienen los haitianos. A pesar de haber sido nombrado de manera interina por Aristide poco antes de regresar, el militar fue durante mucho tiempo el "segundo" de Raoul Cedras, el general golpista que hace tres años derrocó al presidente democrático y se convirtió en el hombre fuerte del país.

La ira de los manifestantes —estimados en 10 mil— y la escalada de violencia que podía acarrear la incertidumbre sobre lo que pasaba puertas adentro del palacio llevó a las autoridades locales y a las norteamericanas a desmentir velozmente lo que corría entre la multitud. Si bien al principio algunos voceros no descartaban que se tratara de un intento de asesinato, luego lo negaron rotundamente.

El primero en llevar tranquilidad fue el ministro de Información de Haití, Herbé Denis, quien afirmó que todos los rumores eran falsos, y aseguró que Aristide le pedía al pueblo que "conservar la calma, el orden y la disciplina". Luego agregó que "Aristide se reunió con Duperval y todo ha ido bien". "No hay ningún peligro para la democracia de nuestro país", remarcó finalmente. Desde Washington, la Casa Blanca insistió con la falsedad del rumor.

La versión oficial que quedó luego del incidente dio cuenta de que al llegar a la casa de gobierno para una entrevista pautada con Aristide, Duperval llevaba granadas y artefactos para lanzarlas en su automóvil. El personal de seguridad retuvo el armamento hasta que se retiró, cuando le fue devuelto.

En la mañana de ayer, Aristide sa-



La seguridad del mandatario lo tuvo casi secuestrado.

Modificó el cronograma de su primera aparición en público.

lió de la casa de gobierno por primera vez desde que asumió nuevamente la presidencia. Enterados de esto, varios miles de haitianos intentaron verlo de cerca, lo que hasta ese momento no habían podido hacer. Antes de esto, el mandatario izó la bandera del país y pronunció unas palabras de homenaje en el 188° aniversario de la muerte de Jean Jacques Dessalines, un prócer de la guerra de independencia.

A las 10 de la mañana, cuando a bor-

do de un automóvil fuertemente custodiado por otros intentó cruzar la plaza principal para rendir otro homenaje, al personal de seguridad se le "escaparon" varios miles de personas, quienes impidieron el avance del auto. Inmediatamente, y en lugar de seguir avanzando, la custodia norteamericana decidió retroceder y regresarlo al edificio. Al rato, y cuando lo dispusieron, sacaron al presidente haitiano por una puerta trasera.

## WASMOSY

"Si me toca perder la vida lo haría con satisfacción, siempre y cuando eso sirva de simiente para que haya más comprensión y paz entre los paraguayos", dijo el presidente Juan Carlos Wasmosy al comentar el asesinato, una semana atrás, del general Ramón Rosa Rodríguez, jefe de la Secretaría Antidrogas. Poco después del asesinato, Wasmosy había revelado que Rosa Rodríguez le advirtió que debía cuidarse ya que podía estar "marcado", como él, por los narcotraficantes. El ministro de Defensa, Hugo Estigarribia, también afirmó que el general Rodríguez había advertido a Wasmosy de la entrada al país de un grupo que pretendía atacar contra el presidente y contra dos oficiales de las fuerzas armadas. Desde ese momento, la seguridad en torno del presidente se ha visto reforzada.

"Consolidaré este proceso democrático por más que anarquistas quieran enervar a la población y desestabilizar a este gobierno", agregó ahora Wasmosy. La investigación del asesinato, sin embargo, avanza lentamente. Según revelaron medios paraguayos, la policía cuenta desde hace algunos días con la colaboración de agentes del FBI que llegaron al país. La prensa informó también que funcionarios norteamericanos ya han inspeccionado el arma homicida y la bala extraída de la cabeza de Rosa Rodríguez.

Al mismo tiempo, el juez Atilio Rodríguez, encargado del caso, solicitó a Interpol información sobre el narcotraficante brasileño Clovis Catafesta, que está detenido en Asunción y que habría intervenido en una operación encubierta de la DEA, en la que se trasladaron 756 kilos de cocaína a Estados Unidos. Catafesta estaba a punto de ser trasladado a EE.UU. cuando su presencia fue detectada por dirigentes de la oposición, que reclamaron que se investigue su paso por Paraguay.



Este **REGALO** es por **AMOR** al **ARTISTE**



La revista de cine **FILA 15** quiere premiar sus gustos sobre cine.

**OBSEQUIANDO** la película **Tommy** el film de Ken Russell

Para ello debe completar el cuestionario adjunto, enviarlo por correo o dictarlo por teléfono, y la recibirá en su domicilio ó lugar dónde indique.

**Los Actores:** Jack Nicholson - Oliver Reed - Ann Margret - Robert Powell. **Las Músicos:** Tina Turner - Eric Clapton - Elton John - The Who.

- ¿Que tiene en cuenta al comprar una revista de Cine con Video Obsequio?  
☐ No compro ☐ La calidad de la Revista ☐ El Film obsequio ☐ El precio
- ¿Qué tipo de información, prefiere en una revista de Cine?  
☐ Biográfica ☐ De actualidad cinematográfica ☐ De información técnica y artística.
- ¿Qué prioriza en la elección de un film para su videoteca?  
☐ El año de su producción ☐ Su director ☐ Sus intérpretes ☐ Su calidad artística.
- ¿Ud. colecciona films en video? Si ☐ No ☐
- ¿Conoce la revista FILA 15? Si ☐ No ☐
- ¿La ha comprado alguna vez? Si ☐ No ☐
- ¿Cuál es su director favorito?
- ¿Cuáles son sus actores predilectos?
- ¿Que películas Ud. compraría? (Hasta tres títulos).
- Sugerencias:

Esta promoción es válida únicamente para Capital y Gran Buenos Aires, hasta el día 30 de Noviembre de 1994, y se realiza exclusivamente para información y promoción de la Revista de Cine. Próximamente ésta promoción y encuesta abarcará a todo el país.

**IMPORTANTE:** No implica ningún otro compromiso y se cobrarán gastos de envío únicamente.

Av. Córdoba 1868 4 Piso Of. "M" (C.P. 1120) Capital Federal  
Tel.: 782-7243 / 983-5179 / 958-2824 lunes a viernes de 8 a 22 hs

Si deseo recibir en el lugar que indique, gratis el video **Tommy** de la Revista **Fila 15**. Pagando únicamente gastos de envío \$8.50.- + IVA.

Nombre y Apellido: .....  
 Domicilio: .....  
 Nro. de D.N.I.: .....  
 Lugar de Entrega: .....

Horario (indicar hasta las 19hs.) .....  
**NOTA:** Si Ud. adquirió el Nro. 2 de **FILA 15** con el video **Tommy**, tenemos una agradable sorpresa que comunicarle.

Ya esta en su kiosco, el Nro.4, y el video, "LOS AVENTUREROS" con Alain Delon y Lino Ventura. Versión completa. En Noviembre número extraordinario; Francis Ford Coppola y una de sus mejores películas "LOS MARGINADOS".

# Opinión

Por Juan Sasurain

## Codo de miedo

El fútbol es un juego simple, estúpidamente sencillo y con pocas reglas fáciles de aprender. En cambio, la aptitud que exige desarrollar para su práctica es ardua, antinatural y forzada: golpear una indócil pelota con los pies. Sin embargo, no por etimología sino por definición lógica, el fútbol es un deporte cuya particularidad consiste no en que se juegue con los pies sino en que no se juegue con las manos. Puede usarse cualquier parte del cuerpo menos esa "hand" inglesa que es sinécdoque (la parte por el todo) del brazo entero.

Tal vez precisamente allí, en el tabú de la mano, restricción básica y división de aguas antediluviana que lo separó de su primo el rugby en el siglo pasado haya una clave de su bella grandeza. La prohibición es tan convencional y arbitraria como el signo lingüístico de Saussure que funda el lenguaje articulado, tan fundante en lo social como el castigo al incesto. La interdicción implica un desafío y un aparente retroceso de lo esencial humano: la manipulación. Obliga a no hacer lo natural: en la etapa de aprendizaje—cuando el vínculo primordial es con la pelota y no con el juego como totalidad—la "mano reprimida" es sólo una variante de grado apenas más arbitraria que la regla que impone tener y cular en la cama. El niño la acepta—o no—con la misma indiferente perplejidad: ni la comida ni el sexo ni la pelota se tocan con la mano.

La violación de la regla—ya metidos en el partido—assume distintas formas: el manotazo llamado "gesto instintivo" por los relatores y la "mano providencial" que elige el mal menor ante el gol inevitable no dejan de ser—más allá de sus diferencias en cuanto a la voluntariedad—dos infracciones sometidas al código de faltas. Hay, sin embargo, una tercera mano que estira sus dedos más allá del código y no lo infringe sino lo trasgrede: la mano intencional de los delanteros sagaces. Esta deslealtad es un recurso venializado entre nosotros por las circunstancias históricas en que se utilizó (la "mano de Dios" de Diego ante Inglaterra, claro) y lo notable—aunque no contradictorio—es que el más hábil con los pies haya usado la mano mejor que nadie. Aparte: la foto más difundida y espectacular del maravilloso Charro Moreno (rey sin corona en los cuarenta) es una palomita que termina en gol, con la mano.

Sin embargo, son otros los usos de la mano y del brazo cuyo apogeo coincide, no casualmente, con la permisividad arbitral: ya no es cuestión de manotear la pelota sino de sujetar y golpear al rival. Mientras los arqueros juegan cada vez más con el pie, el resto faulea cada vez más con la mano. Un asco.

Este juego de villanos prolifera en dos excesos: agarrar la camiseta y empujar el codo. Lo que fue alguna vez recurso extremo y vergonzante ante la escapada del wing se ha convertido en lugar común de la fricción, complemento indispensable del baile del corner, del pique en parejas. Delanteros y marcadores se rasgan las vestiduras como violadas de sexta edición con un poco más de suerte. Y el codo, lamentablemente, ha ido subiendo. Fue un recurso de golpe a nivel, bajo las costillas, para hacerse espacio; hoy el codo se empuja (Morán antes, el Gallego González anteayer—Passarella, un precursor) y apunta a la base del cráneo y del juego.

Del fair play al fear play hay un paso. Paren la mano.

# Passarella pasa la primera lista

El técnico dará a conocer hoy quiénes serán los jugadores que comenzarán a entrenarse en la nueva era.

Daniel Passarella dará a conocer seguramente hoy su primera lista de convocados para integrar la selección nacional, que comenzará a trabajar el próximo martes y debutará oficialmente el 16 de noviembre en el Estadio Nacional de Chile. Allí jugará un amistoso con el combinado chileno como revancha del encuentro que se disputó antes del Mundial de Estados Unidos, cuando el técnico era Alfio Basile.

El nuevo entrenador argentino seguramente nombrará a 25 futbolistas que serán citados para el martes próximo a las 9 de la mañana en el campo deportivo que la AFA posee en Ezeiza. Allí, Passarella estará junto a Alejandro Sabella y el preparador físico Ricardo Pizzarotti, quien hasta el domingo pasado trabajaba junto a Américo Gallego en River. Passarella se reunió con el técnico de River y le dijo que se quedará hasta fin de año a cargo del plantel hasta que los dirigentes del club le consigan un reemplazante. Las autoridades quieren conversar con el director técnico del San Pablo, Telé Santana. Desde que Passarella fue nombrado director técnico de la selección nacional, se dedicó a trabajar en la oficina de selecciones de la AFA y fue a ver varios partidos de primera división para poder observar a los futbolistas que finalmente convocará hoy.

Para el arco, Passarella quería a Carlos Navarro Montoya, aunque su situación particular (jugó para la selección de Colombia) lo marginaría de ese privilegio, ya que la FIFA no lo autorizaría a vestir la casaca nacional. Tanto Passarella como Navarro Montoya hablaron con el presidente Carlos Menem para que intercediera ante la FIFA. Menem lo hizo en dos oportunidades y lo hará nuevamente esta semana. El resultado sería el mismo: negativo. Para ese lugar el técnico tiene pensado tres nombres: Ignacio González, Marcos Gutiérrez y Roberto Bonano.

El entrenador convocará a jugadores que militan en equipos argentinos, ya que desea trabajar con futbolistas que puedan entrenarse cuando son citados y no jugar partidos como ante los chilenos con hombres que juegan en el extranjero. El técnico quiere trabajar en un principio los martes y jueves hasta su debut en Santiago de Chile. Luego de ese cotejo su intención es hacerlo tres veces por semana para poder "trabajar tácticamente" con miras al torneo Rey Fahd, que se disputará en enero próximo en la capital de Arabia Saudita. También ese certamen lo jugarán casi todos los jugadores que están en el fútbol nacional, aunque existe una mínima posibilidad de que convoque a dos o tres de los que están en el exterior.

Passarella tenía pensado convocar a Roberto Ayala, quien se recupera de una conmoción cerebral ocurrida el domingo pasado cuando River jugaba ante San Lorenzo. Ayala es el hombre fuerte que Passarella desea en la defensa y seguramente lo acompañará Pablo Rotchen (de Independiente), quien también está recuperándose de una lesión. En el medio, el entrenador desea a hombres que puedan cumplir más de una función, y por eso convocaría a Javier Zanetti (puede jugar de marcador lateral derecho) y a Pablo Sánchez (Rosario Central), quien puede jugar de volante central o por la derecha. La palabra la tiene Passarella. Lo que los jugadores ya saben es que si tienen pelo largo seguramente tendrán que cortárselo.



Passarella ya se está preparando para ponerse el buzo de DT. Hoy dará el primer paso importante: anunciará la lista de los convocados.

## Los que pueden ser

Esta es una probable lista de convocados por el nuevo entrenador Daniel Alberto Passarella. En estos 23 jugadores no están incluidos los defensores Roberto Ayala y Pablo Rotchen, lesionados.

Jugador	Club	Puesto	Edad
Marcos Gutiérrez	Huracán	Arquero	23
Ignacio González	Racing	Arquero	22
Roberto Bonano	Rosario Central	Arquero	24
Hernán Díaz	River	Defensor	28
Néstor Fabbri	Boca	Defensor	26
Rolando Escudero	San Lorenzo	Defensor	23
Nelson Vivas	Boca	Defensor	24
Mauricio Pineda	Huracán	Defensor	19
Javier Zanetti	Banfield	Volante	21
Pablo Sánchez	Rosario Central	Volante	21
Juan Carlos Jiménez	Banfield	Volante	24
Leonardo Astrada	River	Volante	24
Christian Bassetas	Vélez	Volante	23
Marcelo Gómez	Vélez	Volante	23
Gustavo López	Independiente	Volante	21
Daniel Garnero	Independiente	Volante	25
Ariel Ortega	River	Volante	21
Marcelo Escudero	Newell's	Volante	22
Hugo Morales	Huracán	Volante	20
Hernán Crespo	River	Delantero	19
Sebastián Rambert	Independiente	Delantero	20
Omar Asad	Vélez	Delantero	23
José Flores	Vélez	Delantero	23

## LOS CUATRO SEMIFINALISTAS

## Listos para la Supercopa

Mientras Independiente ya está instalado en Belo Horizonte, donde enfrentará mañana a Cruzeiro en el estadio Minerao, a partir de las 19.15—con televisación en directo para la Argentina, según confirmó el titular de la entidad de Avellaneda, Jorge Bottaro—en uno de los partidos semifinales de la Supercopa, César Luis Menotti y Telé Santana tienen definidos los equipos que se medirán en el otro encuentro de ida semifinal, entre Boca y San Pablo, también mañana, a las 21.40, en la Bombonera.

El plantel de Independiente llegó ayer a la capital del estado de Minas Gerais y el técnico Miguel Brindisi reiteró que "el equipo tendrá las mismas intenciones ofensivas de siempre. No venimos a defendernos. Creo que esa actitud sería suicida, lo importante de nuestro equipo es atacar y esa será nuestra intención". Brindisi anunció que el equipo formará con Islas; Cravotto, Arzeno, Serrizuela, Ríos; Cagna, Pérez, Gustavo López, Garnero; Rambert, Usuriaga.

El entrenador del Cruzeiro, Palinha, afirmó que Independiente es "mucho más que Estudiantes, sobre todo en ataque", pero confió en una victoria de su equipo y no le creyó a Brindisi al considerar que "los argentinos van a jugar en Belo Horizonte como lo hicieron en

Porto Alegre frente al Gremio, tratando de empatar o de conseguir una derrota mínima".

César Luis Menotti dirigió ayer la práctica de Boca y de no surgir inconvenientes frente a San Pablo alistaría el mismo equipo que dejó en el camino a River por remates desde el punto del penal, con la inclusión de Fabbri por Moya. Jugarían Navarro Montoya; Vivas, Gamboa, Fabbri, Mc Allister; Acuña, Mancuso, Márcico, Da Silva; Martínez, Carranza.

Telé Santana, en cambio, está preocupado por el estado físico de sus jugadores porque a diferencia de Boca, que actuó con los suplentes ante Talleres de Córdoba, el San Pablo jugó tres partidos en cinco días: goleó a Colo Colo 4-1 el miércoles por la Supercopa, venció a Botafogo 1-0 el viernes y el domingo empató 2-2 con Paraná por el torneo brasileño.

Santana enfrentará algunas dificultades para armar el equipo. No contará con el lateral André (convocado para la selección Sub-23), el atacante Julinho (con una afección urinaria) y tampoco con el goleador Ailton, expulsado frente a Colo Colo. De todos modos, los medios brasileños dan por seguro que el San Pablo saldrá en la Bombonera con Zetti; Cafú, Junior Bahia, Ronaldo Luis, Doriva; Axel, Alemão, Caio, Palinha; Euler y Muller.

## Italiano-Unión

Deportivo Italiano y Unión de Santa Fe completarán esta tarde la novena fecha del Nacional B, en un encuentro que estaba programado para el domingo pasado por la mañana y que fue suspendido por el temporal que se desató en la madrugada y dejó en mal estado el campo de juego de All Boys, donde Italiano actúa de local. En el partido, que se disputará a partir de las 16, Unión buscará un triunfo que lo deje a un solo punto del líder Colón, y con dos encuentros pendientes.

Salvando abismos

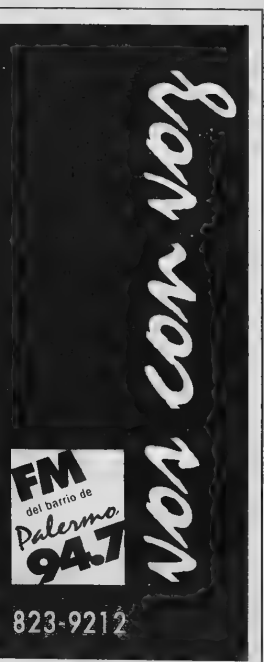
Miércoles 18 hs.

Esencias y presencias

Viernes 18 hs.

Primera del plural

Martes 20 hs.





31 EN DIEZ PARTIDOS

# Goles en la línea del cambio

El promedio de la séptima fecha que terminó ayer fue el más alto del torneo y marca una tendencia de renovación.

(Por Eduardo Verón) La séptima fecha del torneo Apertura con su cosecha de 31 goles en 10 partidos (promedio: 3,1) y varios resultados abultados (San Lorenzo 3-River 3, Vélez 4-Huracán 1, Independiente 4-Gimnasia de Jujuy 0, Boca 3-Talleres 2, Ferro 1-Banfield 4) dejó instalada en el ambiente una sospecha de signo positivo: algo parece estar cambiando en el fútbol argentino.

Y ese "algo" tiene directa relación con los planteos tácticos de unos cuantos equipos: más audaces, más ambiciosos, más ofensivos y más dispuestos a ofrecer respuestas de ataque que a protegerse con exceso. Un mensaje superador desde el plano táctico ya se advirtió en Estados Unidos '94 cuando la selección argentina, conducida por Alfio Basile, se decidió por un esquema que apuntaba al gran protagonismo al incluir de mitad de campo para adelante a cuatro hombres con neta vocación de ataque: Maradona, Balbo, Caniggia, Batistuta, respaldados por Redondo y Simeone, dos volantes con más llegada al área rival que recuperación. Después, el conocido calvario de Maradona con su caso de doping desvirtuó un proyecto que había pateado el tablero del fútbol mundial y la aventura quedó a merced de los resultadistas de turno.

Pero "algo" quedó. Y la semilla prendió. Como el fútbol además es contagio, parece que estamos en las puertas de una interesante renovación. Independiente, último campeón del fútbol argentino, hace una apuesta que contempla la agresividad y la potencia: Garnerio, Gustavo López, Usuriaga, Rambert, respaldados por Perico Pérez y Cagna, también solidarios para el ida y vuelta. Boca habitualmente se juega con Márcico, Da Silva, Martínez, Carranza, más las presencias de Acuña y Mancuso. River se mueve con Cedrós, Francescoli, Silvani, Ortega, asistidos por Astrada, Torresani o Crespo, considerado otro hombre de ataque. San Lorenzo ante River se decidió por Monserrat, Silas, Biaggio, Esteban González, el manejo de Galletto y la movilidad de Netto. Huracán alista a Hugo Morales, Delgado, Peletti y Báez, mientras que Vélez, titular de la Copa Libertadores de América, enciende los motores con Basualdo, Bassedas, Asad y Flores.

Más allá de los diferentes niveles y

de las características de las individualidades, que son las que en definitiva marcan el rumbo y las posibilidades de un equipo, el fútbol ofensivo parece intentar escribir una nueva historia. El fantasma del desequilibrio táctico, que se agita para apagar o relativizar esta versión más rica y atractiva, se queda sin argumentos en la medida en que se logre un funcionamiento acorde con la propuesta global. No hay sistemas frágiles, en todo caso existen sistemas que no cuentan con los intérpretes adecuados.

Los nuevos aires que se respiran en el fútbol argentino a favor de una generación de jóvenes que irrumpieron sin temores en los primeros escenarios estuvieron acompañados por la apertura de algunos técnicos que advirtieron cuál es el camino que hay que recorrer. Un camino que ya otros transitaban. Por ejemplo, César Luis Menotti desde hace 20 años. Por ejemplo, Alfio Basile hace algo menos de cuatro meses cuando en Estados Unidos pintó una ilusión con final inesperado.

Telam



Oscar Ruggeri salta a cabecear sobre Enzo Francescoli.

La séptima fecha del Apertura tuvo un alto promedio de goles.

PLATENSE GANO 1-0 A LANUS

## Con la Espina clavada en el arco

0

LANUS:

Ros, Loza, Simionatto, Salomón, Armando González; Lemma, Peinado, Néstor González, Rodolfo García; Vitallonga, Di Carlo. DT: Patricio Hernández.

1

PLATENSE:

Cristante; Viqueira, Mayo, Nicotri, Erbín; Coudet, Cravero, Acuña, Dalla Líbera; Espina, Arsenio Benítez. DT: Ricardo Rezza.

Estadio: Independiente (local Lanús). Arbitro: Carlos Mastrángelo. Goles: 53m. Espina (P); Cambios: 65m. López por Lemma (L).

Un golazo de Marcelo Espina le dio el triunfo a Platense, como visitante, sobre Lanús, en el partido que cerró la séptima fecha del torneo Apertura, que tuvo un trámite entretenido y un resultado justo. Fue la primera victoria de Platense en el campeonato.

Si Lanús mostró desde el comienzo una impronta agresiva, intentando acorralar a su rival por medio del trájín de sus volantes y un intento de circulación rápida de la pelota, los dirigidos de Rezza supieron usar una herramienta más útil para ir quedándose, poco a poco, con el control del partido: el fútbol.

Con jugadores más dotados técnicamente para manejar el balón, Platense aprovechó primero los espacios que dejaba en el fondo el conjunto local, especialmente a través del muy buen trabajo del lateral Viqueira, convertido poco menos que en la salida de su equipo, y de a poco fue apoderándose de los ritmos del partido.

Arsenio "Chiquito" Benítez tuvo en sus pies la oportunidad de trasladar esa vocación al resultado a poco de empezado el partido, cuando "rechazó" con la rodilla un centro de Viqueira con Roa vencido y el arco libre. Marcelo Espina tuvo la mejor chance en la primera etapa, al cruzar un derechazo cuando entraba por la derecha, pisando el área chica. El remate se fue por encima del travesaño. Lanús no dispuso de una situación clara para desnivelar en la primera mitad. Acaso una jugada forcejeada dentro del área, cerca del final, que Di Carlo no pudo concretar, haya sido lo más próximo a una opción de gol.

El comienzo de la segunda mitad pareció un calco del comienzo. Los jugadores de Patricio Hernández hicieron el esfuerzo por encarnar el protagonismo del encuentro, pero Platense les fue quitando, de a poco, pelota y terreno, con más inteligencia y practicidad.

En este marco, la apertura sólo podía venir por el lado de los visitantes, y así fue. Acuña ingresó por izquierda, hizo una pausa y la colocó al claro para Espina. El volante enganchó hacia

afuera, superó la estirada de Roa y desde ángulo muy cerrado sacó el disparo que ingresó al arco lamiendo el poste derecho. Más tarde, el propio Espina pudo aumentar la cuenta si Roa no le desvía con los dedos el remate. Villalonga tuvo el empate al cabecear por encima de Cristante, pero el arquero sacó al comer.

### MINISTERIO DEL INTERIOR DE LA NACION PROGRAMA DE SANEAMIENTO FINANCIERO Y DESARROLLO ECONOMICO DE LAS PROVINCIAS ARGENTINAS PROVINCIA DE SAN JUAN

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 1/94 PARA LA PROVISION DE EQUIPAMIENTO INFORMATICO Y PROGRAMAS PREVISTOS EN EL PROYECTO "SISTEMA DE INFORMACION DEL CATASTRO TERRITORIAL" CONFORME A LAS ESPECIFICACIONES TECNICAS CONTENIDAS EN EL ANEXO III PARA LA DIRECCION DE GEODESIA Y CATASTRO DE SAN JUAN

APERTURA: 15 de diciembre de 1994 a las 8.30 horas

EN: Dirección de Geodesia y Catastro Edificio 9 de Julio, Avda. José Ignacio de la Roza 423 (este) 1er. piso. Ciudad. CP 5400 San Juan.

1. Esta Provincia ha recibido un préstamo del Banco Mundial, mediante un Convenio de Subrogación con el Gobierno Nacional de parte del préstamo recibido por éste de dicho Banco para contribuir a sufragar el costo del Programa de Saneamiento Financiero Provincial. La Provincia se propone utilizar parte de esos recursos a fin de realizar pagos necesarios con arreglo al contrato a que se refiere la presente invitación.

2. La Provincia invita a licitantes calificados a presentar ofertas selladas para la provisión de Equipamiento Informático y Programas, previstos en el proyecto "SISTEMAS DE INFORMACION DEL CATASTRO TERRITORIAL" conforme a las especificaciones técnicas contenidas en el Anexo III, del Pliego de Licitación. Se incluye la adquisición de: Unidad Central de Procesamiento (Workstation), terminales, impresoras, mesa digitalizadora, graficador, software de aplicación (GIS).

3. Los licitantes calificados que estén interesados podrán tener información adicional e inspeccionar los pliegos de licitación en la Dirección de Geodesia y Catastro, Edificio 9 de Julio, Avda. José Ignacio de la Roza 423 (este) 1er. piso, Ciudad. CP 5400, San Juan o en Casa de San Juan en Buenos Aires, sita en calle Sarmiento 1251, Capital Federal.

4. Los licitantes calificados que estén interesados podrán adquirir un juego completo de los pliegos de licitación mediante solicitud por escrito a la oficina antes mencionada y el pago de un derecho no reembolsable de \$200, indicando en el momento de la adquisición, Dirección y Fax a la cual dirigir comunicaciones.

5. Todas las ofertas deberán ir acompañadas de una garantía de pesos tres mil quinientos (\$3500) y ser entregadas en la oficina antes mencionada a más tardar a las 8.30 horas del día 15 de Diciembre de 1994.

## Posiciones

EQUIPOS	Pts.	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Prom.
VELEZ	13	7	6	1	-	12	2	1,193
RIVER	11	7	4	3	-	11	7	1,229
INDEPENDIENTE	9	7	4	1	2	14	6	1,181
HURACAN	9	7	4	1	2	13	9	1,145
NEWELL'S	8	7	2	4	1	9	7	0,831
CENTRAL	8	7	3	2	2	5	3	1,000
SAN LORENZO	8	7	1	6	-	7	6	1,169
RACING	8	7	3	2	2	5	4	1,036
ARGENTINOS	8	7	3	2	2	5	5	0,928
LANUS	7	7	3	1	3	5	6	1,024
BANFIELD	7	7	3	1	3	8	6	1,044
BOCA	7	7	2	3	2	11	11	1,169
TALLERES	6	7	1	4	2	11	11	0,857
GIMNASIA (LP)	6	7	1	4	2	7	9	0,928
FERRO	6	7	2	2	3	7	10	0,952
PLATENSE	5	7	1	3	3	4	10	0,855
ESPAÑOL	4	7	1	2	4	4	8	0,928
GIMNASIA (J)	4	7	2	-	5	5	13	0,571
MANDIYU	3	7	-	3	4	7	12	0,843
BELGRANO	3	7	-	3	4	4	9	0,916

## BASQUETBOL

Atenas de Córdoba, Olimpia de Venado Tuerto, y los brasileños Franca y Corinthians animarán hoy en Córdoba las semifinales del II Campeonato de las Américas de Clubes de Básquetbol, mientras que en Olavarría comenzará a disputarse el torneo reducido por las posiciones quinta a la octava. Franca, dirigido por el veterano Helio Rubens y ganador del Grupo B de la clasificación, jugará desde las 21 ante Atenas, segundo de la zona A. Este partido, ya un clásico del básquetbol sudamericano, será considerado como la revancha de la final del torneo '93, en Ecuador, que los brasileños ganaron a los cordobeses 115-105. La restante semifinal, entre Corinthians, vencedores en el Grupo A, y Olimpia, escolta del B, debería llevarse a cabo desde las 23, aunque el equipo argentino solicitó adelantar el encuentro para las 19, determinación que tomará finalmente el Comité Organizador del certamen. Los clubes ya se habían enfrentado en una oportunidad, durante el Sudamericano de Clubes, en abril pasado, en Lima, con un claro triunfo de los santafesinos 100-82. Sin embargo, el técnico de Olimpia, Julio Lamas, alertó sobre el rendimiento de sus jugadores: "Hicimos un viaje muy agotador desde Olavarría. Los jugadores no durmieron en camas, porque viajamos en la madrugada del lunes a Buenos Aires en micro, y después en avión a Córdoba. Tras un partido, un viaje así desgasta mucho". Olimpia quedó a un punto de Franca, en la zona B, mientras que Corinthians y Atenas igualaron en puntos la primera colocación, pero los brasileños se clasificaron ganadores al haber vencido el enfrentamiento entre ambos. En la ciudad bonaerense, el reducido contempla hoy la realización de los partidos entre Los Prados, de la República Dominicana, y Capitalinos de Cuba, desde las 20; y Tecos de México, y Petros de Chile, a partir de las 22.

El alemán parece destinado a ganar la corona postergando a Damon Hill, a quien le molesta tanto perder el campeonato como tener de compañero de equipo a un veterano que cobra mucho más dinero, que le quiso robar a su ingeniero de pista y que asegura que ayudarlo en carrera "es frustrante".



Nigel Mansell tiene exigencias hasta para los fotógrafos.

# Schumacher corre al título, pero en Williams sufren con Mansell

Mientras Michael Schumacher se acerca al título mundial de Fórmula 1 tras su victoria en Jerez de la Frontera, España, el domingo, su perseguidor, el británico Damon Hill, se muestra tan preocupado por la chance que se le escapa como por el papel que está cumpliendo su coequiper, el recuperado Nigel Mansell, quien resistió en el seno del equipo Williams cumplió un frustrante regreso a la Fórmula 1 y parece más dispuesto a entorpecer que a colaborar en los planes de Hill de lograr la corona.

Mansell retornó a Williams con la promesa de contribuir al título de Hill, pero la intimidad mostró que el lugar de número dos no le place en lo más mínimo. En una entrevista previa a la carrera de Jerez, afirmó que "no hay duda, correr a la espalda de Hill será frustrante". El inglés se equivocó en la largada haciendo patinar sus neumáti-

cos, y perdió tres puestos, quedando sexto. Protagonizó un toque con Rubens Barrichello, que le hizo perder un minuto en los boxes y por último se despidió y quedó fuera de carrera. "Es cierto, Nigel terminó fuera de la pista -lo disculpó Frank Williams- pero esto le puede pasar a los mejores pilotos." Durante todo el fin de semana español, sembró el disgusto entre los fotógrafos al impedir los flashes mientras estuviera detenido en los boxes. Frente a su box se desplegaron dos carteles: uno decía "retírate", el otro "te queremos mucho, Mansell, pero dale las llaves a David Coulthard", con referencia al piloto escocés a quien reemplazó.

Los problemas comenzaron cuando Mansell pretendió el concurso del ingeniero de pista David Brown, que luego de trabajar con él en 1992, con Alain Prost en 1993 y con Senna a comienzos de año, pasó a elaborar la puesta a

punto del auto de Hill desde Mónaco. El pedido no le cayó bien a nadie.

Uno de los principales detractores del regreso de Mansell es el proyectista Patrick Head, socio de Williams, quien se opuso terminantemente al traspaso de Brown. El diseñador del Williams FW16, Adrián Newey, tampoco estuvo de acuerdo en el regreso de Mansell, y en definitiva, fue el propio Hill quien terminó por declarar sus dudas.

Las molestias de Hill nacieron mucho antes, especialmente cuando Mansell corrió para Williams el pasado GP de Francia, el 3 de julio, tras un enorme esfuerzo económico de Williams. Según cálculos del semanario especializado inglés Autosport, el campeón '92 recibió un millón de libras por competir en esa prueba, a razón de 8264 libras por vuelta; por contrato, Hill gana 500 mil libras por toda la temporada, es decir, poco menos de 200 libras

por vuelta. La diferencia, que se mantiene en estas últimas tres pruebas, es la suficiente como para tomar, con muy poco, insostenible la relación entre los coequipers.

Si algo sostiene a Mansell en Williams es el entusiasmo que la Renault, proveedora de los motores V10 de la escudería, expresa con el piloto, al punto de ser el soporte económico de la fastuosa oferta que atraería al inglés para las próximas temporadas. Aunque todo dependerá de su performance deportiva.

En tanto Williams sufre con las peleas internas, Schumacher se proyecta al título, con cinco puntos de ventaja (86 a 81) cuando quedan dos carreras y 20 puntos en disputa. "Es el mejor piloto de la era moderna, gane o pierda la corona", opinó Prost para quien "desde la muerte de Ayrton Senna, no hay nada en la Fórmula 1 que me atraiga".

## Hoy martes en Canal 9

### CON ALMA DE TANGO



Una nueva superproducción de Omar Romay

Autores: G. Glanc, J. Morán, G. Fiore y W. F. Ramos

**HOY 21:00**

**Luisa Kuliok y Gerardo Romano** en una historia de amor que nace con el siglo XX. Con Viviana Saccone, Juan Palomino, María Concepción César y los primeros actores: Víctor Hugo Vieyra y Ana María Picchio.

### MARCO EL CANDIDATO



**UN CAPITULO ESPECTACULAR!**

**Marco se juega la vida para rescatar a su hijo.** Un grupo comando tomó la clínica de Marco Casirone. Tienen a su hija como rehén, y alguien quiere aprovechar la situación para asesinarlo. ¿Llegó el fin de Marco, el Candidato?

**HOY 22:00**

**9 LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE



LA TELE QUE VIENE

# Tibio, tibio, tibio

A una altura del año en que suele haber grandes aprestos, los canales porteños apenas si tienen novedades para el verano.

(Por Adriana Bruno y Paula Espel) Pese a la cercanía del calor del verano, que suele provocar marcados cambios en la programación de los canales televisivos porteños, casi todo hace pensar que en el tránsito entre 1994-1995 no habrá demasiadas cosas nuevas bajo la luz del sol. Apenas una comedia más púber que juvenil, el regreso de Nicolás Repetto a la televisión y dos o tres telenovelas de estreno se proponen hasta ahora como novedades de peso. El horario de matinee, siempre muy peleado para las vacaciones, está prácticamente resuelto con más de lo mismo. Canal 13 seguirá con "3.60", conducido por Julián Welch, poniendo énfasis en los musicales, instalándose en Pinamar, Punta del Este y Mar del Plata y enviando sus cámaras viajeras a otras playas del mundo; el resto de la tarde se completa con la telenovela de Laport-Colmenares, "El día que me quieras", estrenada hace apenas un mes, y con el talk-show de María Laura Santillán "Causa común". Telefé, por su parte, sigue apostando a "Fer play" -lo que está en veremos es si Fernando Bravo se tomará vacaciones o será reemplazado por Nicolás Repetto- y lo más probable es que reemplace la telenovela "Déjate querer" por otro producto del mismo género y con la misma actriz, Catherine Fulop, titulado "Cara bonita". América 2 acaba de poner en el aire el magazine "Viva la tarde" que dura de 14 a 17 y será el encargado de competir en la onda "light", mientras ATC mantendrá en el aire a Mauro Viale, cosa esperable tratándose de un período preelectoral.

Con qué enfrentará Canal 9 los pocos de sensación térmica, sigue siendo un misterio. En principio, intentará mantener la convocatoria de "Almorzando con Mirtha Legrand", cambiándole el horario y estirando el programa de Lucho Avilés, "Indiscreciones", que -oh, inventiva- saldrá desde estas hermosas playas pobladas de ricos y famosos. La diva, por su parte, se toma vacaciones pero ya firmó con Alejandro Romay para continuar su ciclo a partir de marzo del '95.

Las escasas novedades se cocinan después de las 17. Canal 13 pone sus expectativas en una nueva comedia juvenil, visto el éxito de "Montaña rusa", que con sus 18.2 puntos de rating sigue durante el verano. Con los mismos autores -Jorge Maestro y Sergio Vainman, que también mantienen en vacaciones "Gerente de familia"-, el 13 está haciendo un casting en busca de chicos entre 8 y 12 años que protagonizarán, todo indica que una tira diaria del estilo "Pelito" o "Clave de sol", que fueron semillero de los actuales galanes (Bermúdez, Sbaraglia, Vena, etc). Telefé, en tanto, ya tiene el sí fácil de Cris Morena para hacer, no se sabe si a partir de enero o de marzo, un ciclo de entretenimientos similar a "Jugate conmigo".

Por lo demás, la artillería pesada parece concentrada en el horario nocturno. Si Canal 9 pegó primero adelantando la salida al aire de la superproducción "Con Alma de tango" (Kuliok-Romano con 20 puntos de rating), se guarda en la manga el nuevo libro de Claudio María Domínguez, autor de la malograda "La marca del deseo". La miniserie, de corte policial, se hila a través de un periodista que estaría protagonizado por Arturo Puig. El actor deja, después de 4 temporadas, su papel de viudo bueno en "Grande, pa", y, aunque expresó su deseo de quedarse en Telefé, no está todo dicho: el zar, se sa-



Nicolás Repetto vuelve, pero todavía no se sabe a qué. Cris Morena sigue, pero se ignora con qué. Julián Welch, continuará en "3.60".



be, no se anda con chiquitas cuando pone la mirada en alguien y éste podría ser "el pase del año". La emisora también considera programar en verano otro producto fuerte, como promete ser "Tierra de pasiones" (Miguel Ángel Solá-Carolina Fal, dirigida por Alejandro Moser), que adoptará el formato de miniserie, después de haber sido escrita originalmente por Alberto Migré como una telenovela a la que había bautizado "El rencor que nos separa".

Párrafo aparte merece "Perla negra", que es una telenovela de Enrique Torres con la pareja Andrea del Boca-Gabriel Corrado, pero también una especie de fantasma que desde hace meses viene agitando Telefé: primero iban a mandarla a las 18 para competir con "Nano", del 13, y ahora dicen que se estrena en diciembre, a las 21, haciéndole fuerza a la novela del 9. Pero hay otra posibilidad, y es que "Perla negra" ocupe el espacio de las 20 que deja vacante Susana Giménez. La superstar suele firmar sus contratos en el último minuto, pero lo cierto es que en verano se toma sus vacaciones. Hombre seguro de Telefé, Nicolás Repetto también podría pilotear el programa-óm-

nibus de los domingos que reemplazará a "Ritmo de la noche". La emisora plantea un esquema igual al del ciclo español "El juego de la oca", con el que actualmente Canal 13 junta 17 puntos de rating. Por supuesto, éstos son los primeros dibujos de un diagrama que siempre se termina de completar muy sobre la marcha. Puede haber sor-

presas mayúsculas (hasta se habla de tres especiales de Tato Boreas desde Punta del Este) pases de último momento. Lo seguro es que el televidente podrá disfrutar de series y películas nuevas que, en estos precisos días, están comprando en "el mercado" de Cannes los directivos de todos los canales, abiertos y de cable.

## El libro de pases

El libro de pases, se sabe, es una caja de sorpresas. Hasta el momento la única mudanza confirmada es la de Jorge Rial: disputado por América 2 -su emisora actual-, Canal 13 y Telefé, el exitoso chimertero cerró tratos con TM, la empresa de Marcelo Tinelli, para llevar "El periscopio" y todo su equipo a Telefé, a partir de marzo. Algunos de los pesos pesado decidieron no cambiar sus rumbos. Canal 9 ya tiene en su programación del año entrante a Mirtha Legrand ("Almorzando con..."), Mariano Grondona ("Hora clave") y Lucho Avilés, ("Indiscreciones") y es posible que la emisora de Alejandro Romay recupere a Hugo Moser, quien en diciembre del año pasado se mudó a América 2 con "El precio del poder" y "Matrimonios y algo más". Telefé espera ansioso, como siempre, el sí de Susana Giménez. Aún no firmó contrato con Quique Wolff ("La banda dominguera") y "Simplemente fútbol" según se rumorea por cuestiones monetarias. Los ciclos de Canal 13, "Aprender a volar", "Los machos", "Son de Diez" y "El Palacio de la Risa" siguen en pie el año próximo.

H.O.Y.  
TeVeo

- **Mi pie izquierdo** (Jim Sheridan, 1989) La historia de Christy Brown, un hombre que a pesar de sus discapacidades físicas no se resigna a bajar los brazos. Una excepcional interpretación de Daniel Day Lewis. A las 22 por Súper Cine de VCC.
- **El inquilino** (Roman Polanski, 1976) Un hombre alquila un departamento en París sin saber que su nueva vivienda tiene un pasado terrorífico. Entre otras cosas el anterior habitante se suicidó. Intriga y tensión según el autor de *Búsqueda frenética* y *Perversa luna de miel*. A las 11 por Space.
- **Fama** (Alan Parker, 1978) Vida, obra y sufrimientos de un grupo de alumnos de una escuela de Bellas Artes en Nueva York. El director de *The Wall* y *The Commitments* en un film con música y coreografías utilizadas efectivamente y que luego tendría su "momento" en la televisión en forma de serie. A la 1 por TNT.
- **Mi pobre angelito 2: perdido en Nueva York** (Chris Columbus, 1992) El chico precoz y posmoderno de ideas singulares que se quedó "solito" en la primera parte de este film, ahora se enreda en nuevos problemas pero en la "gran ciudad". Con Macaulay Culkin. A las 18 por Cine Canal de VCC.
- **Llamas de venganza** (Mark L. Lester, 1984) Posee el don de incendiar objetos con sólo mirarlos y para ciertos personajes esa característica sobrenatural puede ser de mucha utilidad. Basada en un relato de Stephen King, con George C. Scott, Drew Barrymore y Art Carney. A las 20 por Cine Visión de VCC.
- **El hombre del jardín** (Brett Leonard, 1992) La realidad virtual asociada a unas téticas experimentaciones con un ser humano no muy normal. Basado en un cuento de Stephen King. A las 22.45 por I-Sat.

MARTES DE FM TANGO EN EL TEATRO ALVEAR

**Nelly y SUS Omar**  
Y SUS GUITARRAS  
**Osvaldo Berlingieri trío**  
**Beatriz Suárez Paz**  
**Patricia Barone y la yapa**

Con la participación especial de  
**Jorge Guillermo**  
Bailan: Claudia y Alberto  
**TEATRO PTE. ALVEAR**

CORRIENTES 1659 TEL: 374-6076

TODOS LOS MARTES DE OCTUBRE A LAS 21:30 HS



FM TANGO  
92.7

## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**TEVE Y CINE.** Mañana se firmará el convenio entre ARTEARS S.A. (perteneciente al holding Clarín-Radio Mitre-Canal 13) y el Instituto Nacional de Cinematografía, por el cual Canal 13 se convierte en coproductora de películas argentinas. Los primeros dineros irán al film de Eliseo Subiela *No temerás sin decirme adónde vas* y por eso el cineasta será uno de los principales invitados al acto, en el micrófono de la emisora. También estarán allí el director general de ARTEAR Lucio Pagliaro, el secretario de Cultura Pachó O'Donnell, el titular del INC Antonio Ottone y el gerente de programación de Canal 13 Hugo Di Guglielmo.

**NOVELA.** A más de un mes de ser levantada por Telefé, la miniserie "erótico-policial" —según anunciaba el propio canal— "La marca del deseo" no encuentra pantalla donde seguir mostrando la historia del psicópata Axel, que protagonizó Gerardo Romano. Ante tal situación, su autor Claudio María Domínguez aceptó la propuesta de una editorial para convertir el guión en una novela que estaría en las librerías apenas empiece el verano.

**HUELGA.** La protesta iniciada ayer por los trabajadores de la Radiotelevisión Italiana (RAI), dejó a los canales públicos sin programación en directo y con apenas dos servicios informativos diarios de cinco minutos cada uno. El plan trienal del Consejo de Administración de la tevé estatal prevé una reducción de personal de 2300 personas, cosa que, según los sindicatos del sector, debilita a la televisión pública dejándola a merced de las emisoras privadas del zar europeo de la comunicación y ahora presidente del gobierno italiano, Silvio Berlusconi.

**TELEMUNDO.** El famoso noticiero estadounidense para el mercado latino —que aquí se recibe por cable— podría contar a partir del año próximo con una cara argentina. Se trata de la conductora de "Nueve diario", Mabel Marchesini, quien está estudiando la propuesta.

**MACHOS.** Antonio Grima y Leo Sbaraglia son los próximos artistas que pasarán por el ciclo de Canal 13 "Los machos", escrito por Maestro y Vainman. El programa de los martes a las 23 sigue sumando rating en cada emisión hasta instalarse cómodamente en los 17 puntos, lo cual indica que la modalidad de los invitados (ya fueron Nacha Guevara, China Zorrilla y Carolina Papaleo, entre otros) da buenos resultados. Grima hace de directivo de un canal, mientras Sbaraglia enamorará a la ex esposa de Julio-Gustavo Garzón.

# Cernadas Lamadrid asumió y se fue rumbo a Cádiz

G. Gilabert

*Su antecesor en el Teatro Cervantes, Osvaldo Calatayud, se enteró por la prensa de la decisión de O'Donnell.*

(Por H. C.) "Dentro de las atribuciones de un secretario de Cultura está designar a quienes van a ser sus colaboradores." La frase del secretario Mario "Pachó" O'Donnell, dirigida a un reducido grupo de periodistas, que lo siguió ayer por la mañana hasta un pequeño salón del Teatro Cervantes, no era una peroración. El mismo utilizó palabras como "polvorín y desazón" para aludir a la destitución del investigador Osvaldo Calatayud de la dirección del Teatro Cervantes. La "desazón" se debía a lo sorpresivo de la noticia, incluso para Calatayud, quien se enteró de su remoción por las invitaciones telefónicas que la oficina de prensa cursó el viernes a los medios. Hábil bastonero, O'Donnell pidió disculpas por la torpeza e invitó a alegrarse por su elección, el dramaturgo Juan Carlos "Lalo" Cernadas Lamadrid, hasta hace poco director del Presidente Alvear (ahora en manos de Gustavo Giordano). Cernadas Lamadrid, como aquel futbolista Pentrelli que popularizó el concepto "toco y me voy", asumió y se fue de viaje, rumbo al Festival Iberoamericano de Teatro, en Cádiz.

La ceremonia, realizada en el foyer del teatro, fue breve. Acompañaron a O'Donnell, funcionarios de la Secretaría de Cultura y una veintena de actores y directores vinculados con el Cervantes y a la administración de Cernadas en el Alvear. "La transmisión del mando no se hizo con la elegancia que me hubiera gustado que tuviera", confesó. También presente en el diálogo con los periodistas, Calatayud —director desde 1984 del Instituto Nacional de Estudios de Teatro (INET), que funciona en el Cervantes— dijo sentirse "abandonado", pero se rehizo cuando O'Donnell precisó las funciones de cada uno de sus colaboradores en el área teatro. Se habló de un INET remozado y con presupuesto, de un concurso nacional de autores, difusión de obras, publicaciones y creación de un canal de cable para Cultura. En este punto, pidió colaboración al removido Calatayud, y a Víctor Laplace y Néstor Romero, directores de Acción Cultural, Teatro y Artes Visuales y de Teatro, respectivamente.

Elegido especialmente por su experiencia en coproducciones, Cernadas

tendrá que remontar antes el tema de la autarquía, por la que luchará —dijo— junto a O'Donnell, interesado además en el proyecto de creación de la Comedia Nacional, que impulsan Laplace y Romero. "No existe una democracia vigorosa sin una cultura vigorosa" y "no hay mejor esclavo que el descerebrado", opinó O'Donnell cuando se le pidieron cifras sobre el futuro presupuesto y las deudas actuales. Confesó que el presupuesto estaba "muy comprometido", "muy gastado" al momento de su asunción. "Cuando Lalo vuelva de Cádiz nos vamos a sentar para conversar sobre números y demás", prometió. "Creo que estamos en condiciones de vencer las trabas burocráticas. Y esto se lo digo desde el alma." No hubo datos concretos sobre balances, tampoco sobre la deuda de cuatro millones de dólares que —según se rumorea— dejó la gestión de José María Castiella de Dios. "Estamos llevando a cabo una auditoría profunda y me comprometo a informarles dentro de poco sobre el Centro Nacional de la Música, por ejemplo. Con esto no quiero decirles que haya habido irregularidades, pero estamos viendo qué pasó realmente. Algunas contrataciones no están en regla, pero no me atrevo a abrir juicio todavía. Pienso que lo sabremos en treinta o cuarenta días."



Lamadrid asumió el cargo por la mañana y viajó. "La transmisión del mando no fue muy elegante", admitió O'Donnell.

## Aquí sí pueden hacerlo

Entre los proyectos inmediatos del Cervantes figura la reposición de *Madera de reyes*, de Henrik Ibsen, dirigida por Augusto Fernandes. Un proyecto faraónico si se piensa que la obra requiere una manutención mensual de 78.000 dólares, razón por la cual bajó de la cartelera del Teatro San Martín, donde se exhibía hasta hace pocas semanas. Pero O'Donnell no se asusta: "Será cuestión de agilizar el tema de las coproducciones (que hasta ahora —según Calatayud— se llevan el 80 por ciento de la taquilla) y de lograr un mejor presupuesto". *Madera...* ocupará el lugar de *Aquí no podemos hacerlo*, sólo que antes habrá que dar un primer gran paso: comunicar el cambio a Pepe Cibrián Campoy. "Querido Lalo —se le escuchó decir entonces al secretario—, quiero que a tu regreso converses con Pepito Cibrián y le pidas si puede desalojar la sala." En opinión de O'Donnell, la obra ya había sido "suficientemente exhibida".

## "ROJO CAVIAR"

# El show de los 27 fragmentos

**ROJO CAVIAR.** Elenco: Jean François Casanovas, Walter Soares, Marcelo Iglesias, Rossana Bonetto, Carlos Da Silva, Víctor Godoy y Paula Amendola. Coreografía, vestuario y dirección general: Jean François Casanovas. Teatro Auditorium Bauen. Jueves a sábado, 21.30.

(Por Cecilia Hopkins) Esta vez sin el hilván que supone un tema unificador ("no buscar hilación alguna... no la hay"). Puede leerse en el programa de mano), el Grupo Ca-

viar desarrolla veintisiete segmentos de su nuevo espectáculo siguiendo un ritmo particularmente disparatado y frenético. Son siete los intérpretes, incluyendo a su líder natural, Jean François Casanovas, los que fabrican sobre el pequeño escenario del Bauen un aluvión de personajes que se renuevan por obra de una transformación casi instantánea que crea la ilusión de una multitud oculta detrás de las bambalinas. El resultado es una combinación de vaudeville, melodrama y cuadros dancísticos que con vertiginosidad refunden épocas y estilos

al entreverar polleras tubo, miriñaques y minifaldas con ritmos de tango, boogie-boogie, milonga, rumba y mambo.

Todos los segmentos del show dan cuenta de la eficacia interpretativa del elenco, aunque algunos números resultan tan breves que se desvanecen al momento de plantearse y otros encienden sustento en el despliegue del vestuario, que, por otra parte, combina sofisticación e ironía.

Los gags visuales encuentran en *Rojo Caviar* una alternativa de mayor desarrollo en la incorporación de textos en off. Subrayadas con gestos desmesurados, las intervenciones verbales remiten, en la mayoría de los casos, a los momentos críticos de inverosímiles novelas radiales. Los intérpretes recrean desde la parodia las figuras tipo que entronizaron en el radio, el cine y la televisión en un trabajo de pantomima delirante sobre una banda sonora que sin pausa dispara música, palabras, pasos, toses y suspiros.

De la serie que va al rescate de publicidades del pasado, se destacan el aprovechamiento de un antiguo jingle de Jabón Federal y el sketch que muestra la prueba que realiza una aspirante a convertirse en avisadora de un jarabe vitamínico. En otro orden, el terceto brioso de El Baile del Perrito sintetiza la calidad del grupo de intérpretes que acompaña a la experiencia y simpatía de Casanovas. Irresistible en la composición de todas sus damas, en especial aquella que se anima en medio de una redada policial a bailar una selección de tangos y milongas, formando pareja, claro, con un representante de la autoridad.

## COLLEGIUM MUSICUM

### CICLO DE MUSICA DE CAMARA 2 conciertos comentados

Museo de Arte Español "Enrique Larreta"  
Juramento 2291

jueves 20 de octubre, 20.30 hs.  
**QUINTETO DE VIENTOS DEL  
MOZARTEUM ARGENTINO**  
comentarios: Héctor Coda

jueves 10 de noviembre, 20.30 hs.  
**CONJUNTO BARROCO**  
Claudio Barile, Ricardo Grätzer,  
Andrés Spiller, Mario Videla  
comentarios: Mario Videla

ABONOS \$33.-/SOBRANTES \$20.-

en venta en:  
Libertad 1630/Tel.: 815-5192/5892  
y en el Museo desde 1 hora antes de cada concierto

## MI MENSAJE

### El testamento silenciado de Evita

Editorial Futuro invita a Ud. a la presentación del libro que Evita escribió antes de morir desaparecido durante 35 años.

Hablan: Víctor De Gennaro, Horacio González, Carlos Eichelbaum, María Moreno, Juan José Salinas, Fermín Chávez y Luis Salinas

Anfiteatro Eva Perón - ATE - Belgrano 2527 - Capital  
Martes 18 de octubre a las 19 hs



## ESCUELA DE CINE/LEONARDO FAVIO

### AREA ACTUACION

El trabajo del actor en Teatro, en Cine y TV / La Danza - El Canto

COLLEGIUM  
Siglo  
XXI

CUPOS LIMITADOS

INFORMES DE 10 A 18 HORAS TELEFONOS 784-5535 Y 952-5285



## ENTREVISTA A COLINE SERRAU

# "No me importa la crítica"

La directora francesa, de quien está viéndose en Buenos Aires "La crisis", dijo desde París a **Página/12** que cuando filma se preocupa sólo por interpretar los sentimientos de la gente común, de cualquier lugar del mundo.

(Por Adriana Schettini) La cámara filosa se hunde en las entrañas de la burguesía parisina, disecciona miserias, y se ríe del torbellino de conflictos en que se ven envueltos los personajes de *La crisis*, el film de Coline Serrau recientemente estrenado en Buenos Aires. "No hablo sólo para los franceses, trato de hablar para lo que hay de humano en todos", dice Coline Serrau en diálogo telefónico con **Página/12**. La realizadora tiene experiencia en las lides de narrar historias que interesen más allá de la aldea. Para prueba, basta su film *Tres hombres y un biberón* (1985), con el que logró la friolera de un millón de espectadores en París, y una remake norteamericana dirigida por Leonard Nimoy. Serrau no descarta que *La crisis* también resulte tentadora para Hollywood.

Esta vez, en la búsqueda de la universalidad, Coline Serrau partió del personaje de Víctor (Vincent Lidon), un abogado que de la noche a la mañana pierde todo punto de apoyo: su mujer lo abandona, lo echan del trabajo y ya no encuentra quién lo escuche, porque todos están ocupados en buscar oídos para sus propios males. De ahí en más, la película pone en tela de juicio el racismo, la lucha entre la homofobia y la alopatía, la ecología, el fin de los conflictos entre ex maridos, ex esposas, que arrastran los hijos de los unos y las otras, y la verbosidad imparable de los que, de un modo u otro, se sienten víctimas de la decadencia. Sólo un marginal, Michou (Patrick Timisit) es capaz de acompañar a Vincent en su desgracia.

—¿Por qué elige el género de la comedia como instrumento para pintar la sociedad?

—No busco hacer comedias. Hago las películas como veo al mundo. Mi objetivo es describir las cosas que veo o que vivo, o las historias que me dan ganas de contar. Creo que el mundo que vivo, me hace reír mucho apesar de todas las cosas tristes que hay en él. Quizás esa sensación es la que hace que mis películas tengan tono de comedia. Pero nunca he escrito un guión, o hecho un film diciéndome: "Voy a hacer reír a la gente".

—En *La crisis* quedan de manifiesto las dificultades de los franceses para comunicarse...

—Sí, pero la incomunicación entre la gente no es privativa de Francia. Pienso que esa es una dificultad que en la actualidad se da en el mundo.

—¿Cómo surge el personaje de Michou?

—Es un personaje lleno de contradicciones y creo que todos somos tan contradictorios como él.

—En cuanto a la relación entre hombres y mujeres, en su película usted los muestra en conflicto la mayor parte del tiempo.

—Es que a los hombres y a las mujeres no nos resulta fácil comprendernos, pero creo que en ese aspecto se ha ido avanzando. Cada vez estamos más cerca de un buen entendimiento.

—¿Cómo ve la situación actual del cine francés frente a Hollywood después de los acuerdos del GATT?

—Ese es un tema sobre el que la mayoría de mis colegas tienen una cantidad de ideas interesantes, y finalmente con todo eso no logran cambiar en nada la situación. No me importa absolutamente nada. Sólo trato de hacer buenas películas. Lo que me importa es contar historias para la gente.

—¿Tampoco le interesa la opinión de la crítica ni la del público?

—La crítica no me interesa en lo más



Una escena de "La crisis", una película francesa que intenta validez universal.

mínimo. Pero, en cambio, sí pienso en el público. Pienso en sus emociones, en sus tristezas, en sus esperanzas. Y cuando digo que pienso en el público, no me refiero exactamente a la taquilla, sino a la gente a la que miro vivir, reír, sufrir, a la gente que amo. El éxito en sí mismo no puede ser nunca la razón profunda para hacer una película. Le hablamos a la humanidad, e intentamos conmoverla.

—¿Y de esa gente a la que dice que mira vivir, va sacando ideas para sus personajes?

—No se hace exactamente así. Es

más profundo. No se trata solamente de coleccionar anécdotas. Pero realmente no puedo explicar cómo se desarrolla ese proceso, porque no lo sé ni para mí misma. La creación es realmente misteriosa...

—Usted declaró: "En todas mis películas subyace la idea de una felicidad perdida que puede ser recuperada". ¿De dónde viene esa idea?

—Es el principio de la utopía. Todos tratamos de recuperar el paraíso perdido. Eso es un sentimiento universal. Yo soy muy optimista, y estoy convencida de que podremos recuperarlo.

## Fue promulgada la Ley de Cine

La nueva Ley de Cine fue promulgada y lleva el número 24.377. El Poder Ejecutivo, sin embargo, vetó dos aspectos de la norma que había sido sancionada por el Congreso, pero como no son modificaciones sustanciales la norma no tendrá que volver al Parlamento. El primer punto vetado fue la obligación de esperar seis meses del estreno en las salas para editar una película en video. Ahora, podrán salir incluso simultáneamente en video y en las pantallas de cine. El otro artículo modificado fue el que otorgaba facultades al director del INC para vetar el ingreso al país de films extranjeros. "El que vetó es el presidente de la República Argentina. Si el veto tiene la intención de que no haya censura, me parece positivo porque el camino a la democracia se construye quitando todas las restricciones", declaró Antonio Ottone, titular del Instituto de Cine, que ahora pasa a llamarse Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales. Por su parte, el secretario de Cultura, Pacho O'Donnell, dijo que "el cine argentino merecía esta ley" y adelantó que va a bregar por la eliminación del IVA para la industria del video. "El impuesto no se aplica a las revistas ni a los diarios ni a las películas ni a las obras de teatro, por lo tanto tampoco debería aplicarse al video que también es un vehículo cultural", dijo a **Página/12**.



### ESCUELA DE CINE/LEONARDO FAVIO

Dirección de cine/ Dirección del actor/ Guión/ Iluminación/ Montaje  
Taller con Leonardo Favio/ Historia del Cine

Tu Colegio  
 a Siglo  
 XXI

CUPOS LIMITADOS

INFORMES DE 10 A 18 HORAS TELEFONOS 784-5535 Y 952-5285



## ¿No pensó en tener una buena protección médica?



### MEDIPLAN

Protección Médica Para Todos

Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188 -

Agencia Centro: Av. Córdoba 1344 Tel.: 49-0772 - Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946

Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882 - Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel: 661-1477 - Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel.: 902-5996 / 2136

## T O C A T Á

**CALAMARO.** Las 1500 entradas para la actuación del viernes de Andrés Calamaro en el C. C. Recoleta, en la apertura de la muestra Buenas Artes Joven, se volaron ayer en ocho horas, canjeadas por 500 libros y 200 videos por los interesados que concurrieron a la sede de la FUBA. Calamaro, además, se presentará en dos shows el viernes y sábado en Prix D' Ami, en el marco de su visita solista.

**KING CRIMSON.** El legendario grupo de Robert Fripp culminó el capítulo argentino de su flamante encarnación de los 90 el domingo en el Teatro Broadway. Los números del caprichoso debut en el Tercer Mundo incluyen unos diecisiete mil espectadores, que se acercaron a disfrutar un auténtico seleccionado de músicos (la formación actual de Crimson incluye figuras como Bill Bruford, Adrian Belew y Tony Levin, entre otros) durante catorce shows, cuatro de ellos realizados en Prix, uno en Córdoba, uno en La Plata y otro en el teatro Broadway.

**LA POLLA RECORDS.** Reuniendo a más de cinco mil personas en las tres fechas convocadas durante el fin de semana en el Anfiteatro Eva Perón (sorpriente redujo rockero desde la clausura de Stadium), el grupo vasco confirmó su status de grupo de culto en Buenos Aires y confirmó su regreso para junio del año próximo, fecha en la que grabarán un disco en vivo. El grupo de Evaristo, con esta segunda visita, dio por presentado su último disco, *Bajo presión*.

**LED ZEPPELIN.** Presentado en MTV Latino tan sólo cuatro días después de su estreno en Estados Unidos, el domingo a las 22.30 se pudo ver en Buenos Aires el formidable show con el que Robert Plant y Jimmy Page recordaron temas de su legendario grupo, para regocijo de sus fans y su compañía discográfica (que editará el correspondiente CD del show en la primera semana de noviembre). Grabado en estudios ingleses, cantante y guitarrista se presentaron acompañados, además del obvio grupo de rock, por una orquesta de cuerdas y un grupo de música árabe, que brilló durante la formidable interpretación de "Kashmir", punto final del show.

# Pajarito Zaguri, rock and pizza

**Auténtico pionero nacional -integró Los Beatniks en el '65-, el cantante acaba de editar un compact con envase de cartón.**

(Por Fernando D'Addario) Esel mismo de siempre, aunque el almanaque se obstine en jugarle una mala pasada a su espíritu adolescente. Entre la picardía y la ingenuidad, Pajarito Zaguri sigue pateando adoquines en una ciudad que lo despidió varias veces, condenándolo a convertirse en un *outsider* de la canción. Los años de postergaciones no disminuyeron su ingenio. Para romper la monotonía de las ediciones, planteó un original lanzamiento de su flamante álbum, *En el 2000...* (también)...: el disco está envuelto en una pequeña caja de cartón de las que se utilizan para llevar las pizzas. No le falta ni el piolín ni los palillos ni una mancha de grasa que delata su autenticidad. La presentación del álbum, para mantener el tono gastronómico, se concretó en la pizzería Las Cuatetas. En ese lugar dijo que "ésta es mi primera conferencia de prensa en 30 años".

Su exclusión del *rock bizz* no implica inactividad. "Durante años fui un cantor errante. Agarraba un tren, un colectivo y me iba a recorrer los pueblos. Cantaba en los bares por la comida y la bebida, o en los parques. Mi mujer hacía artesanías en las sierras cordobesas y después las vendía en la ciudad." Mucho antes su figura estuvo ligada al origen del rock nacional, cuando tocaba con Moris en Plaza Italia, juntos liderarían Los Beatniks, grupo iniciático del rock nacional, en el '65, o se iba a Villa Gesell de vacaciones y tomaba casas con la excusa de "cuidarlas", o naufragaba con los cueveros noche tras noche. "Esa época fue muy linda -recuerda hoy-, pero ya pasó y es inútil pasarse toda la vida recordando los buenos tiempos." Por eso prefiere contar lo que hace hoy, un compilado de música porteña. En su disco conviven sin traumas el blues, el rocanrol, el tango, la milonga y hasta un foxtrot: "Es todo lo que se respira en esta ciudad", dice. En el álbum, producido por el sello independiente Lagash, aparecen sus amigos:

Alejandro Medina, Black Amaya, Alberto Abuelo, Claudia Puyó, Jorge Pinchevsky, Nacho Smilari, León el Blusero, Tito Milanese, Bocón Frascino, Gabriel Jolivet y Rocky Rodríguez. "Yo quería que estuviera Goyeneche. Cuando le sugerí la idea de que cantara un blues, el Polaco se mostró muy entusiasmado, pero sus problemas de salud se lo impidieron."

Le había prometido a sus amigos de Ciudad Oculta que iba a tocar allí. Sus productores no lo dejaron, pero se mandó igual, junto con Nacho Smilari. "Y canté -dice con orgullo-, porque esa gente siempre me demostró lealtad y eso no se consigue en cualquier lado." Todavía no está decidido el lugar donde presentará su álbum, aunque con su cuota de sarcasmo arriesga que "depende de cómo vaya la venta en las primeras semanas. Si va bien, vamos a tocar en el Madison Square Garden, y si no en el patio de mi casa...". Asegura que el rock argentino no tiene nada que envidiarle al angloamericano: "Esto es como el fútbol. ¿Quién lo inventó? Los ingleses. Pero hoy, ¿quiénes lo juegan mejor? Los argentinos". Toca todos los jueves en el Samovar, pero no quiere que lo anuncien. Sufre con Racing. Hace mucho tiempo estuvo preso un año y medio en Caseros, por robo de autos: "Estábamos tan locos que no robábamos para hacer guita, sino para joder, un par de veces nos salió mal, y adentro. Allí conocí a Villarrino, ese que se hizo famoso por fugarse, y me dijo: 'Nene, vos no servís para ladrón'".

Peronista "de los de antes", asegura conservar sus ideales y no es difícil creerle. "Me duele que muchas de las cosas por las que peleábamos sigan igual. Nadie terminó con las injusticias, ni los militares ni los civiles, ni dicales o peronistas. Menos mal que estamos vivos y podemos hacer cosas que nos hacen felices. Muchos de los pibes de mi generación se quedaron en el camino. Yo sobreviví y todavía tengo mucho para contar."



Pajarito grabó con Los Beatniks en el '65 el primer simple de rock nacional, "Rebelde".

Su nuevo disco está empaquetado como una pizza.

## Todo por Brigitte Bardot

Su nombre verdadero es Alberto Ramón García, pero todos lo conocen como Pajarito Zaguri: "Pájaro me quedó una vez que atajé un penal imposible volando como un pájaro, y Zaguri se llamaba un novio que tenía en los 60 Brigitte Bardot, de quien yo estaba enamorado. Habla tanto de ella que me pusieron Zaguri". Para muchos, su nombre está inscripto, junto con el de Moris, en el primer capítulo del rock nacional, cuando en 1965 Los Beatniks (grupo al que pertenecía) grabó el single *Rebelde*. Los años siguientes lo vieron salir y entrar del mercado musical. Formó parte de La Barra de Chocolate, La Cría Rockal, La Pesada del Rock and Roll y Piel de Pueblo, entre otras bandas. Su disco anterior a éste había sido editado en 1985: *El rey criollo del rock and roll*.

## LAS PELOTAS EN OBRAS

### El corazón en la mano

**LAS PELOTAS** en Obras. Viernes 14. Duración del show: 120 minutos. Público: 4000 personas. Músicos: Germán Dafunchio (guitarra y voz), Alejandro Sokol (voz), Gabriela Martínez (bajo), Tomás Sussman (guitarra), Marcelo Rodríguez (trompeta, teclados) y Gustavo Jove (batería).

(Por Esteban Pintos) Las cuestiones técnicas y estilísticas de un recital de rock and roll suelen quedar de lado en esos momentos en que los sentimientos del público y la banda generan una comunión casi inexplicable. Así sucedió con Las Pelotas durante largos pasajes de su segunda aparición en el escenario grande de Obras, con un estadio casi lleno y el fervoroso apoyo del público. A esta altura ha quedado claro que, como sucedió antes con Divididos, la carga de ser ex Sumo ya no es tan pesada para el grupo de Dafunchio y Sokol. Varios años de batalla por el under porteño sostienen con firmeza esa nueva identidad. Pero la leyenda de Luca Prodan continúa. Y eso tampoco es novedad para los chicos que, con ritmo futbolero, cantan un sentido "se lo dedicamos" a Luca/que lo mira desde el cielo". Eso hace que momentos del show como "Breaking away" (un tema que Luca solía tocar con la acústica), o la desgarradora versión de "Teléfonos que suenan en habitaciones vacías" después convertida en "Basura blanca" (dos temas del pri-

mer Sumo, el que registró *Corpiños en la madrugada*) se transformen en instantes únicos, emotivos y hechizantes. La emoción que bajó del escenario apuntó directamente a los corazones de la concurrencia y volvió de inmediato, en un feedback constante. Lo mismo sucedió en los bises, cuando salieron por cuarta vez y arremetieron con "1989", reggae de la última cosecha de Prodan que cerró dos horas de una performance impecable.

Desde temprano el clima se calentó con los clásicos cantos de tribuna (esos que denostan a Gustavo Cerati, piden huevo y corazón, o aseguran a la banda que lainchada "nunca te va a abandonar"), mientras aparecían de a una las banderas de las diferentes tribus rockeras que se identifican con el grupo. William Morris, Ciudad Evieta, Ezeiza, Sarandí, Hurlingham y Laferriere colgaban de las populares. Luego, con muchas sultura, Alejandro Sokol comandó desde el centro del escenario una impactante seguidilla de temas, a mitad de camino entre *Corderos en la noche* y el más reciente *Máscaras de sal*. Por momentos, el ritmo cadencioso del reggae inundó el estadio con "Tucán" y "Músculos". Después hubo tiempo para el funky deformado y pesado de "Movete" y "Si supiera", la crudeza de "Aberdeen Angus", la irónica "Capitán América" (con silbidos para el himno norteamericano, como siempre) y también para una acelerada versión de "Shine" (con los hijos de Sokol bailando junto a su padre).

La noche terminó cuando en uno de los bises, Germán Dafunchio asumió la voz líder por única vez para hacer "Peces", una densa crónica del mundo moderno, en donde se habla de ríos sucios, peces muertos, alambros y rock & roll artificial. La sensación de los que se agitaban bajo el escenario y de los que saltaban en las populares fue, justamente, que lo que estaban viendo no era artificial ni mucho menos. Era de verdad.

## SEMINARIO DE DRAMATURGIA CREATIVA

Gastón Breyer: Espacio escénico - Villanueva Cosse: Estilo  
Jorge Dubatti: Crítica y dramaturgia - Jorge Goldenberg: Guión Cinematográfico  
Paco Hase: Escritura televisiva - Jaime Kogan: Escritura escénica  
Ricardo Monti: Imagen y acción - Lidardo Pavlovsky: Proceso creador

25 al 28 de octubre de 9.30 a 13 hs.

Organiza Fundación Carlos Somigliana

Informes e inscripción: Teatro La Campana

AV. ROQUE SAENZ PEÑA 943 TEL. 326-3606 DE 18 A 21 HS.

**ARTURO SANDOVAL**  
*Dayton*  
19 de OCTUBRE  
TEATRO  
*Opera*  
Localidades en venta  
Invitado especial  
ROBERTO TATSI FERNANDEZ  
American Airlines  
Dario Arizono Producciones Internacionales

HOY ESTRENO  
**JUEGOS A LA AORA DE LA SIESTA**  
de ROMA MAHEU  
Elenco  
JOSELO BELLA / MARIA FALCO  
WALLY LEMOS / RICARDO D. MOURIELLE  
ALICIA MOUKANT / DIEGO PERETTI  
SUSANA SALERNO / PABLO BARRAL  
Música original  
LITO VITALE  
Dirección  
OSCAR FERRIGNO  
Miércoles a sábados 21 hs.  
Todos los días una hora antes de comenzar el espectáculo, menores de 25 años abonarán la entrada a \$ 10.  
Paseo  
La Plaza  
Sala Pablo Picasso  
Corrientes 1660 - Tel. 49-8781

**Maak.**  
RESTAURANT - BAR  
Entrada, plato principal, postre y café o té.  
Y además: 1 botella de agua mineral.  
1 botella de 375 cm3 por persona  
de vino blanco o tinto  
Al mediodía \$ 20  
Vta. López 2152 - TEL. 803-0261/2646



# Argentinos en la Bienal: del susto a la madurez

Las obras expuestas por los argentinos son, casi en su totalidad, precursoras. No fueron a tentar un terreno nuevo. Exponen Libero Badí, Pablo Suárez y Edgardo Vigo.

(Por Miguel Briante, desde San Pablo) Pasados los sustos, entre el ruido ambiental y el despliegue de materiales usados por los artistas, el hermetismo de muchos europeos y el folklore importado por chilenos, bolivianos y venezolanos, las obras argentinas, fuertes y contundentes, tienen sin embargo—sobre todo frente a experimentaciones dudosas, o a la desmesurada gigantografía de los brasileños, que naturalmente abundan—la callada serenidad de la madurez. Esas obras—casi todas precursoras, a su manera, y con el sello de origen, de la consigna sobre la "crisis del soporte" que manija el curador de esta Bienal—no han venido a tentar un terreno nuevo, a meterse en la catarata de televisores, hilos de nylon que cuelgan, pisos con tierra o are-

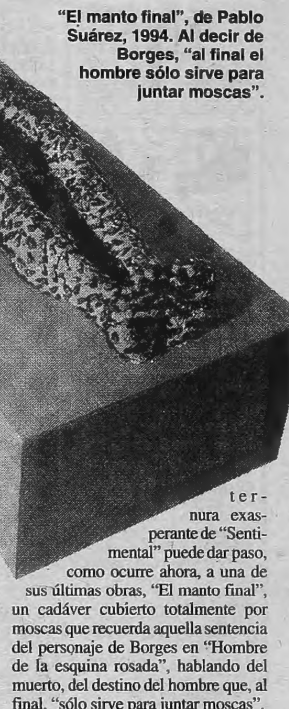
na, recorridos obligatorios para generar "un arte participativo" que a veces se parece más a los entretenimientos de una galería infantil que a una reflexión sobre el mundo actual. Es curioso, pero si de arte participativo se trata, quizás esta Bienal ayude a recordar que Libero Badí, en una exposición realizada en 1968 en el Instituto Di Tella, de Buenos Aires, mostró—como escribe Nelly Perazzo en el cuidado catálogo de la delegación argentina, pagado en su totalidad por la Fundación del Banco de Crédito Argentino, que ha comprado gran parte de la obra de Badí—"un grupo de 16 muñecos de gran altura, unidos entre sí por cordones que objetivan el espacio y solicitaban la presencia del espectador en el recorrido de participación". Badí mismo lo explicaba, con razones que su prologuista recuerda: quería mostrar "las ligazones de un orden superior dentro de un espacio cósmico o la fragilidad de la comunicación en el supercomunicado contemporáneo". Aquí, sus ya históricas obras de madera policromada y pintada, extraños seres que parecen máquinas—diseñados a partir de sus investigaciones con el espacio—como "La Madre" (1976), "El sacrificio" (1971), o la desbordante "Ariadna" (1969) muestran que Badí, hasta jugando con las formas, fue diagramando el itinerario de un pensamiento humanista central.

En una escala más de cámara, que atrae con sus secretos cercanos a un casi imposible "minimal-conceptual", Edgardo Vigo—de 66 años—, uno de los precursores de lo que se dio en llamar "el arte postal"—obras que se enviaban por correo—y no ha sido mentado hasta ahora por las bocas de la fama en la Argentina, va deslizándose en el espectador testimonios y dudas irritantes. Marcel Duchamps y Macedonio Fernández—dos trapeistas de la paradoja—apuntalan desde siempre sus obras, endurecidas por una mirada política. Ya en 1954 Vigo había expuesto "objetos con móviles de madera encerrados en cajas que ofrecían variadas posibilidades para ser manejados por el público". Ahora, en "La caída del imperio", una caja oblonga subdividida, en la que se lee el título y se agrega la fecha, 1993, y la leyenda: "Crónica de una semana trágica", usando latas de cerveza aplastadas por los consumidores y papeles que van del blanco al negro, a la tragedia, une los desechos de la civilización con la semana trágica argentina. En una obra pequeña, sugiere que el Río de la Plata tiene un tapón que puede ser—en un acto cósmico—manejado. Las detalladas explicaciones que acompañan cada obra—aun una en que se alude a Mate Cocido, el famoso bandolero argentino—hacen más oscura la posición del curador Jorge Helft, quien—como lo señalé Página/12 el martes pasado—no se decidió a traer obras como las que

aluden a la masacre de Trelew, porque no serían entendidas. En el recuadro que se incluye en esta nota hay una aclaración del artista Edgardo Vigo que a su vez permite una aclaración. En todo momento, este diario, elogió la calidad del envío argentino, atribuible al curador Jorge Helft, quien además debió luchar en San Pablo con barreras que parecían insuperables. En una primera nota en la que se leía "sombras de autocensura argentina en la Bienal", este criterio se permitía diferir del criterio—a su juicio erróneo—con el Helft habrá optado por no incluir algunas obras de Vigo. Esa opinión—que también puede ser considerada subjetiva, si se quiere—no estaba dirigida al artista, cuya obra no pierde su fuerza en el mon-

taje de San Pablo.

Las obras que presenta Pablo Suárez (57 años), casi todas de su última producción, han sido vistas sobre todo en la muestra que realizó el año pasado en el ICI de Buenos Aires. La ineludible presencia de una obra como "Los que comen del arte"—la réplica a tamaño natural de un caballo que enfrenta una tela con un despojado paisaje del norte argentino y pasto verdadero aplicado—enfila el humor mordaz de Pablo Suárez hacia los curadores, críticos y marchands. Entre otros códigos, Suárez sabe usar el toque kischit como pocos en el mundo. Su obra se abre en varios flancos. La



"El manto final", de Pablo Suárez, 1994. Al decir de Borges, "al final el hombre sólo sirve para juntar moscas".

## Aclaración de un artista

(Por Eduardo Antonio Vigo)

En la columna dedicada a "Plástica" de Página/12 del 11/10/94 apareció una nota firmada por Miguel Briante titulada "Olvido y truco" donde se habla de la censura que supuestamente aplicó a mi obra Jorge Helft como curador del envío argentino a la XXII Bienal de San Pablo.

Creo que Helft aplicó con derecho su "criterio de selección" ya que, de haber ocupado Briante ese lugar, obligadamente también él habría hecho la selección utilizando su criterio con el mismo derecho, aunque tal vez otras fueran las piezas elegidas. Además puse a disposición de Helft una cantidad mayor de la que podía transportarse, todo esto luego de frecuentes charlas y explicaciones de ambas partes. Aunque sé que puse como condición el envío de "El ciclista oprimido", por considerarlo punto inicial para la lectura del resto, y se escucharon mis razones.

Pero lo que realmente no puedo aceptar es esa afirmación gratuita de "censura". Jamás canjearía mi ética por la participación en la Bienal. Creo que en mis 40 años de labor he mantenido mi libertad de expresión, siéntome comprometido con esa especie de saga respetuosa que me ha hecho mantener firme. Hablo de aquella trágica lista de "desaparecidos", Tilo Wenner, Roberto Santoro, mi propio hijo Abel Luis, así como las Madres de Plaza de Mayo, los masacros de Trelew y Ezeiza, que me obligan y me fortalecen para no aceptar la censura.

## ARTISTAS DEL ESTE

# El mundo según los europeos de allá

(Por Fabián Lebenglik, desde San Pablo)

Como se pudo ver en 1993 en la Bienal de Venecia, en la sección del "Aperto", donde cada dos años se presentan artistas jóvenes de todo el mundo con propuestas que llevan ideas hasta el límite (de la percepción, los materiales, incluso de la poesía o la violencia), también esta vez, en la Bienal de San Pablo, buena parte de lo más interesante pasa por los artistas que provienen de los países del Este europeo y las ex repúblicas soviéticas.

En conversaciones con los artistas de aquellos países, todos concuerdan en señalar la aventura de la inestabilidad permanente que se abrió para ellos a partir de la caída del Muro de Berlín, al mismo tiempo que perdieron algo de seguridad y orientación. Antes de la caída del Muro, según cuentan, la situación cultural se caracterizaba por un tipo único de interacción entre arte e ideología, de manera que los lazos que unían ambas esferas eran siempre los mismos. A lo sumo era admitido algún tipo de "distancia estética" de las obras de arte, la cual era interpretada como el límite de la tolerancia del Estado hacia los artistas. Sin embargo, ahora, cuando los artistas producen sin ataduras ideológicas, o muestran los trabajos sobre los que estuvieron investigando secretamente desde antes de 1989, reciben una curiosa crítica interna, que viene del campo cultural de sus propios países: el arte joven

de Europa Oriental, según esta crítica, sería el "desperdicio del sistema", como resultado de la abolición de la vigilancia y de la crisis del socialismo.

Como dice el pensador italiano Franco Moretti, la crisis constituye el momento de la verdad, porque pone al descubierto la realidad. De allí la superioridad epistemológica de la excepcionalidad sobre la vida ordinaria. La cotidianeidad no prueba nada, la excepción, todo, porque rompe con el caparazón de la normativa, de la repetición del día a día. La crisis implica la contracción del tiempo y la puesta en escena de los intereses desnudos.

El eslovaco Matej Kren, que habla de la separación de Checoslovaquia como una ficción política, presenta una torre hueca de cinco metros, cilíndrica, hecha de libros de todas las materias y en todos los idiomas, que va del piso al techo. Un orificio, a la altura de la cabeza, permite que el espectador se asome y vea un túnel infinito, por la colocación de espejos interiores en la base y el techo. Una obra relativamente sencilla pero fantástica, que abre a múltiples reflexiones. El búlgaro Nedko Solakov construyó una habitación circular, dentro de la cual hay "pruebas" de que la Tierra es plana y achatada. Arte, ciencia, literatura, todas las

ramas del saber presentan sus testimonios y para reforzarla, una serie de reportajes al modo de los noticieros hacen hablar a astronautas y científicos pa-

ra testimoniar el descubrimiento. "La chatura va a lograr que vuelva la tranquilidad", dice Solakov con una sonrisa.

El húngaro Attila Csörgő colocó una formación de veinte motorcitos equidistantes que tiran hacia arriba veinte columnas de aire y mantienen suspendidos otros tantos poliedros que, como pequeños mundos, bailan y flotan, o caen.

Gediminas Urbonas, lituano, presenta dos valijas de piedra, una ironía sobre la libertad de traslado, una de las cuales, como único equipaje, contiene un futbolito.

El checo Iván Kafka muestra 84 pedestales en un espacio de 6 x 6 metros, sobre los que giran 84 corazones de reloj. Cada reloj sólo cuenta con la aguja de los segundos y por lo tanto, en un movimiento no sincronizado, el tiempo transcurre de muchos modos diferentes, sucesivos y simultáneos, y abre tiempos dentro del tiempo.

Otro checo, David Černý, presenta un "kit para armar un artista", en tamaño natural. Una serie de armazones de plástico idénticos traen sujetas las partes del juego en plástico hueco: torsos, piernas, cabeza, brazos, pinceles, espátulas y pomos, para pensar la irrupción del mercado en los países del Este.



Detalle de la instalación del búlgaro Solakov.

Un mapamundi aplastado para evocar el mundo real.

La Asociación Cultural Kilmes anuncia la presentación del libro

Historia del arte latinoamericano

de Juan Carlos Bombán

Presentará César Magrini

Jueves 20, 20 horas.

S.A.A.P. Viamonte 458, Buenos Aires

## Inauguraciones de la semana

- Desde hoy se pueden retirar las bases para el premio de pintura (1°: \$ 5000, 2°: \$ 3000) y cuento (\$ 5000) del Concejo Deliberante, en la Comisión de Cultura del Concejo, Perú 130, 2° piso, oficina 216, de 10 a 20 hs.
- Juan Lecuona, pinturas, hoy, en Tema, Viamonte 625.
- Miguel Lohle, pinturas, hoy, en el Museo de Arte Moderno, Corrientes 1530, piso 9.
- Alda Armagní, grabados, hoy en Atica, Libertad 1240.
- Oscar Vaz, pinturas, hoy en Zurbarán, Cerrito 1522.
- Sara Swieczarz, Susana Valdivia Ríos, Ignacio Durañona, hoy en Celebrities, Moreno 2320.
- Fernando Fazzolari, instalación mañana, en Filo, San Martín 975.
- Emilio Trad, pinturas, mañana, en Palatina, Arroyo 821.
- Marcia Schwartz, pinturas, el 20 en el Fernández Blanco, Suipacha 1422.
- David Pratt, Aldo Chiappe, Oscar Correa y Axel Amuchástegui, pinturas, el jueves 20, en Eguiguren, Libertad 1389.
- Gabriel Larrañaga, Marcela Merayo y Cristian Muratorio, pinturas, el 20 en Fundación Andreani, Libertador 352, Vicente López.

**SOLDI**  
ORIGINALES SERIGRAFICOS



DE LA COLECCION PRAXIS  
DE MAESTROS  
LATINOAMERICANOS

A PRECIOS ACCESIBLES  
Y EN CUOTAS DESDE \$50=

**praxis**  
gr. int. nacional

ARENALES 1311 - BUENOS AIRES  
BUENOS AIRES DESIGN RECOLETA LOC. 95  
SHERATON HOTEL LOC. 15  
PATIO BULLRICH LOC. 202  
TEL. 813-8639 812-6254/8647





**ABRACADABRA** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.

**BLEU** -PM/13- Con Juliette Binoche y Benoit Regent. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.

**CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER** -PM/6- Con Meg Ryan y Andy García. Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL** -PM/13- Con Hugh Grant y Andie McDowell. Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL CLIENTE** -PM/13- Con Susan Sarandon y Tommy Lee Jones. Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**EL TELEFONISTA** -PM/13- Con Björn Floberg y Marie Richardson. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEÓN** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

1000. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 24. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA CRISIS** -PM/13- De Coline Serreau. Con Vincent Lindon y Patrick Timsit. Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MÁGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

De Don Bluth y Gary Goldman. En castellano. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 27. Sáb. trasn.: 2.30.

**SINTONIA DE AMOR** -PM/13- Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**TESTIGO** -PM/13- Con Madeleine Stowe y Aidan Quinn. Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**TIERRA DE SOMBRAS** -PM/13- Con Anthony Hopkins y Debra Winger. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 0.45.

**UNA VIDA CADA DIA** -PM/13- Con Matt Dillon y Danny Glover. Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.



**COLON**. Libertad 621. 382-0554. LUNES 24 a las 21. Func. N° 17 del Abono a 20 Conciertos: ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES. Ciclo integral de la obra de Mahler. Dir.: Franz Paul Decker. Sinfonía N°9, en re mayor. Sob. de Ab. en. Pl. \$ 35. Páase. Sala 8.

**NOTA**. Están en venta los sobanos de Abonos y Función de la Fundación Hadassah (Nov. 3) para las funciones de *Madama Butterfly* (Loc. altas lat.). **SALON DORADO** (Entrada libre y gratuita): Martes 18 a las 17.30. Inst. Cultural Arg. de Música Hispánica. Entrega de premios "Manuel de Falla". Act. de A. Alba (sop.) y E. Mente Guiga (guit.). E. Lozano (piano). S. Sadoly (sop.). A. M. López Nielsen (sop.) y E. Collado (piano). Obras de M. de Falla. Miercoles 19 a las 17.30. Recital de Leo Vito (violoncello). Jueves 20 a las 17.30. Recital de Raquel Mendelstein (soprano), junto a Yvonne Trinca (piano).

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN KORONA. DO. PINABAUSCH. COMPANIA DE DANZA. TEATRO DE WUPPERTAL (Alemania), presentando "Baudouin". Coreog. y Dir.: Pina Bausch. Mús.: tangos tradicionales. Vitr. (estreno) y Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 20. Pl. \$ 30. Páase. Sala 8.

**SALA CASACUBERTA: RENE COSPITO Y MARIO CLAVELL** con "Nosotros Dos", en el marco del Ciclo "Recitales '94". Mier. a las 21. Pl. \$ 12.

**VERJOS CONOCIDOS**, de Roberto Cossio, con Ulises Dumont, Tony Vilas, Marga Alonso, Ana María Colombo y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Juev. (p. 6) a las 22. Vitr. a Dgo. a las 20.30. Pl. \$ 12. SALA CUNIA CABANELLAS: LOS DIAS FELICES, de Samuel Beckett. Dir.: Alfredo Alcón. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Juev. (p. 6) a las 20. Vitr. y Sáb. (última func. de Octubre) a las 22. Pl. \$ 12. Loc. en vit. con 5 de antic.

**MUNICIPAL PRESIDENTE ALVAREZ**. Corrientes 1659. 374-6076. Mar. a las 21.30: FM TANGO y Pie. Alvar. pán. **MARTES DE TANGO**, con Nelly Onari y sus guitarras, Osvaldo Berlinger Trio, Beatriz Suárez Paz, Patricia Barone y La Yapa. Part. esp.: J. Guillermo. Bailan: Claudia y Alberto. Loc. dde. \$ 5. (Pl. 20 y 15).

**MIERTE ARGENTINOS**. "NOCHE SANTIAGUEÑA", con Los Mancebos Santiaguinos. La Chacarera Santiaguina, Alfredo Abalos y otros. Pl. \$ 12. Vitr. a Dgo. a las 19. **Javier Portales** en *ASI ES LA VIDA*, de Mafatti y De las Llaneras. Con Roberto Caraghi y sus act. esp. de L. Soriano. R. Mosca y elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bond. Domingo 29 Despedida. Pl. \$ 10.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Mier. a las 21.30. **AQUINO** *PODEMOS HACERLO*, un musical de Peter Cibrán Campy. Mús.: L. M. Serra. Arr. mus.: A. Mahler. Coreog.: R. Pashkus. Dde. de luces, libro, letras y dir. gral.: P. Cibrán Campy. Pl. \$ 15.

**SALA ARGENTINA**: Juev. y Vitr. a las 21.30. **A las 22.30: "A Río Revuelto, Ganancia de Pescadores"**, de C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Dorla. Loc. \$ 10.

**Sáb. a las 20.30: "Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Krujinski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora, guion, coreog., puesta y dir.: Juan Andino. Loc. \$ 10.

**ANDAMIO**. 90. Paraná 660. 372-8366. 374-1484. Juev. a las 21.30. Grupo Aristópulos de "El Propósito de El Aleph", s/teatos de J. L. Borges. Act. Inv. Aríst. Bonomi. Lier. a D. R. Malic. Vitr. a las 20.15: "Malacovsky-Circus", de V. Malacovsky. Dir.: J. M. Paolantonio. A las 22.15: "Lisistrata o La Rebelión de las Mujeres", vers. libre de R. Roca. A. Aristófanes. Dir.: R. Armanvi y E. Riva. Sáb. a las 20.15: "La Fiesta del Hierro", de R. Arlt.

Dir.: R. Correa y A. Bazzalo. A las 22.15: "Juana de Lorena", de M. Anderson. Dir.: A. Boero y O. Lovero. Dgo. a las 19: "Medea", de J. Anouilh. Dir.: E. Riva. A las 21.30: "Nekrasov", de J. P. Sartre. Dir.: J. Baccaro. Pl. \$ 12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: UPROAR IN THE HOUSE. Ciclo cultural en inglés. Por The Buenos Aires Players. Dir.: Graciela Zubri. SALA 2: TEMPESTAD, de W. Shakespeare. Dir.: Gral. E. Demastri. Vitr. y Sáb. a las 22.30. SALA 2: ROMMER, LOS ULTIMOS CRIMENES, de H. Levy-Daniel. Con F. Martín, J. Sánchez y L. Andino. Dir.: H. Levy-Daniel. Vitr. y Sáb. a las 22.

**SALA 3: SIGLO 20 TANGO SIN LIMITE**, O. Belmonte, N. Saiti y N. Tomassini. Inv. J. López Ruiz. Vitr. y Sáb. a las 22.30. SALA 4: LOS TAPMANGOS EN "ENTRE CHAPAS Y QUEBRADAS", de O. Cisneros y A. Wila. Dir. Gral.: Los Tapmangos. Vitr. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. LA CARCAJADA JUSTICIERA (VARIETE). El show para el espectador argentino. Sáb. a las 23.30.

**ATENEO**, Paraguay 918. 328-2888. 4º año de la Comedia Recor de Espectadores: Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárcena, Mariana Casán, Graciela Dufau en: *BRUJAS* de Santiago Monca. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vitr. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años. Domingo 30 Despedida.

**AUDITORIO BAUEN**. Calles 360. 372-6906. JEAN FRANCOIS CASANOVARA. Act.: ROJO CAVIAR. Port. 1º vez en Bs. As. del grupo Caviar. Prec. único \$ 20. Juev. a las 21.30.

**Mario Clavel**, René Cospito y Vicky Buchino pán.: *MUSICA, MUSICA, MUSICA*. Todos los días. Sáb. a las 23.30. Prec. único \$ 20. Bolet. dde. las 11. Loc. numer.

**AUDITORIO FACULTAD DE PSICOLOGIA**. Independencia 3065PB. Juev. a las 20.30: *LABERINTO DE MUJERES*, de M. Santarelli y N. Diez. Dir.: N. Diez. Vitr. a las 21.30. LA TRAMPA, por el Teatro Universitario de Psicología. Textos: M. Cerquero. Con M. L. Bihao, C. Carlucci y M. Casagrande. Dir.: M. Forza de Paul y N. Mezzano.

**AUDITORIO PERSONAL SUPRIOR DE SEGBA**. San José 225. 383-0089-0080. Vitr. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Grupo Manikónicos en "LOCOS". Dir. Art.: Divino Vivas. Loc. \$ 10. Jubil. \$ 5.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. El estreno más esperado: Sáb. a las 0.45: *LOS VERGARA* plan, su nuevo espectáculo "PEOR ES TRABAJAR". Últimas funciones.

**AVENIDA**. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mier. Juev. (desc. 50% jubil.). Vitr. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 18. **LUISA FERNANDA**. Comedia. Lirica en tres actos, de Federico Romero y Guillermo F. Shaw. Mús.: Federico Moreno Torroba. Con C. Díaz, A. Cascini, L. Gaeta, O. Carrón, M. Alvarez, C. Duarte, I. Pons y V. Parra. Dir. de Orq.: G. Brizido. Entradas desde \$ 10.

**BABILONIA**. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Mar. a las 21. **PABLO, LOS HABITOS DE LA SUPERVIVENCIA**, de E. Pavlovsky. Dir.: S. Sabater. Con J. Garramuno, P. Bossi y S. Atefe. Vitr. y Sáb. a las 21. **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Dir.: R. Correa y J. Margulies. Sáb. a las 23. El Periférico de Objetos pán.

**CAMARA GESSL**, de D. Veronese. Dir.: D. Veronese y E. García Wehli. Con L. Yusem y el Periférico de Objetos.

**BLANCA PODESTA**. Corrientes 1283. 382-2752/2592. De Edward Albee (premio Pulitzer 1994): *TRES MUJERES ALTAS*, con María Rivera, Gallo, Leonor, Benedetto y Carolina Rivera. Dir.: Lila Ledesma. Mar. a Vitr. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.30. Loc. dde. \$ 15. Res. telef.

**BULULU**. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vitr. a las 22: *ENSALADA DE JUALATIA*. A las 23: *NADIE ME QUIERE*. A las 24: *PORTALIGAS*. A las 0.45: *CAMPUSPUA PUNTERO*. A la 1.30: *EL SALVABACHE EN CONCIERTO*. Sáb. a las 21: *HUMOR ANGELICAL* con LOS ANGELITOS. A las 22: *LA REPUBLICA REPRIVADA*. A las 23: *HACIENDOS LA DEL MONOLOGO*. A las 0.45: *LA CIA ASCO*. A la 1: *CAMPI BUSCA PUNTERO*. A la 2: *YO DOY FE DE...* A las 2.45: *EL SALVABACHE EN CONCIERTO*.

**CAFE PLAYERS**. Humberto 1º 528. 475-1382. El Sábado 29

cumplen 100 funciones: *PARISO*. A las 24. Sáb. a las 21.30, 1. FLOR de espectáculo: *CORTITAS LAS BARRIS*. Humor con Mariana Briski y Sandra Montegudo. Loc. \$ 7.

**CALIBAN**. México 1428. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: "STEFANO", de Armando Discépolo. Dir.: Ricardo Miguelez.

**CALLEJON DE LOS DESEOS**. Humahuaca 3759. 862-1167. Sáb. a las 21: *SE BUSCA ESPECTACULO*. 7 ensayo con participación del público. Con Miguel Angel Solá. O. Righi, D. Giménez, A. Leloutre, A. Lavín, M. Dobrysz y S. Cela. Loc. \$ 8. Sáb. a las 0.30: Las Ricuritas vuelven en *EL PEQUEÑO PARISO*.

**1994**. Con Vanessa Miller y Rosa M. Rivero. Dgo. a las 20.30: *DE COMO SE INTENTA HABLAR DE LO SUCEDIDO*. Por el grupo de teatro Los Susodichos. Dir.: N. Moschino. Dgo. a las 22.15: *MONO ESCARLATA*, un espectáculo elegante. Dir.: Luci Garganta y Claudia Zima. Pl. \$ 10.

**CASONA**. Piedras 728. 823-0542. Sáb. y Dgo. a las 19: "EL TANGO CUENTA SU HISTORIA". Musical porteño con libro y dir. de Ricardo Alderman. Pl. \$ 10. Jubil. \$ 6.

**CATULO CASTILLO**. Bm.é. Mitr. 970. 345-2774. Juev. y Vitr. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 23. Dgo. a las 21. Carlos Carella, Patricio Contreras, Leonor Manso y Ciro Lincovsky en: *EL PATO DE*



21.30 y 23. Dgo. a las 21.30.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. Juev. a las 21: **CIRCULO CERRADO.** Libro y Dir.: Julián Cuervo. Juev. y Sáb. a las 21: **ANTES DE LA FIESTA.** De Jorge Palant. Con L. Campos y A. Ugo. Dir.: Jorge Hacker. Loc. \$ 10. Est. y Jub. 50% desc.

**LA SACA DE SAN TELMO.** Pje. Guiffria 371. 362-1187. Mier. a las 21: **Nessey Muhr** (piano). Obras de Bach, Beethoven, Schumann y Liszt. Juev. a las 20.30: Dúo de Cámara: **Eduardo Gattinoni** (violoncello) y **Gustavo Zylbersztejn** (piano). Obras de Bach, Schubert, Beethoven, Aguirre y otros. Juev. a las 21: Dúo **Boccardo-Gallardo** guitarras. Obras de Carulli, Machado, Vialé, Piazzolla y otros. A las 23.30: **"Tango Cero"**. Recital de Patricia Lande con sus músicos. Pta. en esc. y Dir. Gral.: Patricia Lande. A las 18.30: **Fernando Pérez** (piano) y **Viktor Aspl** (violoncello). Obras de Bridge, Schumann, Piazzolla y Grieg. A las 21.30: **"I Lupini"**, ópera ridícula de Miguel Ángel Rondano. Con **María L. Pereyra, Eduardo Cogorno** y **Enrique Premoli**. Dir.: Esther Ferrando. A las 23.30: **"El Tránsito"**. Tango contemporáneo con **Néstor Crespo, Juan D'Argento, Alejandro Caputo** y **Marcelo Nisman**. Juev. a las 18: **Gerardo Delaunay**. Obras de Scarlatti, Bach, Mozart, Beethoven, Liszt y otros.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 20: **EL DESPERFECTO.** De F. Durrenmat. Dir.: M. Marchal. Juev. a las 22. Sáb. a las 24: **SIRENAS.** Aut. y Dir.: M. Salas. Juev. a las 21.30: **FRAGMENTOS-HISTORIA DE UNA PASION.** Cía. Teatro-Danza de María José Goldin. Juev. a las 24: **Vuelve Pierro** con **CAMBALACHE SHOW.** Idea y Dir.: D. Zabala. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **TINIEBLAS DE UN ESCRITOR ENAMORADO.** De E. Rovner. Dir.: A. Mangani. Sáb. a la 1.30: **LIBERARTE VARIETE.** Con Merpín, Ferdeiman, Campi, Tangachas, D'Andrea y Pereira-Lumbardini. Dgo. a las 21.30: **EL PROCESO.** De F. Kafka. Dir.: M. Roversa.

**LICHO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. [Definitiva Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina] **ENRIQUE PINTI** y gran elenco en **SALSA CRIOLLA** Mar. a Juev. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21.6 últimas semanas. Loc. en vta. dde. \$ 10. Desc. esp. a grupos.

**LORANCE.** Corrientes 1372. 372-

7386. **CARLOS ANDRÉS CALVO** en **RISAS EN EL PISO 21.** De Neil Simon. Con Rudy Chemicof, Alejandra Da Passano, Jorge D'Elia, Norman Erlich, Jorge Sassi, María Carabulla, Fabián Gionola y José María López. Dir.: Carlos Olivieri. Juev. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30. Pl.: \$ 20.-

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882/5667. **NOMAL ALEANDRO** y **ALFREDO ALCON** en: **ESCEÑAS DE LA VIDA CONYUGAL.** La magistral obra de **Ingnar Bergman.** Mier. a Juev. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 d. de ant. Res. telef. de 12 a 19.-

**MANZANA DELAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. **SALA DE LA RANCHERIA.** Sáb. a las 21.15: **EL SUSTITUTO.** De J. Bravo. A las 23: **PICNIC.** De F. Arrabal. **SALA SIRIPO.** Sáb. a las 22: **CULPA.** De J. C. Gené. Con A. Borrelli, E. Gómez Costenla y elenco. Dir.: A. Sacchi. Dgo. a las 20: **N. HOMECIDA.** De S. Eichelbaum. Dir.: R. Fernández Silva.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. y Dgo. a las 21: **EL PASADO.** De Florencio Sánchez. Co-producción con el Teatro San Martín. Con C. Bellosi, F. Khabie, H. Díaz, L. Goodbar, M. I. Aldaburi y D. Snek. Dir.: Pompeyo Auduret. Desc. a est. y jubil. Sáb. a las 23: **HAMBRE, PRINCIPE DE CATAMARCA.** De E. Calvo. Pl. \$ 10.-

**MAXI.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.30, 18, 20.30 y 23: **THE BEATLES - 1963 CRONOLOGIA MUSICAL 1969** - Audiovisual en Pantalla Gigante de Alta Definición. Sáb. trans. 1.30. Mier. 50% desc.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Juev. y Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en: **MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE.** Loc. en vta. c/antic. Res. telef.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Si vivió Broadway y si no dejó de ver **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Mier., Juev. y Dgo. a las 21. Juev. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Pl. \$ 15. Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Tina Serrano, Gustavo Garzón, Anibal Silveyra, Marzenka Novak y Andrea Politti en: **HERMANOS DE SANGRE.** De Willy Russell. Adapt.: China Zorrilla. Dir.: Martín Blanco. Mier. (50% de desc.) Juev. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21.-

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: **PORQUE SOMOS TANGO.** Con JOSE COLANGELO, RAUL LAVIE, MARIA GRANA, Julián Plaza Sexteto, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. \$ 35 Copa. \$ 60 Cena-Show.-

**MUSEO LARRETA.** Mendoza 2248. 783-2640. Sáb. y Dgo. a las 20.30: **JOYAS DE ESPAÑA.** con la soprano Inés Maurel.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21.30. Juev. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA.** de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beaton, Jean Pierre Reguerra y elenco. Esc.: Tito Eguiza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Sáb. a las 21.30: Últimas 6 semanas del mejor musical: **CHICO NOVARO** y **SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA.** de Novaro y Gamburtes. Dir.: Santiago Dorio. Dir. Mus.: Juan A. Pughiano. Mier. y Juev. Pl. \$ 15. Reservas telefónicas.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Juev. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **ZONA LIBRE.** De J. C. Grumborg. Prod. del Teatro San Martín. Dir.: M. Berlinger.-

**REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. Juev. a las 21. Dgo. a las 21.30: **ARGENTINA CON EL MUNDO.** Fiesta de las Colectividades. Antifón: "Ballet Salta". Alemania: "Del Volga Ballet Grinenwald". España: Ballet Andalucía. Grecia: "Conjunto Helás". Bolivia: "América Morena". Pl. \$ 10.-

**SALA EMAD 1.** Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **EL CLASICO BINOMIO.** de J. Rizzo y R. Bruza. Dir.: D. Viola.-

**SALA EMAD 2.** Jufre 143. 773-0755. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **"POR DONDE EMPEZO A COLARSE EL AGUA".** Creación colectiva. Dir.: Enrique Dacall.-

**SARMIENTO.** Sarmiento 2715. 802-8507. Juev. a las 22: **A LAS 10 EN PUNTO.** Ciclo de Jazz, con "Lullaboo". Loc. \$ 3.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Hugo Moser presenta a Juan Carlos Dugal, Georgina Barbossa y Gianni Lunardi en: **MATRIMONIO Y ALGO MAS.** Con Ernesto Larnese, Gonzalo Urzibereha, Lorena Paola y elenco. Mar. a Juev. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.-

## TEATROS INFANTILES

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 18: **"Sandokán, Uña de Piratas"**, vers. libre de Héctor Pires. s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo **La Galera Encantada.** Pl. \$ 10.-

**AMANECE.** José Hernández 2716. 783-5900. Sáb. a las 16.30: **"Yo me Arreglo Solo."** de Héctor Pires. Dir.: Agustín Lozano.-

**AP-SARAS.** Moreno 3322. 864-7093. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Ladrón de Margaritas."** Comedia musical.-

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. **SALA C. PARILLA.** Sáb. y Dgo. a las 16.30: Grupo de Teatro Bs. As. presenta: **"Que las Hay, Las Hay"**, de M. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Circocircuito"**, de E. de Marco. Dir.: A. Cuesta.-

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 1390. Martínez. 792-0869. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Ding Dong Clow"**, de H. Malamud. A las 18: **"El Flautista de Hamelin"**. Dir.: D. Navarro. Pl. \$ 10. Abuelos gratis.-

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Saltimbanquis"**. Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. \$ 3. Jubil. gratis.-

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 864-9299. Sáb. a las 16: **"Dale que te Canto"**. Musical creado y dirigido por Santiago Dorio. Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Pim Pam Pum"**. Autor y Dir.: I. Damiano.-

**EL VITRAL.** R. Peña 344. 40-0948. **SALA 2.** Dgo. a las 16: **"El Hada Reina y el Payaso Saltarín"**. Aut. y Dir.: Rosina Papis.-

**SALA 3.** Dgo. a las 17: **"El Hada Malicia"**. Aut. y Dir.: Pablo Corti.-

**FORO GANDHI.** Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 16: Grupo Bochinche en **"El Suso andino en la Luna"**. Dir.: Susana Rivero.-

**JARDIN DE MARIPOSAS.** Paseo Alcorra Terraza. Salguero 3172. 775-0966. Exóticas mariposas volando a tu alrededor. Visita guiada a un verdadero jardín ecológico. Todos los días de 10 a 18. Loc. \$ 3.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. **Sala Neruda.** Dgo. a las 17: **"Cuatro Vientos y el Sazo Mágico"**, con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanzer y Julio Martínez. Locación: Lalo Mir. Dir.: Claudio Hochman. Loc. \$ 10.-

**LYF.** Perú 823. 362-6824/3488. Sáb. y Dgo. a las 15: **TEATRO NEGRO SOLAZUL** en **"Amor en el Cielo"**, comedia musical de musicales animados para toda la familia. Pl. \$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores.-

**MUSEO LARRETA.** Obligado 2150. 783-2640. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17: **Sabandijas Creativas** pta. **"Arle y Cuento"**, de Graciela Scandura. Especialista-experiencia.-

**SARMIENTO.** Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Cuento de los Buenos Cuentos"**, de C. Birgin, R. Bloomfield y G. López. Dir.: G. Ricardos y M. López Cariló. Loc. \$ 3.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS SHOWS.** Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.-

**AUDITORIO IATE.** Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. a las 22: **COCO ROMERO** y el **CENTRO MURGA** VO LO VI anticipando su CD **MURGA, VUELVO BRUJO.** Murgueta con los Quilapayes de la Roja. Gral. \$ 8. Añil. \$ 4.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20: Ricardo Montesino presenta: **LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 22.30: **LOS MACOCOS** en "GEO-METRIA DE UN VIAJE". Sáb. a las 22.30: **LAS BLACANLUS.** A la 1: baile con **ENRIQUE LYNCH** y su GRAN ORQUESTA DE SALSA. Res. telef. con antic.-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Juev. a las 22: Recital de LEVIATHAN. Juev. a las 19: Conc. de piano: **Terencia Almaraz.** A las 22: **"DUO CONFLUENCIA"**. E. Martín y W. Domínguez, guitarras y voces cubanas. A las 0.30: **"THE JAZZ CORNER"**, con T. Turano, J. Culello, D. Oliver, R. Scaglione y E. Muñoz. Sáb. a las 18: Conc.: **Saúl Martín (Basta)** y **Silvia Costanzo** (guitarra). A las 22: **"NON TISCORDAR DI ME"**. **Dante Randieri** (tenor), **Graciela Iglesias** (soprano) y **José Luis Juri** (pianista). Títeres: E. Oliveto. A las 0: Tango con **PATRICIA BARONE** y **LA YAPA** en **"Amasando otra Historia"**.

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**FAST-SHOW.** Tango-Varieté-Baile. **BAFFA-BERLINGIERI.** Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.-

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201. esq. Julián Alvarez. 582-1294. Juev. a las 21: **PRESENCIA TANGUERA.** A las 23: **LUIS SALINAS** ("Improvisaciones sobre Ritos Argentinos"). Sáb. a las 22: **TRIO OBLONGO.** Recital de guitarras. A las 0: **MARCELO FRAGA TRIO.** Jazz y baladas.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. y Sáb. a las 23: **TANGO:** Recital exclusivo de **RUBEN JUAREZ.** Bailar: **Ricardo y Nicole.** Res. dde. las 17.-

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Juev. a las 22: Recital de LEVIATHAN. Juev. a las 19: Conc. de piano: **Terencia Almaraz.** A las 22: **"DUO CONFLUENCIA"**. E. Martín y W. Domínguez, guitarras y voces cubanas. A las 0.30: **"THE JAZZ CORNER"**, con T. Turano, J. Culello, D. Oliver, R. Scaglione y E. Muñoz. Sáb. a las 18: Conc.: **Saúl Martín (Basta)** y **Silvia Costanzo** (guitarra). A las 22: **"NON TISCORDAR DI ME"**. **Dante Randieri** (tenor), **Graciela Iglesias** (soprano) y **José Luis Juri** (pianista). Títeres: E. Oliveto. A las 0: Tango con **PATRICIA BARONE** y **LA YAPA** en **"Amasando otra Historia"**.

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL.** Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amil. clim. Pl. \$ 12 (dlt. vier. de chmes \$ 7)-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACHAVALL, JUAN CARLOS COPEL Y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO

**CAFE TORTOLON.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con





## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Bueno, luego nublándose. Leve ascenso de temperatura. Vientos leves a moderados del sector este, rotando al noroeste. Mínima: 13. Máxima: 26.

□ □ □

**6.30: Rompecabezas.** Periodístico conducido por Jorge Lanata, con Norberto Vereá, Carlos Polimeni, Román Lejtman, Marcelo Zlotogwiazda y Verónica Najmias. De lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3 Mghz.)

**15.00: Calle de los misterios de István Szabó.** Con Andras Balint, Lucyna Winnika (con subtítulos en inglés, repite a las 20). Luego: *Film de amor de István Szabó*. Dentro del ciclo: *Retrospectiva de István Szabó* (17.30 y 22.30). En la Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530.

• **Crimen y ornamento.** Exposición colectiva de los artistas plásticos Fabián Burgos, Nicolás Guagnini, Jorge Gumier Maier, Graciela Hasper, Fabio Kacero, Omar Shilero y Pablo Siquier. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

**19.00: Presentación del libro Mi memoria** de Eva Perón a cargo de Víctor De Gennaro, Horacio González, Carlos Eichelbaum, María Moreno y Fermín Chaves, en Anfiteatro de ATE, Bergrano 2527.

• **La indómita** de I. Cummings. Con Randolph Scott, Gene Tierney, Dana Andrews. A las 20.30 *Cabalga en la llanura* de A. Herman. Con Tex Ritter, Al Price. En el Club del Cine, Sarmiento 1249, subsuelo. **21.00: Mates de tango.** Con Nelly Omar y sus guitarras, Osvaldo Berlingieri Trío, Beatriz Suárez Paz, Patricia Barone y La Yapa. Ciclo organizado por FM Tango. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659. Localidades desde 5 pesos.

• **Estreno de Juegos a la hora de la siesta** de Mahiev. Dirección: Oscar Ferrigno. Música de Lito Vitale. Con Joselo Bella, María Falco, entre otros. En la Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. **21.30: Presentación de Amelita Baltar.** Dentro del ciclo: *Recitales 94*. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530.

(Por Antonio Dal Masetto) Todos los días y en las circunstancias más inesperadas se aprende algo. Mi amigo Marcial me invita a Villa Ballester porque quiere presentarme a alguien. Y ahí estamos, ante una puerta blindada, acceso a una quinta cercada por un muro de altura inusual. Es la residencia de Günther Müller. Se oye una voz enérgica en el portero eléctrico y mi amigo contesta con una consigna. La puerta se abre e ingresamos en lo que parecería un inmenso invernadero circular que cubre todo el terreno y remata hacia el centro en una cúpula.

Avanzamos a través de un jardín con árboles, flores, pájaros y muchas, muchas abejas. También la casa que se ve al fondo, como todo lo demás, está bajo esa gran construcción de vidrio. Müller viene a nuestro encuentro y desde lejos puedo detectar su fuerte acento alemán. Viste pantalones y chaqueta color caqui, botas y gorra con visera. Sobre las charretas brillan unas insignias que al acercarse resultan ser abejas metálicas. Nos hace pasar a la casa, aparece Brunilda, la mujer de Müller, y anuncia que servirá té con masas caseras. Sin sentarse, Müller se larga a hablar de lo que por lo visto es su tema predilecto: las abejas. Se desliza con pasos marciales y cuando gira siempre lo hace en ángulo recto. Su discurso va dirigido a mí, ya que Marcial seguramente conoce la historia. Todavía adolescente, Müller comenzó a preguntarse por qué los zánganos no trabajaban. Son robustos y su tamaño dobla al de las obreras. Müller decidió corregir este error o descuido de la naturaleza.

Lo escucho con real interés y Müller, seguramente feliz de haber encontrado un nuevo interlocutor, se explaya con entusiasmo. Por ejemplo, dice, ahí tenemos el vuelo nupcial: tantos zánganos para una sola reina. Con uno basta. Una reina, un zángano. Medita. Dice: "Luna de miel". Se le ocurre un chiste: "Luna de miel para hacer miel". El chiste le causa mucha gracia y ríe largo y fuerte. Se le humedecen los ojos. Aparece Brunilda con la bandeja y las tazas. Se suma a la risa de Müller, no para de reír. Sigue aun cuando Müller ya logró calmarse. Müller la frena con un gesto autoritario.



## PRODUCCION

Bien, continúa Müller, comenzó colocando a los zánganos en panales especiales y alimentándolos con jalea real. Fue una larga y paciente tarea de enseñanza y aprendizaje. Perdió a muchísimas generaciones de zánganos antes de lograr que sobrevivieran y convencerlos de que debían trabajar. Progresaron poco a poco y a esta altura su producción rivaliza con la de las obreras en cuanto a cantidad y calidad.

Müller tira de un cordel y desde el cielorraso baja un periscopio. Echa la visera de la gorra hacia atrás y aplica el ojo: "Desde acá controló todo". Me invita a mirar. Lo que veo son panales y abejas. Los panales marcados con cruces blancas pertenecen a los zánganos.

Allí es donde se produce el miel. Muy diferente de la miel, fabricada por las obreras. En cada panal un cartel: *El trabajo y la disciplina son la*

*base de la grandeza de los pueblos.* En su jardín, informa Müller, latemperatura es siempre de veinte grados: primavera permanente. Esas abejas desconocen el invierno, su actividad no cesa en todo el año. Reflectores especiales que imitan la luz diurna les fueron estirando las jornadas. Logró abolir una noche entera y ahora las abejas descansan sólo cada dos días. Y aún espera mejorar esa marca. Luz y temperatura provienen del aprovechamiento de la energía solar. Otro estímulo que dio buenos resultados es la música, especialmente Haendel, por quien las abejas tienen predilección. También les enseñó a seleccionar el néctar de determinadas flores y lograr así combinaciones y colores y sabores diferentes. Por supuesto siempre hay detalles que ajustar. Puede ocurrir que un zángano abandone el trabajo y todos los demás vayan tras él como si fuese una abeja reina y parodien el vuelo nupcial desechado hace tantas generaciones. Es un pequeño problema de perversión sexual que Müller está tratando de corregir.

## CARTAS

### Justicia

A tres meses del atentado a la AMIA y porque aún no se ha identificado a los culpables, nosotros, familiares y amigos de las víctimas del 18 de julio, estamos unidos para exigir justicia. Nos mueve la fuerza de la vida y nos convoca la memoria y el amor por nuestros muertos, la bronca por la impotencia ante quienes son capaces de causar y permitir tanta muerte y tanto dolor. Exigimos a las autoridades: justicia, investigación, información, respeto y un país sin impunidad donde no nos dé miedo salir a la calle o enviar a nuestros hijos a la escuela, donde el terror no se instale nunca más.

Familiares y amigos de las víctimas del atentado a la AMIA del 18 de julio de 1994 Mario Averbuch LE 4.545.782; Marisa Belgorosky DNI 20.592.545; María de Ubaldo DNI 20.022.111; Diana Malamud DNI 13.277.800; Daniel Rodríguez DNI 13.127.127

### Abismo

Existe un afán genuino, y en algunos casos (permítaseme dudar) no tan genuino de resolver la problemática de las personas con discapacidad. En pos de estos objetivos se organizan jornadas, se dictan seminarios, se concurre a congresos dentro y fuera del país. Se expresa en forma escrita la justicia de otorgar a las personas discapacitadas igualdad de oportunidades, se declara con énfasis la defensa en el disfrute de los derechos de esta minoría discriminada; se dictan leyes, decretos, resoluciones con similares principios e iguales objetivos. Y en la hora actual: ¿qué ocurre con las personas discapacitadas? La ley 24.308 obliga al gobierno nacional, a los entes descentralizados y a los municipios, a las empresas del Estado y a las empresas privadas que presten un servicio público a otorgar un espacio para la explotación de un comercio a cargo de personas discapacitadas. Desde mucho tiempo antes del 11 de enero del corriente (fecha de promulgación de la ley) y hasta la actualidad más de 150 discapacitados esperan contra toda desesperanza encontrar un trabajo digno. El lograr la concesión de un espacio en los establecimientos determinados por la ley exige un esfuerzo titánico sin resultados positivos. A su vez 43 personas discapacitadas, permisionarios de la vía pública que el 22 de agosto fueron desalojados de sus lugares de trabajo y despojados de sus muebles deambulaban permanentemente por los organismos municipales buscando una posibilidad cierta y pronta de recuperar su fuente de ingreso. Hasta el momento constituye un esfuerzo inútil y vano.

Dra. Elena Gladys Nazareno  
Abogada - DNI 4.199.856

Ante la menor duda, recurra a Osde Binario.

- 358 Unidades de Atención distribuidas en todo el país.
- Todas las especialidades médicas.
- Los Centros de Internación más prestigiosos.
- Urgencias y Emergencias las 24 horas.
- Numerosos Centros Asistenciales en países limítrofes.
- Atención programada en EE.UU., Canadá e Israel.



**binario**  
**OSDE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Cap. Fed. - Tel.: 313-1021 y 312-3778